

భారతి

మా స ప | తిక

సంపాదకుడు

శివలెంక శంభుప్రసాద్

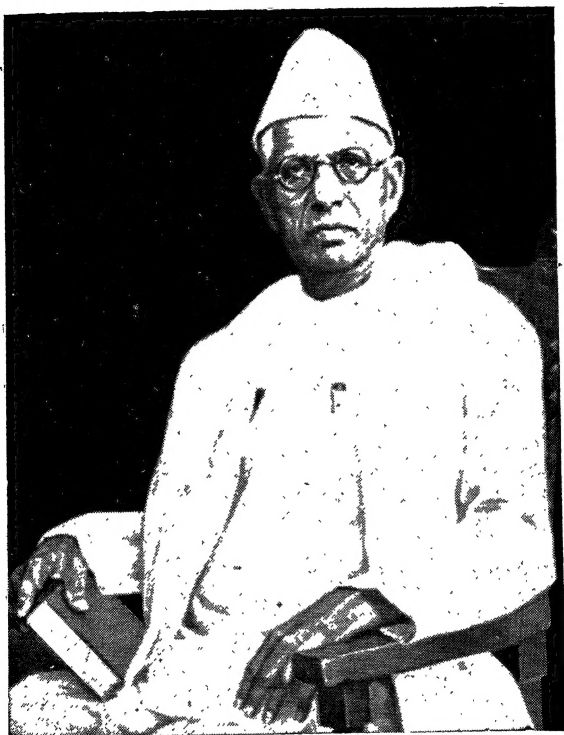


ఏప్రిల్ 1972

సంపుటము : 49 :

సంచిక : 4 :

విడివత్రీక వెల ఒక రూపాయి



26-3-72

శ్రీ దేశోద్ధారక కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారి 34-వ పుణ్యవర్ధంతి

శివమూర్తీ తత్వమూర్తీ పరవశించిన వేళ, అనర్హ ధర్మమూర్తీ
శివములు చేతలై పరిమళించిన వేళ, రసాత్మ భావమూర్తీ
శివములు గీతికర్త మధుర శీఘ్రపు లందినవేళ తెల్లనన్
ప్రసరము శైవరేణము శుభాకృతి వెల్లిన వెల్లు వెల్లులై.

విషయానుక్రమణిక

ఏప్రిల్ 1972

దీప్త్యంతర చైతన్యం	శ్రీ వక్కలంక వెంకట కృష్ణారావు	1
తెలుగు నవల — సమకాలీనత	శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం	6
అల్పమైన విలువలు	శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర	11
కవిబ్రహ్మ — కథన శిల్పము	శ్రీ 'కుమార భారతి'	17
ఆనందలీల	శ్రీ ఇంద్రగిరి భానుమూర్తి	24
మహాయోగి అరవిందుడు	శ్రీ కాకుమాను తారానాథ్	27
మహామభిట్టారకుని సాహిత్య విమర్శలు	శ్రీ అవ్వారి వాసుదేవశాస్త్రి	35
తెనుగులెంక	శ్రీ తుమ్మల సీతారామమూర్తి	45
విశ్వాంతరాళంలో అంతులేని అగాధాలు	శ్రీ పెమ్మరాజు వేణుగోపాలరావు	49
అతడికీ తెలియదు	డా. ముదిగొండ శివప్రసాద్	55
అచ్చతెనుగు ప్రబంధము-సుపాణినీ పరిణయము	శ్రీ కపిలవాయి లింగమూర్తి	59
జుత్తిగ-మండవం	జి. ఆర్. వర్మ	64
గ్రంథవిమర్శలు		74

దీప్యంతర చైతన్యం

(శ్రీ వక్కలంక వెంకట కృష్ణారావు

ప్రొద్దు తిరుగుడు పుష్పా ప్రతీక్షిస్తాంటుంది

పుష్కరాలు నవ్వివపుడు

పాడుపు కొండవైపు తిరగాలని

పాగులుతున్న నాకు తోడుగా

సంధ్యకు

స్వాగతం పలకాలని

కాని

నేనూ వూలూ ప్రకృతి

మౌనంగా జాలిపాటలు పాడుకొంటూ

వెలుగుచెండు

వెనకో ముందో

పేరోలగంలోకి ప్రవేశిస్తుంది

అంతర్వదనాలని

కాంతిజలాల ప్రకృతిభించుకొని

అంతరాళ సదనాంగణాన

కలయంపి జల్లి

కలల రంగవల్లికలు దిద్దుకొనవచ్చునని

ఎదలో ఏవో వెణ్ణి ఆశలు

ఎఱసంజాలేదు ఎండారాదు

ఎరిసే ఎకిమీడూ రాడు

ఏడుపుతప్ప పిచ్చి కన్నీళ్ళు తప్ప

పోసి

పలుకు లేదుగని చలువతాళ్ళనా
అలల ఆనందపు మున్నీట
ద్రవిస్తాయనుకొంటాను
గుండె దిటవు పరచుకొంటా

అదే అంటాను
ఉదధి తోటి
ఉత్పలాతోటి
అదీ వహ్మతుంది

మెరుస్తైనా మెరవదు
మేఘాల గర్భంలోంచి
కడలుకొనే దుఃఖం
కలువల కనుగొలకులలోంచి
నా ఏడ్చే ఎడదలోంచి

వెలుగూలేదు వెన్నెలాలేదు
పెల్లుబికే కడలిలేదు
ఒక్క దుఃఖం తప్ప
సుడులు తిరిగే అంతస్సరస్సులు తప్ప

శోక క్లిన్నతేత్రాల పరికించబోతే
అలమక పానలక
పానుగుపడుతుంది
చిద్యుద్ధిపాలూ
వెలగటం మాన కొంటాయి
మిగిలిన వాటితో కలిసి
అగ్గిపుల్లలూ చెకిముకితాళగ్గా
ముంచే మొద గాఱుతాయి

దీప్త్యంతర చైతన్యం

ఒక్కపిడుగైనా పడదు
నా దీన ప్రార్థనలూ వినదు
అందుకే
ఇంతటి కటిక చీకటి
దిక్కులలోంచి
దివాంతరాళాల్లోంచి
చిక్కగా అంతటా చోటు చేసుకొంటూ
ఆశల నిచ్చినలెక్కి
వెలిగించ యత్నిస్తే
చుక్కలవత్తులూ లేవు
అకాశం ప్రమిదలో

వనీలేదు పాటలేదు
కోరికలేదు గోదారీలేదు
ఒకే ఒక్క ఏడుపు మిగిలింది
మౌనశోకం మాత్రం మిగిలింది

4

ఉరుములూ ఊరుకొంటాయి
ఊర్ధ్వలోక శయన గృహంలో
ఒళ్ళుమరచి నిద్రించి
శబ్దాలన్నీ
శ్మశాన వాటికలో
నిమ్న సూర్య మగ్నమైపోతాయి

ఎనా

‘ఏ చీమన్నా చిటుక్కుమనక పోతుందా’
అన్న ఆశ
ఈహాలు నశించిన
ఇరుల విరుల కేసరాలని
ఇనక రేణువు
ఇసుమడించిన నిస్సృహల

అంచులని
ఆవరించుకొని

గాలి పయనించదు
కక్షపూనినట్టు
ఏ చెట్టా పిట్టా చలించవు
ఎఱిగొన్నట్టు

శరీరమూ తిమ్మిరైక్కి
బరువైపోతుంది
ఘ్రాణశక్తి నశిస్తుంది
అంతటా
ప్రళయనంతర ఘోర నిశ్శబ్దం
పొంపిరిపోయి
సృష్టి పూర్వ భీకర గాఢతమిస్రం
దట్టంగా ఆక్రమించుకొని
నాలో ఘనీభవించిన
అతిశీతల దుఃఖంలాగ
ఏకాంతనీరవ దీన రోదనం లాగ

5

అక్కడనుండే ఆరంభమౌతుంది
స్వస్థాన్వేషణ
అనంత జ్యోతిర్మయగాఖం కోసం
కటిక చీకటిని
అంతర్దుఃఖ ఘనోపలవర్షాన్ని
అంతమొందించటంకోసం

అప్పటికప్పుడే దిగులూ తొలగుతుంది
నిత్య సత్సదీర్తి
అంతటిసి ఆవరించుకొని
అన్నిటిలో ఇరవు చేసికొని

దీప్త్యంతర చైతన్యం

అగపడుతుంది

అల్లంత దూరం నుంచి

దాని చుట్టూ

చుక్కలూ సూర్యుడూ

చపలలూ చంద్రుడూ

నిప్పులు నిర్ఘాతాలూ

అన్నీ

మనముందు

మహోజ్వలంగా

గర్వంతో ప్రకాశించేవన్నీ

నిస్తేజంగా ఉంటాయి

ఆ కాంతి ప్రతిఫలిస్తూ

పెద్దబోగిమంట చుట్టూ

జాట్టురేపుకొని

ముంగాళ్ళ మీద కూర్చున్న

అమాయకపు అల్లరి పిల్లల మొహాల్లాగ

అదొక్కటే జ్వలిస్తూంటుంది

అన్నీ అనుసరిస్తూంటాయి

ఆ సర్వోత్కృష్ట చైతన్య ప్రభుని

అనంతబాహ్య జగదనుభవంలోకి

అనువదిస్తూ

అది గుర్తించిన నాలోనూ

సుమాళించి విరుస్తుంది

నిపురు కప్పిన నిప్పుమొగ్గ

బహుదళ పుష్పమై ప్రజ్వరిల్లుతూ

తెలుగు నవల - సమకాలీనత

శ్రీ ఆర్. ఎన్. సుదర్శనం

వ్యక్తుల జీవితాన్ని ప్రధానంగా తీసుకుని సామాజిక జీవితాన్ని స్ఫురింపజేసే సాహిత్య ప్రక్రియ నవల. నవల చరిత్రకాదు. కాకపోతేనేం, నవలద్వారా సమకాలీనజీవితాన్ని గూర్చి వ్యక్తమయ్యే చారిత్రక సత్యం మరొకవిధంగా అభ్యుంకాదు! నవలద్వరాజీవితాన్నిగూర్చి కలిగే ప్రత్యక్షమభూతికూడా విశేషమైనదే.

నవల సమకాలీన జీవితాన్ని ప్రతిబింబిస్తుంది అంటే అర్థంలా ప్రతిబింబిస్తుందని అర్థంకాదు. నిజానికి నవలారచయిత చేసేది ఒక వ్యాఖ్యానమే. రచయిత దృక్పథాన్నిబట్టి ఆ వ్యాఖ్యానం ఉంటుంది. రచయితకూడా సమాజంలోని వాడేగనుక అతని దృష్టి, వ్యాఖ్యానమూ సమకాలీన సామాజిక జీవనంలో ఒకభాగమే అవుతాయి. నవలారచయిత చేసే వ్యాఖ్యానం పాతప్రశ్న, కొత్తసంవిధానంవంటి ప్రక్రియలద్వారా జరగటంవల్ల పాతకుల కది వ్యాఖ్యానంలా తోచదు. యదార్థజీవితంలో ఎవరిమటుకు వారికి మనుష్యునిగూర్చి వ్యాఖ్యానించుకునే అవకాశం ఉన్న రీతిగానే నవలలో కనిపించే వ్యక్తులపట్ల పాతకులకూ అటువంటి స్వతంత్ర్యం ఉంటుంది, ఉండాలి! రచయిత ఎంత ఎక్కువగా ఈ అవకాశాన్ని కలిగించితే అతని నవల కళగా అంత సార్థకతని పొందుతుంది.

నవలలో కనిపించే జీవితదృశ్యం నవలకారుని చేత ఎన్నుకోబడిన ఒకానొక భాగమేతప్ప, యాధార్థ్యం యొక్క పూర్తి స్వరూపంకాదు. ఆ మాటకు వస్తే జీవితానుభవంలోకూడా యాధార్థ్యంయొక్క పూర్తి స్వరూపమేమిటో ఎవరికీ తెలియ అనే చెప్పాలి. ఎవరు చూచే ముక్క వారికి యదార్థం. అందులో ఏది ముఖ్యం? ఏది ముఖ్యంకాదు? అనుకోవడంలోకూడా దృష్టిభేదం ఉంటుంది. అందువల్లే ఒకరు సమకాలీన జీవితంలో రాజకీయపరిణామాలకు ప్రాముఖ్యం

యిస్తూ నవలవాస్తే, మరొకరు వ్యక్తి అంత ర్యంలో జరిగే సంఘర్షణని చిత్రిస్తారు. ఒక కాలం లానే వచ్చినవైనా యిలా నవలలో ప్రతిబింబించే సమకాలీనత భిన్నత్వంలో ఏకత్వాన్నీ, ఏకత్వంలో భిన్నత్వాన్నీ ప్రదర్శిస్తూ, జీవితంయొక్క వైవిధ్యాన్నీ, సంక్లిష్టస్వరూపాన్నీ బహుప్రచేస్తూ ఉంటుంది.

తెలుగు నవలపుట్టి వందఏళ్ళవుతున్నది. ఈ వందఏళ్ళలో రాజకీయంగా సంస్కృతికంగా తెలుగు దేశం ఎంతో మారిపోయింది. ఆర్థిక వ్యవస్థ భూస్వామ్యంనుంచి ధనికస్వామ్యానికి మారింది. వ్యవసాయమే నేటికీ ప్రధానంగాఉన్నా, సామాజిక సంబంధాలలో వ్యాపారదృష్టి వబలుతూరావడం గమనించదగిన మార్పు. దాన్నిబట్టి మనుష్యుల వ్యవహారాల్లో, స్త్రీ పురుషుల సామాజికప్రతిపత్తిలో ఎన్నో పరిణామాలూ, కొత్త సమస్యలూ వచ్చాయి. వీరిని తెలుగునవల ఎలా ప్రతిబింబిస్తూ వచ్చింది? ఈ పరిశీలనకు అనువుగా ఒక చారిత్రక విభజనని గుర్తుంచుకోవడం అవసరం. 1878 లో వీరేశలింగంగారు 'రాజకీయ చరిత్రము' వ్రాసేనాటికి బ్రాహ్మసమాజోద్భవంతో ప్రేరణపొందిన సంస్కరణ భావాలు తెలుగునవలలో ప్రధానంగా కనిపిస్తాయి. 1920 లో వ్రాయబడిన 'మూలవల్లి' వాటికి గాంధీ గారి జాతీయోద్భవం తాలూకు సంస్కరణభావాలూ, దేశీయతాదృష్టి నవలలో ప్రాధాన్యం వహించాయి. 1939-46 మధ్య సంవత్సరాలలో ఆర్థికమైన అత్తిడి, సమాజానికి వ్యక్తికీ ఏర్పడే సంఘర్షణ నవలలో ప్రతిఫలించాయి. 1947 లో దేశానికి స్వతంత్ర్యంవచ్చిన తర్వాతకాలంలో తెలుగునవల బహుముఖాలగా విస్తరించింది. ఏవో కొన్ని సంస్కరణ భావాలతో, తాత్త్విక వాదాలలో జీవితాన్ని వ్యాఖ్యానించే ప్రయత్నంమాత్రమే చెయ్యక, జీవితాన్ని భిన్న

రంగారో, భిన్నవర్గాల్లో వాస్తవికతాదృష్టితో పరిశీలన చెయ్యడం ప్రారంభించింది. 1960 తర్వాత స్త్రీ ప్రతిపత్తిని గూర్చి స్త్రీలు వ్రాస్తున్న నవలలకు ఎంతో ప్రాచుర్యం వచ్చింది.

1878 నాటి 'రాజశేఖర చరిత్రము'లో రాజకీయాలు కనిపించవు. పాతపాదంమీద ఆధారపడి మాధవవిశ్వాసాలను తొలగించుకోవాలనే ఉత్సాహం, స్త్రీ జనోద్ధరణ, స్త్రీ విద్య, జీవితంపట్ల శాస్త్రీయ దృక్పథం, మనుష్యుల్లో నిజాయితీ అనాటి సమాజ క్షేమానికి అవసరమని నూచించటమే ఆ నవల ఉద్దేశం. కాని నాటి జమిందారీవ్యవస్థ స్వరూపం కూడా ఆ నవలద్వారా మనకు అవగత మౌతున్నది. ముఖ్యమైనది చేసేవాళ్ళకి డబ్బు ముట్టజెప్పడం, అలాగే గాని అప్పులుచెయ్యడం రాజశేఖరునికన్నా ఎక్కువ మూల కారణం. ఇది రాజశేఖరునిలో ఒట్టి భోళాతనమే కాదు. భూస్వామ్యంలో కష్టపడకుండా పొలంమీద అయివేజువస్తుంటే డబ్బువిలువ తెలిక దాన్ని నిర్లక్ష్యంగా ఖర్చుపెట్టే భూస్వామి మనస్తత్వమూ అందులో కనిపిస్తుంది. ఈ మనస్తత్వం జమిందారుల్లోనూ భూస్వామ్యుల్లోనూ తర్వాత త్వరగా మారుతూవచ్చింది. 1921 నాటి 'మాలవల్లి' నవలలో సామాజికశక్తిగా డబ్బు ప్రాధాన్యం గుర్తించిన భూస్వాములు కూలిరేటును డబ్బురూపేణా పెంచించడానికి నిరాకరిస్తారు. ధాన్యంధర పెరిగింది, కూలిగా ధాన్యమే యివ్వమంటే, కాదు డబ్బేయిస్తాంఅంటారు. ఈ పురుణ మూలంగానే నంగదాసు హత్య జరుగుతుంది. ఇక్కడ భూస్వామ్య వ్యవస్థ ధనస్వామ్య వ్యవస్థగా మారుతున్న సంద్యుగంలో, తారుమా శాతున్న మానవ సంబంధాల సమస్య మనకు గోచరింపజేస్తుంది. 1934 నాటి 'వేయిపడగ'లో జమిందారు రాష్ట్రపరీక్షాస్థి మాసికానికి డబ్బుదానం యివ్వకపోవడం, ధర్మచ్యుతిగా చెప్పబడింది. జమిందారు బ్రాహ్మణ్యాన్ని పోషించడం, వాళ్ళ అవసరాలకు దానాలుచెయ్యడం ప్రాత వ్యవస్థ లక్షణం. క్రొత్త జమిందారు మారుతున్న వ్యవస్థలో డబ్బు ప్రాధాన్యాన్ని, దాని క్రొత్త ప్రయోజనాలను గుర్తించాడు. ప్రజలపట్ల అతనికి బాధ్యత వీలీలేదు. బ్రిటిషు

ప్రభుత్వానికి మాత్రమే అతను బాధ్యుడు. పైగా అతను క్రొత్త నాగరికతవైపు ఆకర్షింప బడ్డాడు. ఇదంతా ఆ జమిందారుల్లో నైతికవత్తనంగా, ధర్మచ్యుతిగా వర్ణించబడింది 'వేయిపడగ'లో. 1934 నాటిదే 'నారాయణరావు' నవల. అందులో జమిందారు ముందుమాపుగల మనిషి. ఒక సామాన్య రైతు కుటుంబం జమిందారల్ల కంటే మంచి ఆర్థిక స్థితుత గలిగి ఉండటాన్ని గమనించి, ఆ కుటుంబానికివెందిన చదువుకున్న నారాయణరావుని అల్లుడిగా వరిస్తాడు. 1946 లో వెలువడిన 'అనమర్రుని జీవయాత్ర' లోని సీతారామారావులో యింకా రాజశేఖరుని మనస్తత్వం చూడలే మనకి కనిపిస్తాయి. డబ్బుపట్ల నిర్లక్ష్యం, వంశభిమానం అతన్ని కష్టాల్లోకి తోస్తాయి. అంటే 60 ఏళ్ల తర్వాతకూడా ప్రాత ఆర్థిక వ్యవస్థ వానలం ఆక్రమింపబడిన వ్యక్తుల్లో వదలే దగ్గనూట!

1880 నుంచి 1920 వరకు వచ్చిన నవలల్లో అగవర్ణాలవారి స్థితిగతులు ముఖ్యంగా నాటి బ్రాహ్మణ్యంయొక్క ఆర్థిక దుస్థితి మనకు చక్కగా బోధపడుతుంది. వ్యవస్థ మారతూ ఉండటంవల్ల బ్రతుకుదెరువు మార్పుకోవలసిన అవసరం వచ్చింది. సంస్కృతాధ్యయనమూ, పౌరోహిత్యము వంటివి చేతగాకపోతే శవవాహకత్వమూ, నల భీమ పాకళ్ళాస్త్రమూ తప్పనిసరి అయ్యాయి. చిలకమర్రివారి 'గణపతి' (1920) నవలలో హాస్యంకంటే అనాటి విషాదపరిస్థితే మనల్ని ఎక్కువగా ఆకట్టుకొంటుంది. ఇంగ్లీషు చదివి ఉద్యోగంచెయ్యడం క్రొత్తగా ఏర్పడుతున్న మార్గం. కాని దానికికూడా ధనం అవసరమే! 1894 లో వెలువడిన 'రామచంద్ర విజయము' ఒక పేద బ్రాహ్మణ యువకుని కథ. ఇంగ్లీషు చదువుకోని పైకిరావడమే రామచంద్రుడు సాధించిన ఘనవిజయం. 1935 నాటి 'వేయిపడగ'లో నల్లదాయాన్ని అభిమానించే ధర్మారావు ఇంగ్లీషు చదువుకోవా ఉద్యోగం చెయ్యడానికి షష్టపడడు. అది అతనికి దాస్యంగా తప్పుగా తోస్తుంది. 'నారాయణరావు' నవలలో రామచంద్రం చదువుకోసం అమెరికా వెళ్ళాడు. ఇంగ్లీషు చదువుకీ బ్రతుకుదెరువుకీ గల సంబంధం 1925-35 మధ్యకాలంలో ఎలా మారిపోయిందో

కుటుంబరావు నవల 'చదువు' చక్కగా వివరిస్తుంది. చదువుపేద ఎన్నో ఆశలు పెట్టుకొని మధ్యతరగతి బ్రాహ్మణ కుటుంబానికి చెందిన ఒకతల్లి కొడుక్కి చదువు చెప్పిస్తుంది. అస్తిపాస్తులు తెగనమ్ముకుని అతడు చదువుతాడు. రాజకీయోద్యమాలు ఒకవైపు, 'టేడ్ డి' పెషన్ మరోవైపు ఆ యువకుణ్ణి సంపాదనకు మార్గంలేని అనవర్పదీగ, విరుద్ధోగిగా చేస్తాయి. జీవనోపాధికి ఇంగ్లీషు చదువును మించిన మార్గంలేదు అనే దృష్టి నుంచి అవలు జీవకీ అది పనికేలాదు అనేదాకా వచ్చినమార్పు పై నవల్ని పోల్చి చూస్తే తెలుస్తుంది.

'రాజకీయ చరిత్ర'లో నాటి స్త్రీల దుర్భర పరిస్థితియొక్క యాదృశ్యం నీలాబిరేవులో వాళ్ల సంభాషణద్వారా చక్కగా వ్యక్తం చెయ్యబడింది. స్త్రీకి చదువురావడమే ఒక గొప్పదోషం అనాడు. బాల్యవివాహాలు సరేనరి! ఇల్లుపట్టిన విధవాబడులు అంటే జీతంలేని వంటలక్క! చిలకమర్రివారి 'రాజ రత్నము' (1919) నవలకూడా నాటిస్త్రీల అజ్ఞానాన్నీ, కుటుంబ జీవితాన్నీ చక్కగా వర్ణిస్తుంది. శివదేవులు బహ్మజ్ఞానాన్నిగారి 'అత్తలలి' (1919) నవల యౌవనంలో ఉన్న వితంతువు ఎదుర్కొనే విషమ పరిస్థితి, గ్రామీణ స్త్రీల జీవితాన్నీ వారి కలల్నీ చిత్రిస్తుంది. వితంతువుకి తీరనికీరకలు ఉంటాయి అనే సత్యాన్ని గుర్తించిన మొదటి తెలుగు నవల ఇది. కాని వితంతువు తన సుఖాన్ని బలియివ్వడమే కర్తవ్యం అనే సూచనతోనే నవల ముగుస్తుంది. వెంకట పార్వతీశ్వరుల 'మాతృమందిరం' (1919) నవలలోకూడా వితంతువు పునర్వివాహానికి అంగీకరించదు. తన నిర్ణయానికి సంస్కరణవాదంతో సంబంధంలేదనే అంటుంది. 'మాతృమందిరం'లో వేళ్ళారోలుడైన భర్త నిరాదరణచేసిన స్త్రీపరిస్థితి ఎంతదీనంగా ఉంటుందో వర్ణింపబడింది. భార్యలని విడిచి బలాదురుగా లేచిపోయిన భర్తలు ఈ నవలల్లో తరచు కనిపిస్తారు. ఆ స్త్రీల పరిస్థితికూడా వితంతువుల పరిస్థితికంటే మెరుగేమీ కాదు. వీరేశలింగంగారి సంస్కరణవాదం సమాజం అంతరాంతరాల్ని కదిల్పినట్లుగానీ, స్త్రీలకు వలసినదైర్యం ఇచ్చినట్లుగానీ తోచదు. అటువంటి స్థితిలో చలంనవలల 'దైవమిచ్చినభార్య' (1923), శశిరేఖ (1926), 'బ్రాహ్మణీకం', 'అరుణ',

'మైదానం' తీవ్రమైన తిరుగుబాటుని ప్రోత్సహించాయంటే, తత్ఫలితంగా ఒక మానసికవిప్లవం సమాజంలో వచ్చిందంటే, అది తెలుగునవల సాధించిన ఘనవిజయంగా చెప్పుకోవాలి. భర్త లేచిపోతే, వేళ్ళారోలుడైతే మిన్నకుండే సమాజం స్త్రీలో అటువంటి ప్రవర్తనని సహించదు. స్త్రీ తను వలచిన వానితో లేచిపోవడాన్ని ప్రధమంగా చిత్రించిన నవల 'మాలవల్లి' (1921). దాన్ని మొరపెరిచి చూపిస్తూ ఆ వ్యక్తికి తగిన శిక్ష కూడా విధించింది. కాని చలం నవలల్లో కథల్లో అదే నిష్పులిగా విమోచనా మార్గంగా చూపించబడింది. చలం వాదాన్ని సూక్ష్మం చెయ్యాలనుకున్న విశ్వనాథ నవలల్లో కూడా లేచిపోయిన స్త్రీలు పెద్దగా శిక్షననుభవించిన జాడ కనుపించదు. ఇది 1935 నాటికి వచ్చిన మార్పు. 'వేయివడగ'లో (1934) మంగమ్మ, 'చెలియలికట్ట'లో రత్నావళి వ్యక్తిగతమైన వికాసాన్నీ, ఆత్మసంస్కారాన్నీ పొందటమే మనం చూస్తాము. స్త్రీలో వ్యక్తిత్వం తాలూకు స్పృహనూ, సామాజిక దురన్యాయాన్ని ప్రతిఘటించే గుండె డిట్టునూ తెలుగు నవల చలం రచనలద్వారా కలిగించిందంటే అతిశయోక్తికాదు. ఈ నాటి నవల రచయిత్రులు ఆయనకెంతో రుణపడి ఉన్నారు.

తెలుగు నవల పుట్టిన నలభై ఏళ్లదాకా దేశంలోని రాజకీయోద్యమాన్ని ప్రతిబింబించిన నవల రాలేదు. వేలూరి శివరామశాస్త్రిగారి 'ఓబయ్య' (1920) గాంధీ ఉద్యమాన్ని ప్రతిబింబించే మొదటి నవల. (1880—1920) మధ్యకాలంలో వచ్చిన చారిత్రక నవలలో జాతీయోద్యమప్రభావం పరోక్షంగా మాత్రమే ప్రతిఫలించింది. 1921 లో వచ్చిన ఉన్నవారి 'మాలవల్లి' ప్రత్యక్షంగా జాతీయోద్యమానికి వివాళిపట్టింది. 'మాలవల్లి' క్షేయం గాంధీ ధ్యేయమే. హరిజనోద్ధరణమూ, తద్వారా మానవభర్తృపరిణామమూ. 'మాలవల్లి' నవలలోనే ప్రపథమంగా కర్షకులూ, పంచమలూ చిత్రించబడ్డారు. గ్రామీణ వ్యవస్థలో బ్రాహ్మణ్యం ఎలా దిగజారిపోయిందో ఆ నవలలో వ్యక్తమైంది. అనాటి పెటెల్లెంటులూ, జైల్లా, గ్రామాలూ పట్టణాలూ (మద్రాసు), అర్ధికవ్యవస్థనుంచి అధ్యాత్మిక

మార్గంగా పరిపుష్టంగా చిత్రించబడ్డాయి. ఈ నవలలోని యాదార్థ్యచిత్రణమూ, సామాజిక విస్తరణకీ నాటి ప్రభుత్వానికి భయం కలిగించింది. 1930 ప్రాంతాల వచ్చిన 'మధ్యాశ్రమం' నవల కూడా రాయలసీమలో గంభీర ఉద్యమాన్ని వర్ణించింది. అటుపైన 1947 తర్వాతగాని రాజకీయాలను వర్ణించే నవలలు రాలేదు. 1951 లో వచ్చిన కృష్ణారావుగారి 'కీలుబొమ్మలు' ఆ నాటి రాజకీయ పరిస్థితులదృష్ట్యా గ్రామీణ జీవితాన్ని అవిష్కరించింది. 1954 లో మహీధర రామమోహనరావు 'రథచక్రాల'తో ప్రారంభించి వ్రాస్తూవచ్చిన నవలలు కమ్యూనిస్టుపార్టీ చరిత్రనూ, తత్సంబంధియైన రాజకీయసాంఘిక పరిస్థితులనూ వర్ణిస్తాయి. తెలంగాణలో రాజకీయ పరిణామాలనుగూర్చి 'జ్వల మనిషి' 'పుత్యంజయులు' నవలలు వచ్చాయి. 1947 పూర్వం తెలంగాణ గ్రామీణ జీవితాన్ని యథాతథంగా చిత్రించిన నవల 'చిల్లర దేవుళ్లు' ఇటీవలే వచ్చింది. 1920-46 మధ్యకాలంలో తెలుగువారి మద్రాసు జీవితాన్ని, రాజకీయ పరిణామాల్లో మారుతూవచ్చిన ఒకానొక బూర్జువామనస్తాన్ని సుదీర్ఘంగా వర్ణించిన నవల ఉప్పల లక్ష్మణరావుగారి 'అతడు-ఆమె', 1950 లో వచ్చింది. బాసిరాజు నవలలు 'నారా యణరావు' 'కోణంగి' కూడా 1935 ప్రాంతాల మద్రాసులో తెలుగువారి జీవితాన్ని వర్ణించేవే.

1939-46 ప్రపంచయుద్ధం జరిగిన కాలంలో ధనస్యవ్యవస్థ బలపడడమే కాకుండా ఎన్నోనింతపోకడలు పోయింది. దేశంలో పరిశ్రమలూ, వ్యాపారమూ విస్తరించడమేగాకుండా నల్లబజారు దగాలూ, మోసాలూ విత్పర్యవృద్ధిపొయాయి. ధనార్థనలో బయలుదేరిన క్రొత్త నైతికవద్దతులు కుటుంబజీవితంలోకూడా ప్రవేశించి, వ్యక్తులమధ్య సంబంధాల్ని కలుషితంచేస్తూ జీవితాన్ని వక్రగతులు పట్టించిన వైసం కుటుంబరావు నవల 'వారసత్వం' చక్కగా చిత్రించింది. కాని ఇది ఒకవిధంగా ప్రవాసాంధ్రుల కథ. యుద్ధకాలంనాటి అవ్వనన, ఆర్థిక దుస్థితి తెలుగుదేశంలో సామాన్యకుటుంబాలమీద, యువతీయువకులజీవితాలమీద చూపిన ప్రభావాన్ని

వర్ణించిన నవలలు 1947 తర్వాతే వచ్చాయి—కారడ వ్రాసిన 'మంచి-చెడ్డా' (1951) అనన్యరాల (1952); మంజుశ్రీ 'జారుడుమెట్లు'; పొతుకూచి సాంబశివరావు 'ఉదయ కిరణాలు'; 'అన్యేషణ'; కొమ్మూరి వేణుగోపాలరావు 'వెంకటేశ్వర'; శ్రీదేవి 'కాలాంతర్యక్తులు'; భాస్కరభట్ల 'యుగ సంధి' మొదలైనవి.

అదేకాలంలో శృక్తికి సమాజానికి ఏర్పడే సంఘర్షణ తాలూకు బహిరంతరసూచిని వ్యక్తిగతేషణద్వారా వ్యక్తంచేసిన నవలలు—'అనమర్తుని జీవయాత్ర (1946) 'అల్పజీవి', 'చివరకు మిగిలేది', (1947). ఈ నవలలు తెలుగు నవల ప్రక్రియ మనోవైజ్ఞానిక (Psychological), తాత్త్విక (Metaphysical) రంగాల్లో ప్రవేశించటాన్ని సూచిస్తాయి. ఈ ధోరణిలోనే 1955 తర్వాత వచ్చిన నవలలు—గోపీచంద్ 'మొరపుల మరకలు' 'యమపాశం'; హితశ్రీ 'అంతర్వహిని'; భాస్కరభట్ల 'వెల్లులలో పూచికపుల్లలు'; ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం 'మల్లీ వనంతం', 'అనగనంద్య'; వాసమూర్తి 'ఇహ పరాలు'; వి. నాగరాజు 'తాగుబోతు'; సి. వి. సుబ్బారావు 'అమె చెప్పింది'.

స్త్రీ తన చదువుమీద ఆధారపడి, ఉద్యోగం చేస్తూ, సమాజంలో స్వతంత్రపతివత్తితో బ్రతికే మార్గాన్ని అన్వేషిస్తే ఎదుర్కొనే నమస్కర్మ చిత్రించే నవలలు 1947 తర్వాతే వచ్చినట్లు తోస్తుంది. వాటిలో మొదటిది మాలతీచందూర్ 'చంపకం—చెదపురుగులు'. స్త్రీ అన్వేషించే ప్రతిపత్తికి ఆమెకు దగ్గరివారైన తల్లిదండ్రులూ, తోడబుట్టినవారూ అటంకం ఎలా కల్పిస్తారో, వాళ్ల స్పృహం ఎలా వింతరీతుల్లో పనిచేస్తుందో చక్కగా చిత్రించుచే నవల. 1960 లో లత వ్రాసిన 'ఎడారిపువ్వులు' నవలలోకూడా తండ్రి స్పృహం కొమార్తె జీవితానికి సుఖానికి అడ్డురావడమనేది ఎలా ధర్మంగా సీతిగా చెలామణీ అవుతుందో చిత్రించబడింది. సమాజంలో వ్యక్తిగా ప్రతిపత్తికేరి, తనచుట్టూ అల్లకొనిఉన్న ధర్మవన్నాలనీ, స్పృహవరుల మమకారబంధాలనీ, సంప్రదాయాన్నీ వదిలించుకునేందుకు నేటి స్త్రీ సాగిన సు నిరంతర సమరం 1961 తర్వాత వచ్చిన

కొన్నినవలల్లో ప్రధాన పాత్రగా ఉంటున్నది. ఈ ధోరణిలో ద్వితీయ వికలాక్షి, వాసిరెడ్డి సీతాదేవి వంటి రచయిత్రులే కాకుండా పిరాజీ, గొల్లపూడి మారుతీరావు కూడా కొన్నినవలల్లో స్త్రీ ప్రతిపత్తిని గూర్చి, మారవలసిన దృక్పథాన్నిగూర్చి చక్కని విమర్శావ్యాఖ్యానమూ చేసిఉన్నారు. పిరాజీ 'ఇద్దరం ఒకటే', 'ఏడేవిడని చిక్కులు', 'ప్రేమకు పగ్గాలు' నవలలూ, మారుతీరావు 'పిడికెడు ఆకాశం', 'పెన్నెల కాటేసింది' నవలలూ యిందుకు ఉదాహరణలు. ఈ ధోరణి 1921—46 మధ్యకాలంలో కల్పనక వాదం, భావకవిత్యం స్త్రీనిగూర్చి తీర్చిదిద్దిన భావాలకు ప్రతీకృతి. చలం స్త్రీలకు సమాజంమీదా, వివాహవ్యవస్థమీదా తిరుగుబాటు వేర్చినా, ఆయన చిత్రించిన స్త్రీ సమాజంలో యింటిదే స్వక్తికాదు! ఆయన సృష్టించిన 'ఆరుణ'లాగే ఏ స్వప్నసీమలకో వలన వెళ్లవలసిందే! విశ్వనాథ, బాపిరాజు ప్రభృతులు ప్రేమనుగూర్చి వివాహాన్నిగూర్చి చేసిన చిత్రణల్లో కూడా స్త్రీ కవిత్యానికీ, సౌందర్యానికీ, ధర్మానికీ ప్రతీక అయిందేతప్ప వ్యక్తిగా స్వతంత్రప్రతిపత్తికి నోచుకోలేదు. ఆ విషయం సమాజం దృష్టికి తీసుకు రావాలనే ధ్యేయం నేటి నవలల్లో కనిపిస్తోంది.

విద్యార్థుల మనస్తత్వాన్నీ జీవితాన్నీ చిత్రించే నవలలో పేర్కొనదగినవి 1960 తర్వాత వచ్చినవి—నసీన్ 'అంపశయ్య'; నాగరాజు 'ప్రేమికుడు'; ఇచ్చాపురపు రామచంద్రం 'తొలి మజిలీ'. వైద్య వృత్తినిగూర్చివచ్చిన నవల 'హాస్ నగ్నన్'. ఒక పోలీసు కానిస్టేబిల్ జీవితాన్ని యధాతథంగా వర్ణించిన నవల—శిలాప్రసాద్ 'మైనా'. వర్ణాంతర వివాహాలనుగూర్చి వ్యాఖ్యానించిన నవలలు—రంగనాయకమ్మ 'బలిపీఠం'; ఎన్. ఆర్. నంది 'వైమికారణ్యం'.

1872 నుంచి చూస్తే ఈ పంద ఏళ్లలో తెలుగువాట జీవితం ఎంతో వైవిధ్యాన్నిచెంది నాటికీ నేటికీ పోలికలేవి విధంగా వరిచామం చెందింది. ఈ బహుముఖ సరిణామాన్ని మొదట 50 ఏళ్లలో కంటే ఈనలి 50 ఏళ్లలో వున్నట్లుగా చిత్రిస్తూ వచ్చింది తెలుగు నవల. ఇలా రాశి పెరుగుతోంది. ఇందులో నెల్లూ పొల్లూ కలిసే ఉంటున్నది. నవల సమకాలీనత—అంటే ఎప్పటికప్పుడు స్పందించే గుణం—దాని సాహిత్య వాల్మీకినికీ, శిల్పసౌందర్యానికీ ముప్పుతెచ్చిపెట్టుకుండా, నవలా రచన కేవలం ప్రతికారచన (Journalism) గా పర్యవసించే ప్రమాదం కలక్కుండా జాగ్రత్త పడటం నేటి రచయితల బాధ్యత.



అల్పమైన విలువలు

శ్రీమతి ఆర్. వసుంధర

‘ఒకసారి ఆయన అయ్యతో కొట్లాడి ఒక పూటంతా అన్నంతినకుండా ఏదైనా...’ అన్నది పెరట్లో బియ్యం బాగుచేస్తూ రాజామణి.

అక్కడే కుర్చీలో కూర్చుని ఉన్న చదువుతూ సుర్రోస్క రాజామణి బియ్యం ఒళ్లో పోసుకోకుండా అప్రమత్తతతో ఉన్న నేను చేతిలోని ఉన్నట్టు న్నట్టులు మీద నడేశాను. ‘ఏమిటి? ఎందుకూ?’ అంటూ నిటారుగా కూర్చున్నాను, లోనల్నుండి ఉబికినట్టున్న అసక్తిని పైకి కనబడనియకుండా ఉంచాలని ప్రయత్నిస్తూ.

‘ఏదో, రహస్యకమ్మలు చేయించుకుంటా నన్నారు. అయ్య వీళ్ళేదన్నారు. అమ్మ అలిగి ఏడ్చింది...’ అనది రాజామణి ఏదో సామాన్యవిషయం చెబుతున్నట్లు.

అది సామాన్య విషయంకాదు. అమెను గురించిన నా ఊహను తలక్రిందులు చేస్తున్న విషయం. ఆమె నగలకోసం ఏడ్చేటంతటి తేలికమనిషి నేను అనుకోలేదు. నాకు ఆమెతోగల పరిచయం స్వల్పమే అయినా, ఆమె గొప్ప వ్యక్తిత్వంగల మనిషిని తెలిసి నంతలోనే అంచనా వేసుకున్నాను. మావారూ, అతనూ ఒకేకరం ఆఫీసర్లు కావడంవలన ఇద్దరం ఒకఊళ్లో ఉండటం జరగదు. ఈ సారి అతను ఖాళీచేసిన చోటులోనికి మావారిని వేశారు. వాళ్ళ యిల్లా, వాళ్ళ పనిమనిషీ, వాళ్ళ చాకలీ, వాళ్ళ పాలమనిషీ, వాళ్ళ కొట్టువాళ్ళూ అందరూ అన్ని మాకు వారసత్వంగా దిగుమతీ అయ్యారు. వాళ్ళ ఇల్లు ఖాళీచేసేలోగా రెండరోజులపాటు వేము హోటల్లో ఉన్నాం. అప్పుడు వాళ్ళ మమ్మల్ని ఒక పూట భోజనానికి పిలిచారు. అదే ఆమెతో పరిచయం. అవిజ్ఞ చూడగానే నాకు అనందం కలి

గింది. తెల్లగా, చక్కగా, లావుగావున్న నాజాగ్గా, కడిగిన ముత్యంలాగా, ఒంటెడునగలతో లక్ష్మీదేవిలాగా కనిపించింది. ఆమెచేసిన వంటకాలు, వడ్డించిన తీరు, ఇల్లుదిద్దుకునే నైపుణ్యం, పిల్లల విషయంలో క్రమశిక్షణ అన్నీ ఎంతో బాగున్నై. ఆ యింటల్లో కనిపించే ఆడంబరం, శుభ్రత, చురుకుదనం, ఆదరణ అన్నీ ఆమెలోపుట్టి యిల్లంతా వ్యాపించి ఇంటిని, ఇంటల్లోని ప్రతి మనిషినీ, ప్రతి వనినీ నడుపుతున్నట్లుగా తోచింది నాకు ఆ కాస్తేపట్లోనే. అర్హత క్రమంగా ఇరుగు వాళ్ళూ, పని వాళ్ళూ ఆ అభిప్రాయాన్ని బలపరచారు. ఆమె భలే మనిషి. ఆ భార్య భర్తలిద్దరూ అసంతృప్తమైన ఒద్దికతో, పరస్పర సహకార సానుభూతులతో లక్ష్మీదేవి కేళవుల్ని చివించారు.

ఆ లక్ష్మీదేవి గురించి రాజామణి యీ మాటలు చెప్పగానే నాలో ఏదో సంభ్రమం కలిగింది. మొదట ఒక్క క్షణకాలంపాటు రాజామణివీరద కోపం వచ్చిన మాట నిజమే. ఆమెను గురించి మాట్లాడడానికి యీ రాజామణికి తాహతు ఎక్కడిదీ? ఆమెకు అందం, డబ్బు, చదువు, సంస్కారం అన్నీ వున్నాయి. జీవితంలో విలువైనవేవో ఆమెకు తెలిసుండాలి. ఈ రాజామణికి ఏమీ లేవు. ఉత్త అల్లురాలు. నాగ లోకాన్ని గురించి నక్కమాట్లాడడం ఎంత హాస్యాస్పదం! అనిపించిందిగాని, అంతలోనే వాళ్ళను గురించి తెలుసుకోవాలన్న అసక్తి పెద్దదై పోయింది. రాజామణిమాటలు నిజం కావేమోనన్న అనఘానం కొంచెం కూడా రాలేదు. ‘ఓహో, ఈమెను గురించి గొప్పగా అనుకున్నానుగాని నిజానికి మామూలు మనిషే’ అని తోచింది. ఆ తరువాత సంభ్రమంలాంటిదే కలిగింది. తరువాత రాజామణిని (గుచ్చిగచ్చి) ప్రశ్నించాను. ఒకరిదగ్గర నాలుగేళ్లు పరసగా పనిచేసిన మనిషికి

అంతరంగిక కార్యదర్శి స్థానం లభిస్తుంది గనుక వాళ్ళ వివరాలన్నీ తెలిసే వుంటాయి...భార్యా భర్తలకు అడపా దడపా వాదాలూ వివాదాలు వస్తూనే వుండేవి. రాజామణికి ఏడాదిపాటు పనిచేస్తే కొత్తకోక యివ్వచ్చని ఆయ్య అంటే, అలాంటి ఒప్పందం ఏమీలేదు గనుక పాత చీరే చాలని అమ్మ అన్నప్పుడు ఒకసారి తగూవడ్డారు. 'ఇట్లాంటివే ఎన్నో వుండేయి' అన్నది రాజామణి జల్లేట్లోని బియ్యంలోని పెద్దరాళ్ళను చక్కచా ఏరిపోతేస్తూ, మొహంలోని యోగముద్ర చెగక్కుండా.

రాజామణి మామూలు మనిషికాదు. లక్ష్మీదేవి దాన్ని నాకు పరిచయం చేసిన విధానం యిది: 'రా నోటో నాలుకలేదు. ఒక్కమాట మాట్లాడదు. ఒక్కమాటకు బదులు చెప్పుదు. చెప్పిన పని శుభ్రంగా చేస్తుంది. ఇచ్చింది తీసుకుంటుంది. అంతే, దానిరాత బాగాలేక, లేనిపోని తంటాతెచ్చుకొని, కష్టపడుతున్నదిగని ఆది మంచిది' అన్నదామే నవ్వుతూ, అప్యాయంగా దాన్నిచూస్తూ. అక్కడున్న యితర పనివాళ్ళూ ఆమె మాటను ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించారు. బ్రాహ్మణులయి వెళ్ళిపోతున్న యజమానురాలు, వెళ్ళావెళ్ళూ యింకో రెండు రూపాయిలు అదనంగాయిచ్చే అవకాశం ఉన్నప్పుడు, పరివారంలో యిలాంటి ఏకగ్రీవత దాంతటదే కుప్పతిప్పులుగా పుట్టుకొన్నది. రాజామణిమాత్రం సిగ్గుపడిపోతూ కళ్ళు వాలుకున్నది, మాట్లాడకుండా.

రాజామణి బాహ్యరూపం చూసేవాళ్ళకు వికారం కలిగిస్తుంది. మొదటిసారి చూడగానే నాకు చాలా అయిష్టత కలిగింది. వేరే ఎవరైనా పనికి పెట్టుకుందాం అనుకున్నాను. కానీ లక్ష్మీదేవి మాటమీదనే దాన్ని పెట్టుకున్నాను. వెడల్పుగావుండే వికారమైన మొహమూ, పసుపురంగులో గారకట్టిన పలువరుసా, పాతకెళ్ళకే నగం నెరిసిపోయినజాట్టూ, బూడిదరంగు కంటిసాలూ, పొగచూరిన కట్టెలాంటి పొట్టిపనిషి—ఇది రాజామణిరూపం స్థూలంగా. అటువంటి కళ్ళు వేను ఎక్కడా చూడలేదు వనువులో. రాజామణి సాధారణంగా కల్లెత్తి ఎవర్నీ చూడదు. కానీ, చూచినప్పుడు ఆ బూడిదరంగు కనుసావల్లోంచి ఏదో అసహజమైనది బయల్పడి యివతలివాళ్ళను తాకుతుండేమోనన్న గుర్పాటు కలుగుతుంది. ఆ కళ్ళలో

ఒక వెల్తురుగాని భావంగాని జీవంగాని లేదు. అన్నింటి మీదా ఒక బూడిదరంగు తెర దిగిపోయింది. కానీ నిదానమీద గమనిస్తే, ఎప్పుడో ఒకసారి, బహు అరుదుగా ఆ కళ్ళ మెరవడం, ఆ మొహంలో ఒక వింత భావం వెలగటం కనిపిస్తుంది. తన విశాలమైన మనస్సునీ, దేవుడు తన వంతుకై యిచ్చిన గొప్పబాధల్ని నోరెత్తకుండా సహించగల తన ఓర్పుని ఏ కేంచితో మాటల్లో వెలువరించవలసివచ్చినప్పుడూ, నరసిమ్మాయి ప్రస్తావన వచ్చినప్పుడూ ఒక తెల్లటివెలుగు తళుక్కుమంటూ కళ్ళల్లో ఆ చివర్లుండి యీ చివరికీ ప్రసరిస్తుంది. బూడిదలాంటి ఆకాశంలో ఆకస్మాత్తుగా ఇంద్రధనుస్సు కనిపించినట్లుగా, విర్జీనమైన ఎర్రభూమిలో విరబూసిన తంగేడుమొక్కల గుంపును చూచినట్లుగా చూపరుల్ని విభ్రమంలో ముంచుతుంది. అప్పుడు రాజామణి నవ్వుతో యీ చెని నుండి ఆ చెవిరకకూ విప్పారిన పలువరుసను పెదాలచాటుకు వెట్టి యెత్తినస్తూ, కళ్ళల్లోని మెరుపును చాటుచేస్తూ సిగ్గుగా పైరెపులు క్రిందికి జారుతుంది. కానీ అది అరుదైన విషయం. అది జరిగే సందర్భాలు వేరువేరుగా కనిపించినా విషయం మాత్రం ఒకటే. అది రాజామణి మొగుడు నరసిమ్మాయి. రాజామణి మనసుయొక్క వైశాల్యమూ, బాధా సహిష్ణుతా, నరసిమ్మాయి—మూడూకూడా ఒకటే విజానికి. నరసిమ్మాయే రాజామణి ప్రీయుడు, మొగుడు, బాధ, బ్రతుకు—అన్నీను. వాడు లేకుంటే రాజామణికి యీ కడగండ్లు ఉండవు. అందరి మారిరిగా తనచాకీతో పొట్టపోసుకుంటూ, ముసలి ముప్పుకు నాలుగురాళ్ళు వెనకవేసుకుంటూ పోయిగా ఉండేది, కంటినిండా నిద్రపోయేది అనుకోవచ్చు. మొగుడైనాకానీ వాడికోసం ఇన్ని బాధలుపడుతూ ఉండటం పహజంకాదు గనుక ఆలా అనుకుంటాము. కానీ మనిషిని మనిషిని అవరించిఉన్న పరిస్థితులనూ విడదీయటం నబబూకాదేమో. జీవితంలో విలువైన వేవో తెలుసుకోలేని పేద బ్రతుకులు అంతకంటే వేరుగా ఉండటానికి వీలుకాదేమో!

నరసిమ్మాయి రాకపూర్వం రాజామణి జీవితం చాలా మామూలుగా ఒడుదుడుకులు లేకుండా పోతుండేది. దాని మొగుడు పెళ్ళయిన ఏడాదికే

పోయాడు. అప్పట్నుండి పుట్టింట్లోనే ఉండిపోయింది. రాజానుణ్ణి బంధువులు చాలామంది ఉన్నారు. ముసలి తల్లి, పదిమందిపిల్లలతోయ్యే అక్క, పనిలేక డబ్బులేక బాధపడే అన్న, ఇంకా పిన్నమ్మలు, చిన్నా ప్పలు, మామలు, అత్తలు, వాళ్లసంతానం అంటూ భీరకాయపీచులాగా పెనవేసుకుపోతూ చాలా బలగం ఉన్నది. కడుపు నింపుకోవడానికి పోచినవలు చేసుకుంటుంది. ఒంటల్లో ఓపికవుండి, రెండిళ్లలో పనిచేసుకోగల ఒంటునుమిషికి లోటీమీరా ఉండదు. అందులోనూ రాజానుణ్ణికి సినీమాలు చూడాలనిగాని, కొత్తచీరలు కట్టుకోవాలనిగాని కోరికలు లేవు. తనకు దొరికిన అన్నమూ కూరలూ ఇంట్లో వాళ్లకిచ్చేది. 'నీచూ తిన్నావా?' అని కన్నుకోగల అక్కరలేక పోయినా, అదితెచ్చే కూరలూ జీతండబ్బులూ నాకు కావాలంటే నాకు రావాలంటూ పిల్లలంతల్ని అక్కా, డబ్బు అన సరలో ఉండే అన్నా పోటీలు పడేవారు. ఒకసారి నారూ ఒకసారి వీరూ మరోసారి ముసలితల్లి దాని డబ్బు వాడుకునేవారు. మాకివ్వలేదంటే మాకివ్వలేదని అందరూ దాన్ని తిట్టేవారు. ఈ విధంగా 'సద్దులేని మనిషి' అని పేరు తెచ్చుకుంటూ, బంధువుల మధ్యన కాలం వెళ్లబుచ్చుతుండేది రాజానుణ్ణి. ఇంకా ఎన్నోవిళ్లు, చిరకాలం, చచ్చేవరకూ అల్లాగే నలుగురి మధ్యనా వేరెత్తి చూసించుకోకుండా దాని బ్రతుకు వెళ్లనూరి పోయిందేది, నరసిమ్మాయి తలుస్తనడకుండా ఉంటే, దానికి పాడుబుద్ధి పుట్టకుండాఉంటే!

నరసిమ్మాయికి పెళ్లానూ ఇద్దరు పిల్లలూ ఉన్నారు. కనసమక్కు తీరుగా ఉండీ చూపరియ్యేనవాడే. బాధ్యతలను లెక్కచెయ్యని స్వభావంకలకులాపామనిషి. ఏ ఒక్కపనిలోనూ కుదురుగా ఉండకుండా కొన్నాళ్లిక్కడ వంటపనిలోనూ, కొన్నాళ్లక్కడో కూలిపనిలోనూ ఉంటూ హుషారుగా సరసగా స్నేహితులతో ప్రాద్దువుచుతూ తిరిగేవాడు. అటు వంటివాడికి రాజీమీద ఇష్టం కలిగింది. కారణం వాడికైనా తెలుసో తెలియదో. స్నేహితుడు సుబ్బరమణియం ప్రోత్సాహప్రోద్ధూలాలతో రాజీ వెంట పడ్డాడు నరసిమ్మాయి. కాలక్రమేణ వాళ్ల ప్రేమ చలంగారి మైదానంలో రాతిపూట విహారాలుగా పరిణతి చెందింది. ఆ మైదానం అక్కడి

పైన్మాలు కాంపౌండు. విశాలమైన ఆటస్థలం, ఆ వైపు కొండ, ఈ వైపు చేలు, పైన ఆకాశంలో చంద్రుడు—అటువంటివీట ఒంటరియైన జంటగా అటపాటల్తో విహరించేవారు వాళ్లిద్దరూ. వెన్నెల రాత్రిళ్లలో గాలికదలని వేళల్లో రాజీ పాట పైన్మాలుకు దగ్గరగాఉన్న ఇళ్లలోకి వినిపించేదట.

కాని నరసిమ్మాయి కోరుకునేది యిటువంటి జీవితంకాదు. 'పనిచేసి ఒళ్లరగ్గొట్టుకొని సంపాదించి వాళ్ల మొగాం చేస్తున్నావు. నీకేం సుఖం? నాతో వచ్చేయ్యి. నీవు బ్రతికినవ్వాళ్లూ నీ భారం నాదీ' అన్నాడు. అటువంటిమాట నరసిమ్మాయి గనక అన గల్గొడుగాని వేరేవాళ్లు అనుకునే సంగతికాదు. పెండ్లాం, పిల్లలూ, బంధువులూ నరసిమ్మాయిని ఒడలరు. రాజీ బంధుజనం దాన్ని చెడిపోనివ్వరు. అనలటువంటి పనిచేసే సాహసం రాజీకి లేదు. అది నోట్లో నాలుకలేనిది! అయినా నరసిమ్మాయిని ఇలాంటి కారణాలు బంధించలేవు. పట్టుదలగా రాజానుణ్ణి ఒప్పించడానికి ప్రయత్నించాడు, సుబ్బరమణి చేత దానికి హితవు చెప్పించాడు. చాలా ప్రయత్నం చేశాడు.

ఆఖరికి వాళ్లిద్దరూ ఆ ఊరిబయట మైదానంలో ఒక గుడిసెలో కావరం పెట్టారు. వాళ్ల కుటుంబాల కోవతాపాలూ, తిట్లూ, అభ్యర్థనలూ, కొట్లాటలూ వాళ్లను మరింత దగ్గరకు తెచ్చాయేగాని వేరుచెయ్యలేకపోయాయి.

ఏళ్లు గడుస్తున్నా నరసిమ్మాయి వాగ్దానం తప్పలేదు. రాజీని విడవలేదు. కట్టుకున్నదాన్ని చూస్తున్నట్లే చూస్తున్నాడు. అంతకంటే ఎక్కువగానే చూస్తున్నాడనాలి. ఎందుకంటే కట్టుకున్న పెండ్లాందగ్గరున్నవాళ్లూ అవిడ నరసిమ్మాయిని ఇంకా ఎక్కువ డబ్బుతేలేదనీ, ఎప్పుడైనా తాగుతాడనీ, సీనిమాకు వెళ్తాడనీ నిత్యమూ సాధిస్తూ రాచి రంపాన పెడుతుండేది. ఇప్పుడు టుభంగా పనిచూసేసి, రాజానుణ్ణి తెచ్చింది తింటూ, ఎప్పుడైనా తను సంపాదించింది తాగుతూ, హాయిగా గడిపేస్తున్నాడు. తాగి వచ్చి పనిమంచీఅలసంగా ఇంటికొచ్చిందనో, బంధువుల్తో మాట్లాడిందనో, వాళ్లకు డబ్బు లిచ్చిందనో ఏదో. ఒక సాకుతో రాజానుణ్ణి చిత్తక తంతున్నాడు.

తరువాత బోలెడంత వశ్యతావంతో దానికి క్షమా రుణాలు తెలుపుకొని, దాన్ని బలవంతాన సీనిమాకు తీసుకెళ్లి, రెండురోజులపాటు తాగకుండా ఉంటున్నాడు దానికేసం. రాణీకేసం, వేరే ఎవరూ ఎప్పుడూ ఇలా త్యాగాలు చెయ్యలేదు!

రాజామణి ఒళ్లు మంచిదికాదు. అప్పు డప్పుడు పైత్యమూ జ్వరము ముంచుకొస్తాయి. ఆలాంటప్పుడు ఒకసారి నరసిమ్మాయి దానిచేత పనిమాన్సింది ఇంట్లోనేవుండి తనకు వండిపెడుతూ, తాను తెచ్చింది తింటూవుండే వీర్యాలచేశాడు బలవంతాన. కాని పదిరోజుల్లోనే వాడు ఇంటికి డబ్బు తేలేడనీ, అంతా తాగేస్తాడనీ తేలేపోయింది. అందువలన ఇప్పుడు రాణీకి జబ్బుచేస్తే పనిమానెయ్యమని పదిసార్లు చెప్తాడుగాని, బలవంతం చెయ్యడు. దానికి కావలసిన గంజి కాచిపోసి, లొండరగా కోలుకొని పనిలోకి వచ్చేట్లు చూస్తాడు.

ఇప్పేళ్లు గడిచినా నరసిమ్మాయి కుటుంబానికి వాడిమీది ఆశ పోలేదు. ఆర్మెల్లకోసారి పోలీసు బావమరిదో, పోస్టుజవాను బావమరిదో వచ్చి నరసిమ్మాయితో పేచీ పెట్టుకుంటారు. వాడు సంపాదించింది రాజామణికి దోచిపెట్టడానికి వీల్లేదనీ అదంతా తమ తోబుట్టువులే చెందాలనీ పంచాయతీ పెడతారు. రాజామణి సుడిగాలిలో చిక్కుకుపోయిన ఎండుబాకులాగా కొట్టుకలాడిపోతుంది. నరసిమ్మాయి యీ అవమానం సహించలేక, రాజామణి దగ్గరుండే డబ్బుంతా తీసుకుని, చిన్నకత్తి ఒకటి చేతబట్టుకొని, దోవలో కనపడ్డవార్లందరికీ ఆ కత్తిని చూపిస్తూ, తన బావమరదుల్ని యివాళ్ళితో అంతంచెయ్యబోతున్నానని చెప్పుకుంటూపోతాడు. ఏలర్తరాత్రికో సుమ్మగాతాగి, తూలుకుంటూ, బావమరదుల్ని తిట్టుకుంటూ ఇంటికిస్తాడు.

రాజామణికి నరసిమ్మాయికి ఉండే సంబంధం నిజంగా అనిర్వచనీయమైనది; అపవాదావమైనది అనాలి. వాళ్ళిద్దరూ ఒకరికొకరు అన్నివిధాలా తగిన మనుష్యులు. దానిదగ్గరలేని లోకజ్ఞానం, ముందుకు పోయే పురుషలక్షణం నరసిమ్మాయి దగ్గరున్నవి. వాడిదగ్గరలేని ఓరిమి రాణీ దగ్గరున్నది. ఇద్దరూ కలిస్తే హాయిగా బ్రతగ్గలతెలివి పుట్టుకొస్తుంది.

‘మీకు తోచినంత జీతం ఇవ్వండి.....నేను నోట్స్ వాలుకలేదన్నా’ అన్నది రాజామణి పనిలో చేరబోయేముందు. నెలాఖరున పదిరూపాయ లిచ్చాను. ఆ మధ్యాహ్నం రాణీ పనిలోకి రాలేదు. నరసిమ్మాయి వచ్చి ‘పదిపాను రూపాయి లిస్తేనే రాణీ పని చేస్తుంది...’ అని నా మొఖంవేపు ఆశగాచూసి ‘ఆ మిగతా అయిదు రూపాయలూ నా చేతికివ్వండి. దాన్ని పంపిస్తాను’ అన్నాడు. నేను ఒప్పుకోలేదు. ‘మాకు పని తక్కువగనుక పదికంటే ఎక్కువ యివ్వను’ అని చెప్పేశాను. మర్నాడు రాణీ పనిలోకొచ్చింది. ‘ఆయన మాటలు క్షేమిత అమ్మా. చేసేదాన్ని నేను... ఆ యమ్మ నన్ను బిడ్డలాగా చూసుకునేది. మీరూ ఆట్లాగే చూసుకోండి’ అన్నది. ‘చేసేది నీవైతే నిన్న మధ్యాహ్నం పనికి రాలేదెందుకూ’ అని అడుగుదానునొకని, మళ్ళీ బిడ్డలాంటిదికదా అని సమాధానపడి ఊరుకున్నాను.

నరసిమ్మాయి తాగి కొట్టివచ్చాడు, ఎక్కువ దెబ్బలు తగిలినప్పుడు రాజామణి బంధువులు ఏ చాటుగానోవచ్చి ‘అయ్యో, పిచ్చిదానా, ఒళ్లు కరిగించుకొని సంపాదించి ఎవడి ఎదానో పోస్తున్నావే. వాడు నిన్ను చంపుతున్నాడే. ఇటు కులానికి చెడితివి. అటు బతుకూ చెడెను’ అంటూ సానుభూతి చూపిస్తారు. వాళ్లు చెప్పినప్పుడు తిరిగి మాట్లాడకుండా వింటుంది రాణీ. వాళ్లచేత పావలో పరకో పెడుతుంది. కాని వాళ్లమాటలు దానికి రుచించవు. ‘ఏ సంసారంలోనైనా కష్టం సుఖం వుండదా. ఆయనకి నామీద ఎంత అపేక్ష! నా కర్మ వల్ల యీ తాగడు పట్టుకుంది’ అనుకుంటుంది. వాళ్ల మాటలకి లోపలే బాధపడిపోతుంది.

వారాని కోపూటైనా చెప్పా పెట్టాకుండా పని మానేస్తుంది రాణీ—వాడు కొట్టినప్పుడు. పని మానేసిన కారణం చెప్పడానికి దానికి చాలకష్టంగా ఉంటుంది. ఏడుపు, అవమానం, ఇది అందరికీ జరిగేదే అన్న ధీమా—అప్పీ కలబోసినట్లుంటుంది దాని భావం. ‘ఆయమ్మ నన్ను బిడ్డలాగా చూసుకునేది. ఆయన కొట్టివచ్చాడూ, నాకు జబ్బుచేసినప్పుడూ ఎన్నిసార్లు పనిమానేసినా ఏమీ అవలేదు. ఒకసారి నాకు ఎక్కువదెబ్బలు తగిలినప్పుడు ఆయన్ని పిలిపించి కోప్పడి, ఆయమ్మకూడా ఏడ్చేసింది’ అన్నది. ౨

అక్షిదేవిగారిలాగా రాజామణిని బిడ్డలాగా చూసుకోవలసిన బాధ్యత వాసిదున్నదన్న భావన నాలో నాటుకపోయింది. అందువలన చెప్పకుండా పనిమానే యుడం వలన కలిగే కష్టాన్ని నోరెత్తకుండా అనుభవించ వలసిన పరిస్థితి ఏర్పడింది. ఈ విధంగా రాజామణి కష్టం నా కష్టంగా మారిపోయేంత కాలం గడిచాక ఒకసారి అన్నాను : 'నీవు చాకిరీచేసి వాడిని పోషిస్తున్నావు. వాడేమో నీకష్టం గమనించకుండా యిష్టంవచ్చినట్లు తాగుతున్నాడు. వాడు నీకు మెగుడుకుడా కాదు. చీటికీ మాటికీ ఈ తన్నులేమిటి ? నీ బ్రతుకు నీవు వేరుగా బ్రతుక్కోరాదా ?' అని. రాజామణి కనుబొమల మధ్యన అయివ్యతను సూచించే చిన్నగీత కనపడి అంతలోనే మాయమైంది. కొంచెంసేపు మాట్లాడకుండా నిలుచున్నది. 'నేను పోతానంటే పోనివ్వదు. ఆయన్ని పొమ్మంటేపోడు. నీవు చచ్చేదాకా నా దగ్గ రుండాల్సిందే. నేను లేకుండా నీవుండటానికి వీల్లేదు. నీవు నా చేతులమీదగా దాటిపోయినాకనే నేను బయటకీ పోయేది అంటాడు' అన్నది ఎంతో గర్వంగా, ఆనందంగా.

చచ్చేదాక వదల్చుంటున్నాడు. లంబాడిదయ్యలలాగా పట్టుకున్నాడు. దాని చావుగురించి మాట్లాడ్డానికి వాడి కెంత దైర్యం! తాగితాగి వాడే ముందు చావొచ్చునుకదా! సమాజం వాడికేదో హక్కును దత్తంచేసినట్లు మాట్లాడుతున్నాడే. అసలు దానికి వాడికి ఏమిసంబంధం గనక! వాడు బుద్ధిలేకుండా అవమానకరంగా మాట్లాడుతుంటే ఆ రాజామణికి ఏడుపు రావలసిందిపోయి ఆనందం కలుగుతున్న దెందుకో? కులం పోగొట్టుకొనకముందు దానికి దెబ్బలుండేవికాదు. రోగం వచ్చినప్పుడు వలకరించి సలహాలిచ్చే బంధుబంధం ఉండేది. చస్తే కొమ్ము పట్టడానికి కులపువాళ్లంటారని గ్యారంటీ ఉండేది. సమాజంలో మనిషిగా ఎన్నోహక్కులు కలిగిఉండేది. అవసరంగా తెలివితక్కువగా అన్నీ పోగొట్టుకున్నది రాజామణి ఈ దెబ్బల్లో చస్తూ యిలా బ్రతకడానికి?

అనాడు నాకూ మా ఆయనకూ ఆయన భోంచేస్తున్నప్పుడు మాటామాటా వచ్చింది. ఆయనకు తెలిసినవాళ్లవరో పాతకారు మంచిదొకటి అమ్ముతున్నారట. రోజూ ఆపీనుకీ బస్సుల్లో రిక్షాల్లో వెళ్లడం కష్టంగా ఉన్నది గనుక ఆ కారు కొనుక్కోవాలని ఆయన ఉబలాటం. వెధవకారుకీ బోలెడు ఖర్చు గనుక ఆ డబ్బుపెట్టి నగ చేయించుకుంటే మన డబ్బు మన దగ్గరే వుంటుందని నా ఉద్దేశం. ఇద్దరం మాటాగానే మాట్లాడుకున్నాం. భోజనం నగంకాకుండానే ఆయన అన్నంవల్లెం విసురుగా తోసేసి లేచివెళ్లిపోయారా? ఆ రోజు సాయంత్రం ఇంటికిఉండబుద్ధికాకనాలుగిళ్లవతలఉన్న నా స్నేహితురాలు సుజాతను చూడాలని వెళ్లాను. వాళ్ల వాకిట్లోకి వెళ్లేసరికి లోపల్కుండి మాటలు వినిపిస్తున్నై. రాజామణి గొంతు. 'ఆ యమ్మమీద అరిచి అన్నం తినకుండా వల్లెంతోసేసి లేచిపోయారా. ఇట్లాగే ఏదో ఒకటి వదుతూనే వుంటారు...' అంటున్నది.

ఖచ్చితంగా నా సంగతి! ఉదయం జరిగిన సంగతి! చిన్నవిషయాన్ని కొండంతచేసి చాటిస్తున్నది! ఈ సుజాతకు పనివాళ్లమాటలు వినే దుర్బుద్ధి ఎందుకో అని విసుక్కున్నాను. మా తగాదాలు మరి కొన్ని రాజామణిద్వనీ కీ రాకముందే దాన్ని పంపించెయ్యడం మంచిదని నిశ్చయించుకున్నాను. సంసార మన్నాక వారి వారి హక్కుల్ని కోరికల్ని సమర్థించుకోవలసి నప్పుడు ఎన్నో మంచిచెడ్డలు, సర్దుకుపోవడాలు ఉంటాయి మరి. నవ్వమైన సంసారం లేని దానికి యిటువంటి విషయాలు ఏంతెలుస్తాయిగనుక!

సాధారణంగా అతి తక్కువగా మాట్లాడే రాజామణి ఎక్కడైనా భార్యభర్తల మధ్యన కిందిత్తు అభిప్రాయభేదం రాగానే అదేదో గొప్పవిషయమై నట్లు చాటింపువెయ్యడం ఎందుకో నాకు అర్థం కాలేదు. దానికెవరో ఏదో అవకారం చేసినట్లు ఈ ఏడ్చుగొట్టుతనం ఏమిటి? జీవితంలో విలువైన వేవో కానివేవో తెలుసుకోగలిగి వాళ్లను విమర్శించ

దానికి యీ కులంలేనిదానికి సిగ్గుచాలేదు! అనుకున్నాను. దాని తుర్ర జీవితకథను తలచుకుంటే ఒక చిన్నపిచ్చయం నాకు తెలియకుండా మిగిలిఉన్నట్లు తోచింది. ఊరికే ఊసుపోక అడిగాను 'పుట్టినప్పట్నుండీ చచ్చేదాకా అవసరమయ్యే బంధువుల్ని కులన్నీ విడిచిపెట్టి టటువంటి తెలివితక్కువవని ఎందుకు చేశావూ?' అని.

రాజామణి కళ్ళలో స్గ్గులమెరుపులు దాచుకుంటూ నెమ్మదిగా చెప్పింది: 'ఏం చేసేదమ్మ. నా ఖర్మ, నేను పనిచేసే ఇంటిఅమ్మ పెద్ద స్త్రీలుగిన్నెలో అన్నం ఇచ్చింది. ఆయన ఆ గిన్నెకాస్తా దాచేశాడు.

ఎంత బతిమాలినా యివ్వలేదు. తనతో వచ్చేస్తానంటేనే యిస్తాననీ లేకపోతే యివ్వననీ పంతం పట్టాడు. ఆయమ్మగిన్నె ఏదంటే ఏంచొప్పేది? వట్ల నాలుకలేనిదాన్ని, అందుకని...' అన్నది.

ఒక్క స్త్రీలుగిన్నెకోసం! ఒక జీవితాన్ని నడిపించడానికి, మరో మలుపుకు తిప్పడానికి ఎంత అల్పమైన కారణం! ఎంత అల్పమైన విలువలు!! అని ఆశ్చర్యపోయాను. బ్రతుకు విలువ ఎంతటిదో దాని లాంటివాళ్ళకు ఎలా తెలుస్తుందిఅని సమాధానపడ్డాను. ఇంతకూ దాని ఏడ్చుగొట్టుతనానికి కారణంమౌతం నాకు తెలియడంలేదు!



క వి బ్రహ్మ - కథన శిల్పము

శ్రీ 'కుమార భారతి'

అనుశాసనకవ్యంలో సావర్ణ్యసామ్యమున్నది. దాని లోని శిల్పరామణీయక విచారణ ముద్దిష్టాంశం.

ఆదివర్సంలోనూ ఈ కథ వుంది.

ఈ కథ పుట్టడాని క్కారణం—

'ఒరులవలన బుట్టు నోటమియును నెగ్గు బొరయకుండ నరసి పుత్రవరులఁ దగిలి కామనట్టి తల్లి సర్వములకు నేల యలిగి కావ మిచ్చె నయ్య?'

ఇది. శాసనానుకూలకరణార్థం కథ చెప్పబడింది. కథను రెండు ఖండాలుగాచేస్తే ప్రథమ ఖండం వినత దాస్యం. పూర్వకథ. ఉత్తరభాగం గరుడుని సుధా నయనం. నవ్వుయగారిపని పూర్వ కథా ప్రాధాన్య విశదీకరణం. తర్వాతి భాగానికి ప్రాధాన్యం లేదు. ప్రశ్న పూర్వకధకే పరిమితమౌతున్నది కాబట్టి.

తిక్కనగారి ప్రాధాన్య ముత్తర కథా భాగానికి. కథకు వక్త భీష్ముడు. శ్రోత ధర్మరాజు. ఇతని ప్రశ్న?

'గరుత్మంతుడు మహామథావుండ కా విందు నవ్వహగవిభుని వృత్తాంతము వినవలతు వివరింపనే'

కాబట్టి కథ సువర్ణాని మహామథావ వ్యక్త కరణమే ప్రాధాన్యం దీనికి. కద్రుదానినతల కథకు కాదు. ఇందుచేతనే అప్రధానమైన ఈ కథ (వినతాదాస్య వృత్తాంతం) గరుత్మంతుడు పుట్టిన తర్వాత—నడుమ చెప్పబడినది. గరుడి మాచోత్కృష్ట కీర్తన ప్రధానం కాబట్టి ప్రధానపాత్రను ముందు వర్ణించి, అప్రధానమైన (వినతకు కద్రుద దాసి కావటం) కథను తర్వాత వర్ణించినాడు. ఇందు

చేతనే వినతాదాస్యాన్ని ఏకవాక్యంలోనే సూచించి ఊరుకున్నాడు. నవ్వుయగారివలె దీర్ఘకరించలేదు. తిక్కనగారి ప్రణాళికతో దానికి ప్రాధాన్యం లేదు.

ఈ కథలో రెండురకాల శిల్పాలు.

1. కథ చెప్పడంలోని వద్దతికి సంబంధించి నది. ప్రధానవిషయం, కథన శిల్పం.

2. రచనాశిల్పం. పైదాన్ని పోషిస్తూ — తాత్కాలిక విషయాన్ని భాసించచేసింది.

కథన శిల్పం

ఈ కథ లోకవృత్తాంతంగా కవి సంఘటించాడు. లోకంలో ఆ కథ ఎలా జరుగుతుందో అలాగే వ్రాయటం. లోక స్వభావంపై ఆధారపెట్టి వ్రాయటం. 'పాతలు దివ్యులు — కళ్ళవలన భార్యలు సంతానం కాబట్టి.'

ఒక కుటుంబముంది. నవతులున్నారు. వాళ్ళ మధ్య పొరువులు — కష్టనష్టాలు, సుఖదుఃఖాలు. ఇలాగా సాగుతుందికదా! ఆ వద్దతి వుంది. ఇందుకే కవి కథాంతంలో వ్రాశాడు.—

'మానవలోక కలిత బహుశానందకరము'

అని. మనస్సు స్వభావచితంగా కథాయోజనం జరిగింది. ఆ దృష్టితోడనే చూడాలి. ఈ మానవ స్వభావం కథలో మూడు నాలుగు ఘట్టాలలో కన్పిస్తుంది.

కద్రుదకు ఇంటినిండా సంతానం. పాపం! వినతకు—లేదు. ఆమెకు వగవు; మాతృభ్యంకల్గి ఒక అండాన్ని అవియించింది.

‘వచ్చు వాకులేదని; మాతృర్యం — దాసికున్నదని’—సాచత్వముంటే ఇంతేకదా! ఆ అవియించిన అండనునుండి పూర్వంగా దార్యంకల ఒక కుమారుడుదయించి అన్నాడు.

‘ఇరువుర మేము పుట్టదు మహిసపు
మేనులతో మహాబల
స్ఫురణ వెలుంగ నప్పెనుపుర బొందగ
నీ కవియించి లిట్లు మ
త్సరమున జాపలంబునను—’

అని శపించాడు. కానం రావడాని క్కారణం మాతృర్యం—ఎవరినిగూర్చి?—కద్రువనుగూర్చి. ఆమెకే దాసి కమ్మన్నాడు కొడుకు. ఆమె మాతృర్యంచేత తనకు అవరాగం లేకుండాపోయింది. ఆ కోపంచేత తల్లియని కూడా చూడలేదు!

శపించినవాడు సూర్యరథ సారథ్యానికి తన దారిని తానుపోలేదు. మాతృదేవత అమాంకురాలు ఉత్తమురాలు—మెత్తనిది.

కోపంతో ఏదో అన్నాడు. శాపభీతయై తల్లి ఏమాతముందోనని తమ్ముడు పుట్టేవరకుండి వెళ్లి పోయాడు.

ఆ తమ్ముడు జన్మించినదే తడవుగా తాత గారైన బహ్మదగ్గర పెరుగుతున్నాడు. సిద్ధసాధ్యులు ముద్దు చేస్తున్నారు. మహైశ్వర్యం—అధికారం—ఇంకేముంది?—ఇంటి గొడవ పట్టించుకోకుండా తిరుగుతున్నాడు. పెద్దదిక్కుండి ధవంతులైన వారి వ్యవహారమింతేకదా!—కాని వారు దుర్మార్గులు కావచ్చు. వీడు కాలేదు. బిశ్వరూపులుండి దుర్మార్గులు కాకపోవడం విజంగా గొప్పతనమే.

ఈ కథ నింతటితో త్రెంపి వినతకు దాస్యం ప్రాపించిన కథ గ్రహించాడు. ఆ కథనుండి ఈ కథలోనికి దూకిన దూకు సాగదుగా వుంది.

‘జననిం బాసి జరించినప్పు తనయుచ్చం బక్షి
వాధుండునున్
—చరించు: బరితువ స్వాంతుండై యెల్లడన్’

అక్కాలంబున వినోదంబున కరిగి యొక్కయెడ—
చంచుల జిగురాకు జించి యాడుచు నలి
నెలుగించు గుండుకోయిలల సాంపు’—

తగిలి కొనియాడుచు—ఎవరు?—గరుత్మంతుడని పొరకుడనుకోవడం సహజం. కాని కద్రూ వినతలని వద్దం చివరలో అనగానే మనకు విభ్రాంతి కలుగుతుంది. ఇదొక చమత్కారమైన మలుపు.

నవతులు విహరిస్తున్నారు. ఉన్నెల్ల శవం కన్పించింది. వినత ఆశ్చర్యంతో ‘ఎంత తెల్లగావుందో చూడవే’—అన్నది.

క్రదున—‘అవరాగమున నీలిమ తోచటం లేదా!’—అన్నది.

వాడు పెరగటం—పందెం వేసుకోవటం జరిగింది. వినతపోయి చూద్దామంటే క్రదున ‘వతి వరిచర్యకు కాలంబయ్యే’—తర్వాత చూద్దామన్నది. క్రదున గడుసరితనమంతా ఆ మాటలో ఉన్నది.

‘వినత కాదిప్పుడే చూద్దామంటుందా?’—నీకు వతివరిచర్యకుంటే గుఱంతోక ఎక్కువా?—అని క్రదున విగ్గడిస్తుంది.

లోకముం దవకీర్తి. వినత సరే నన్నది. ఇంటికి వెళ్లారు. క్రదున నాటిరాత్రి కొడుకుల నడుగుతుంది—గుర్రం‘తోకమ నల్లచేయరయ్య’ అని. పెద్దకొడుకులు వాసుకి మొదలైనవాళ్లు ‘ఇది అధర్యం—మేం చేయం—పో’స్తున్నారు. తల్లి—‘పెద్దకొడుకు లిట్లు మాట్లాండుతుండగా—

—‘కొందరు జననిం దొలగి
యొక్కడేనిం జనిరాభంగిం
జనిన తనూజాల పేర్కొని—
నెనరువిడిచి యా నెలంత నిష్కరమతియై’
శపించింది.

ఎదిరించిన పెద్దకొడుకుల నేమీ అనలేదు. ముఖం తప్పించినవాళ్లను శపించింది—చిత్రం. లోక వ్యభావ వంతే. ఎలాగంటే—?

ఒకతల్లి పెద్దవాడికొక పనిచెబుతుంది. నేను 'చేయనుపో' అంటాడు. తనంతవాడైన ఆ కొడుకు నేమంటుంది తల్లి? — అనలేదు. కాని మాట వినలే దన్న కోపంపోదు. అది అవంతోని విస్ఫులాగా వుంటుంది. పైకి పొక్కుదు. చిన్నకొడుకున్నాడు. ఎప్పుడూ వాడి అటపాటలేమో—వాడేమో!—వేళకింత తినటం—పోవటం: ఇంటిపట్టు నే ఉండడు. పెద్ద కొడుకుపైనున్న కోపం రాజరాజి వీడిపోయికి ప్రస రిస్తుంది. 'ఈ చిన్నవెధవ కిల్లేవట్టదు. వాడు చచ్చిన బాగే. ఒక యేడుపేడ్చి పూరుకోవచ్చు. వాడేమైనా నామాటవంటే నాకీ బాధ వుంటుందా! ఈ దొరగా లేమో నామాట వింటారా, పెడతారా! ఆ చిన్న వెధవ ఎటుచచ్చాడో—'

ఇది లోకవ్యభావం. చేయనన్నవాడికి లేదు. వీడికి నింద. మానసిక ప్రవృత్తు లిలాగే వుంటా యనదాని కెవ్వడు?

ఆ పాముల్లో కొన్ని ఇక్కడుంటే మనకేమి మూడుతుందో అని మొకం తప్పించినవి. లోకంలో కొందరుంటారు. పనికి పాపరాజులు, తిండికి పోతు రాజులు. ఆ మొకం తప్పించిన నాగు లీరకం వాళ్లు.

ఈ తల్లి ఎలాచస్తే మనకేమిని ఎటోవెళ్లారు. వాళ్లుచావుకి వచ్చింది.

తల్లికి కోపంరావటం—శపించటం జరిగింది.

వినత దాసి ఔతుంది. ఈ పైకథ ఎప్పుడు జరిగింది? — ఆ తన నుద్దరించే కొడు కింట్లోలేని వేళ. ఆయనకీ గొడవ తెలియదు. తాతగారి తొడ మీద ఆడుకోవటం — ఆయన ముద్దుగా ఇదీ అదీ తినిపిస్తే తినటం. క్రొవ్వి తిరగటం — ఇలావుంది వ్యవహారం.

ఒకనాడు నారదుడుచూచి అన్నాడు :

దాసియై సవతాలికి తల్లిసమలు—
నేనీ నలగంగ వద్దెన వింతవంత—లేక
నీ విట్లు తిరుగంగ లెస్సయగునె—
యద్యుతోజ్వలతేజ కళ్యణతనూజ'

ఒక కుటుంబంలో కొడుకొకడు గొప్పవాడు. ఇంటి పాదకబాధకాలు పట్టించుకోడు. పట్టించు కోక పోవటంలో ఆ శ్రద్ధతప్ప వేదేకారణం ఉండదు. ఎక్కడో ఉంటాడు. ఈ తల్లిదండ్రులు 'పోనీ పసి వాడు! వాడికి గొడవలుచెప్పి బాధించటం దేని' కని చెప్పురు. చివరవాడొకడు చూస్తాడు. వాడి దగ్గరకు పోయి: 'ఏరా! చూడబోతే గొప్పవాడివి. వాళ్లంత బాధపడుతుంటే నీ తిరుగుడేమో నీవేమో. వాళ్లగోడె పట్టించుకో వెలరా?—' అని చీవాట్లు పెడతాడు. వాడు బుద్ధిమంతుడైతే దిద్దుకుంటాడు. ఈ సంద ర్భాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని పై పద్యాన్నిచూడాలి! [నారదుడన్న సంబోధనతో—ఎంత గడముదనం ఉందో! 'అద్యుతోజ్వల తేజ—కళ్యణ తనూజ'—సంయుక్తాశ్చర విన్యాసం—గరుత్మంతుని బలవరాక్రమాల నమసించి చటం—కళ్యణ—'శృ' (యతిస్థానం) మీద విరిచి నొక్కటం. అంతాకలిసి నారదుని క్రోధభావాన్ని ధ్వనిస్తుంది. వాడొకవేళ ఎదురుతిరిగితే 'వేనే మన్నా సరా! — కళ్యణుడి కొడుకువుకాదా! అద్యుతోజ్వల తేజుడవుకావా!'—అని తప్పించుకోవచ్చు. ఇదే రచనా శిల్పం ... వేరే వ్రాయదగింది. సందర్భం కాబట్టి వ్రాయటం.]

విన్న గుడునికి కోపంవచ్చింది— 'అ! నాతల్లి వింతచేసిందా పెద్దమ్మ!' అని. పిదప వగవట. 'నా తల్లి ఇంత పడికూడా నాకు కబురు చేయలేదే. అయ్యో'—అని. తానూ పట్టించుకోలేదు. వందల ఏండ్ల దావ్యము. తనతోచెప్పటానికి తానింటో ఉంటేనా!—అదంతా కలిసి వగవు. ఆ మనోభావ క్రమ వికాస విన్యాసంలోఉంది కవి నిర్దూతనం.

ఆ వగవు మనస్సులో పెట్టుకొని,

'మేలుమే లవ్వపాకంబుజేసెన జెలియల్ మను చున్నది', అన్నాడు తల్లి అమాయకత్వాన్ని పురస్కరించుకొని. కద్రువచేసిన మోసంపై కోపం. అట్టి దుర్మార్గులాల నప్పగరని వెన్నంటితిరిగే తల్లిమీద కోపం. ఆమె నోరిగద్ద రితనంమీదా, ఈమె నోరు లేనితనంమీదా కోపం. వెంటనే నాయువేగంతో

నెల్ల తల్లినిచూచి 'పిషిదభరార్తమూర్తియై', నమస్కరించినాడే కాని ఏమీ మాటాడ లేదు. ఏమంటాడు? దోషం రుజి. ఇంతటి కొడుకుండగా ఆంధ్రాధి నమభవించిన పిచ్చితల్లిని చూచి ఏమంటాడు?—ఆపురుషువారి. ఆయన గంభీరుడు కావున లోలోపలే ఆవటిల్లిపోయాడు. అందుకని విషిద భరార్తమూర్తియై అని వ్రాయటం.

కద్రువ కడకేగి—'పరమవీనితిమై నెఱగి బాంధవ మారగ—తరితారి అల్లన'నేదో అన్నాడు. మనం పెద్దవాళ్ళ దగ్గరకువెళ్లి సమయంకోసం వేచి వుండటం; దానికోసం మనం వడేపాట్లు ఆ—'తారి తారి'—మాటలో ఉంది. సరే అన్నాడు—'నీ చెల్లెల్ని ఇలా దాసిగా చేయడం నీకే మచ్చగుదమ్మా! విడచి పెట్టు...లోకం నిన్ను స్తుతిస్తుంది'—అమె చలించ లేదు. మళ్ళా అన్నాడు—'నను నీకు కుమారుణ్ణికదా! నా మొగం చూచియ్యేవా వదలిపెట్టు' అని. అంతా లోకమే! ప్రతిమాటలోనూ లోకస్వభావమే. కద్రువ సంగతి ఇతనికి తెలియదు. పుట్టిం దగ్గర్నుండి బ్రహ్మదగ్గరేగా నివాసం. 'వేనింత వాణ్ణి—వా మాట వినదా మా పెద్దమ్మ'—ఈయనకు ధీమా!

'సనుజూచియైన తల్లి కృపసేత పెద్ద యును లెస్స' అన్నాడు. ఈ మాట సరిగా ఇలాగే వాడటం ఉండికదా! వీడెంత సేపటికీ వదలటలేదని కద్రువ ముఖం 'మరకటించుకొన్నదట.' ఎంత సాగన్నైన తెనుగుమాట. సాగసెక్కడుంది! శబ్దం అభినీతం కావాలి!—అంటే శబ్దానికి అభినయశక్తి నాధానించాలి—అభినయముఖంగానే రసానుభూతి. అభినయాపేత శబ్దానికి రసానుభూతిని కల్పించేశక్తి ఉండదు. ఇదే శబ్దం చూస్తే—చూపి ఒక ప్రక్కకు త్రిప్పి ఈ—అని సాగిదీసినట్టు — ఈ లోకంలోని దృశ్యం కన్నుల్లో పొడుస్తున్నది కదా! ఇదే శబ్దాభినయమంటే. (తిక్కనగారిశబ్ద మిలాగే వుంటుంది సర్వత్రా). కద్రువ వినతపై పెత్తనం చెలాయిస్తున్నది. వీడేమోనచ్చి బంధుత్వం త్రవ్వుతున్నాడు. ఈ కోపాన్ని ఆ శబ్దం అభినయిస్తున్నది.

సందర్భోచితంగా శబ్దాన్ని పొదగటం విద్య. ఇందుకనే ఒకచోట విశ్వసాధనం:

'పదునేను వర్షములు వ్రాసిన ఆ మహానుభావుడు...తెనుగు భాషయొక్క జీవముచేత, నుడి కారముచేత, బలుకుబడిచేత—వనంతాచాంద్ర శబ్ద సంయోజనంచేత' అని వ్రాయటం. మరకటించుకొని ఆమెఅన్న మాటలన్నీ వట్టి ఎగతాళి. ఎత్తిపొడుపు.

'బలవంతుడవు నేర్పు చందములఁ జెప్పంజాలి తీ రిత్త వల్కులఁ దేర్పం బనిలేదు

'బలవంతుడవు—పెద్ద మొనగాడవు — ఇన్నా శ్లేమైవావు? ఇవాళవచ్చి నేర్పుగా బంధుత్వం త్రవ్వుతున్నావ్. ఇన్నాశ్లేమైంది దిది? నేర్పుగా మాట్లాడగానే సరా! ఈ నాటికి నీ ఆవసరంకోసం 'పెద్దమ్మా' అంటావా! చాలే! ఈ రిత్తమాటలో పనికాదు. నీకు తల్లికావాలంటే — లోకులు నిన్నుం (బలవంతుడవు తెమ్మపుతమున్—'

ఈ పద్యరచన సర్వం ఆమె మనస్సులోని కోపం—అవహేళన వీటిని ధ్వనిస్తున్నది, పద్యంలో బిగింపులేదు. అంతా శిధిలబంధం. గాఢబంధంకల తిక్కనగారి వాక్యం ఇక్కడిలా వచ్చిందంటే నిర్మాణ మార్మికతా దృష్టితోనే. పండితరాయలన్న నిర్మాణ మార్మికతా దృష్టితో చూడాలి. వాడన్న మలకన—'తేగలదా!' అన్న ధీమా. తెన్నే చూద్దాం! తేలేదు—దాస్యం పోదు. ఒకవేళ తెన్నేడయ్యా — అమ్మతం దక్కుతుంటే ముచ్చ విసతదాస్యం దేనికి? ఈ భావంతో హేళనగా 'తల్లికి మదింగూరేన్ది వేబోయి లోకుల్ ప్రణులించ దెమ్మపుతమున్' అన్నది. అదేదో చాల తేలికైనట్టు. అలా అనటంలో 'తేనేతేలే!' డని ఆమె నమ్మకం.—'ఎలా?' కళ్ళవునితో ఈ మాట చెప్పితే గరుత్వంతుడు — తండ్రిఅన్నాడు 'అమ్మతంబు దుర్బుభంబ య్యమరులకేని' అని. మరి ఆయన భార్య కీ సంగతి తెలియదా! అందుకని—'అది తీసు కురా! నీవు చెప్పినట్టే చేద్దామన్నది!' వాడు భయ పడి పోవచ్చు—తెన్నేసరి. ఎలాగైనా మంచికే. ఇంకొక

భావముంది. లోకంలో తనమీద తప్పులేకుండా చేసి కోవడానికిది ఒకమార్గం. రేపు లోకమిలా తనను అడి పానుకోవచ్చు — ‘తనంత కొడుకువచ్చి పానం నరుతెరివి అడిగాడు. లేదన్నది. ఏమాదువారో— నుగూడు—పిల్లవాడు అడిగినదాన్ని కాదనడానికి నోరెలా వచ్చిందమ్మా!’ అని ఇరుగు పొరుగు వాళ్లు బుగ్గలు నొక్కుకోవచ్చు. అందుకని ఈ అవవాడు నుండి తప్పకోవడానికి—‘అలాగే నాయనా! అమృతం తెచ్చి నీ తల్లిని తీసుకుపో!’ అన్నట్లుగా. ఆపైన వ్రాసినట్లు—ఇంత భావాన్ని కడుపులో పెట్టుకొన్నదా సద్యం—అంటే కద్రువ. లోకంలో తాక్కులైన తెలివి గల వాల్లిలాగే మాట్లాట్టం మనకు తెలిసిందే.

సరే! గరుడు డంగీకరించి తండ్రిదగ్గరకు వెళ్ళటం, ఆయనఉపాయం చెప్పటం—ఈయన స్వర్గ లోకానికిపోవటం జరిగింది.అమృతంచుట్టు అగ్ని ప్రజ్వ రిల్లుతున్నది. చూచిన వీడు— ఎలా! అని బ్రహ్మ (తాత) దగ్గరికి వెళ్లాడు. ఆయన వెన్న వేయ మన్నాడు. ఇందులోనూ లోకస్వభావముంది. ఆ నిప్పును చూచి తన రెక్కలు కమరునేమో అను కొన్నాడట గరుడి. వాడంత బలకాలి—గొప్పవాడు ఇలా అనుకోవడం బాలచేష్ట. మన ఇంట్లో వసివాడి కొక విషయం తెలియదు. దాన్ని చూడగానే వీడు తెలియదనుకొని పెద్దవాళ్ళ నడిగి సమాధానం పొందటం—తెలిసిందే. పెద్దవాళ్ళందుబాటులో వుండరు. వీడే తంటాలుపడతాడు. అలాగే గరుడుడు. నిప్పును చూడగానే—ఎలా! ప్రశ్న. మనస్సులో తాతయ్య కన్పించాడు. ఇంక ఆలోచించకుండా ఆయన దగ్గరికి సరుగొత్తాడు.

సుధమతెచ్చి కద్రువకు చూపి తల్లిని గ్రహిం చాడు. అమృతం కద్రువ కియ్యలేదు. ఎందుకని! కద్రువ అన్నమాట ‘తెమ్మవృతమున’—ఎట్లు?— లోకులు నిన్నుం బ్రబుతినవ. అలాగే తెచ్చాడు. ఇన్నునలేదు—తెమ్మన్నదంతే. ఆరే! తెమ్మంటే ఇమ్మని కాదా! పందర్బవశాత్తూ—అన్న వ్యక్తి ననుసరించి ఉంటుంది—వ్యవహారం. ఆమె తనను తిరస్కారంగా

ఎత్తిపొడుస్తూ—కొడుకని చూడకుండా! ఫీ—ఫీ! అన్నట్లు మాట్లాడింది. అందుకని ఇవ్వక్కర్లేదు. గరుడు డన్నాడు.

‘జననీ! నీ వస్తుతమ్ము తెమ్మనిన ఆ సత్యక్తి పాటించి యే జని నానావిధ కర్మకర్మరుడనై పొధించి వేదెచ్చితిన్; వివతం దోడ్పొనిపోయెదన్ మనమునన్ విభ్రాంతి లేకుండుమీ’—

సంబోధనలో అవహేళనముంది. ‘బలవంతు డవు’—అని తన నన్నట్లే.

ఇలా మాట వెరపుతో ఆమెను జయించి తల్లిని తీసికొని వెళ్లిపోయినాడు గరుడుడు. ‘మాట వెరపు’—కని వాడినమాట. వెరచేమి?—తెమ్మన్నదే గాని ఇన్నునలేదు. కాబట్టి అమృత మివ్వక్కర్లేదు. ఆమె దుస్వయ్యావ. మాయకురాలు. అలాంటివాళ్ళ సలాగే శిక్షించాలి.

ఒక ముట్టెపాగురుదోతు అన్నా డొకడితో— ‘ఒరే! నా చెయ్యి వంచు. నీ బలం చూద్దాం’ అని. వీడు ‘సరే’నని—అన్నవాడి చెయ్యి వెనక్కువంచటం మొదలుపెట్టేసరికి, వాడికి చెయ్యి బెణికి—ఇలాగా వంచమంటే! పైకి వంచాలిగాని—అని ఏడ్చాడు. వీడన్నాడు. ‘నువ్వు ఎటువంచాలో చెప్పలేదుగా మరి’ అని. ఈ తాకికసంఘటనలో విషయ మేమిటి? వాడి తలపాగరణచటమే. అలాగే కద్రువ పొగరు తగ్గించటం కోసం, కని అలాగా కథను వ్రాశాడు. ఇదే లోక స్వభావం.

కథ సిద్ధపాధ్యులతో ప్రారంభమయింది. వాళ్ళు గరుత్మంతుణ్ణి లాలిస్తున్నవాళ్ళు. మళ్ళీ వాళ్ళు గరుడుని స్తుతించడంతో కథా సమాప్తి జరిగింది. కథ ఎక్కడ, ఏ స్థాయిలో మొదలౌతుందో ఆ స్థాయిలో అక్కడే ముగుస్తుంది. కథ కొక పొదిక వస్తుంది దీనివల్ల. కుదింపు వస్తుంది. శరీర పాఠ్యాలు రెండూ సమానంగా ఉండటం అందం. ఎగుడు దిగుడుంటే

వికారం. కథకు మొదలూ చివర రెండంటుంది. రిచ్చానికి పాఠ్యాల్లాగా. కాళిదాసు మాళవిక నన్నాడు 'పిల్వేష్వరము' షేషా ఇవ—అదీ రిచ్చసాందర్యం.

ఇది ప్రధాన కథన రిచ్చం

రచనా రిచ్చం :

ర్చి 4, 5 పద్యాలు తీసుకొని విచారిం

I. (1) (అరుణుడు) అనూరుడు పుట్టినప్పుడన్న మాటలు.

(2) గరుడీ జన్మ—ఈ రెంటిని చంపకమాల తల్లినే వ్రాశాడు కవి.

II. (1) కద్రువ గరుత్మంతునితో చెప్పినమాటలు.

(2) గరుత్మంతుడు సుధతెచ్చి ఆమెతో అన్న మాటలు—రెంటిని మత్తేభాలలో వ్రాశాడు

III. కద్రువ కావం.

ప్రధానంగా వీటిని చూపే సంగతా పద్యాలూ ఇలాగే చూడవచ్చు. అరుణుని మాటలు: 'ఇరువుర'—మన్న పై వద్యము. అరుణుని మాటలు.

'ఘనతర కంధరుండు ధృగకాయుడు
దీప్తముఖుండు వచ్చి లో
చనుండు మహాత్మమాంగకుండు
చారుసుసంగతపక్ష సారమం
డనుండు—పరిస్ఫురద్యుతి
విడంబితజాలదివాకరుండు లో
క నయన వర్చ నిర్వహణకారి
మపర్శుండు పుట్టె భూవరా !

అరుణునికి కోపం రావడాని క్కారణం — కద్రువపై వినతకపు మాత్సర్యం. దాన్ని వోక్కుతున్నా డరుణుండు. మ—తోపాదంతెగి, 'త్వరము'—తో బృతీయచరణారంభం జరిగటంతో, రెండవపాదంతం బరువంతా, 'త్వ' మీదపడి అతని కోపభావాన్ని రమణీయంగా ధ్వనితం చేస్తున్నది— రచన.

ధ్రువ — వద్యంలో అహీన—యతిస్థానం 'హి'. దీనిమీద ఊనికవుంది. అరుణుండు గరుడుడు అహీన బలహీనులు. ఎంతబలము!—'హి'ని సాగ దీసి చదివితే తెలుస్తుంది. (తెలుగులో యతిస్థానలు భావ, రస వ్యంజ్యకాలనటం ఇందుకే. అక్కర్లేదు! బరువు చేటనడం — ఎలాంటిదంటే, బలమైన ఆహారము తినకూడదు—అరగటం కష్టంకాబట్టి—అనటం లాంటిది.)

ఇద్ద రన్నదమ్ములూ సమానబలస్ఫురణ గల వారు. బలంలోనే కాదు. సర్వమునందు. ఆ సాధ్యశ్య స్ఫురణకై ఇద్దరినీ ఒకే వృత్తంలో వర్ణించాడు కవి. కాని ఘనతర—వద్యం ఘనతమం. విచిత్ర కైలీ రమణీయమైనది. చిన్నవాక్కాలే కావటానికి. కాని ఎంత ఓజోగుణం — అనుసంధించాడు మహాకవి! వద్య రచనలో — శబ్దసంయోజనంలో నిబిడత్య ముండాలి. దంతురత్వ ముండాలి. అది పాత్రలో ఉంది. అదే శబ్దం లోకి జారింది. పై వద్యంలో ఓజస్సులేదు. (తేజస్సుంది—యతిస్థానలో — మత్సరమని విజవలంలోని 'కాంతి' ఎంత ఓజస్సుతేచ్చాడు కవి ఈ వద్యంలో.)

అరుణుడన్నాడు 'అపైసెపుర బొందగ నీ కవి యించి తిట్లు—న'న్నవి. పెనుపు పొందనివాని మాట పై వద్యము. పెనుపుపొందిన అహీనబలుని మాట క్రింద వద్యం. బలస్ఫురణ ఎక్కువగలిగి పుట్టిన వాడు గరుడుడు—ఇందుకని వద్యం—పట్టాశ్వం కదను త్రొక్కినట్లు వదుస్తున్నది.

ఇద్దరి మనస్సులూ—అలౌచనా పద్ధతులూ ఒకటే కాబట్టి అరుణుడు శవ్తవినతను చూచి :

'తల్లి వలన దడల నిది విధాత్య వశమయి వచ్చెన్' అన్నాడు.

సరిగా గరుడుడు కూడా కద్రువతో తన తల్లి దాస్యాన్ని విడుదలంబూ :

'దావ్యక్తి నా జవయిత్రుతి నివ్వదంబునన్ రాకయు దైవకృత్యమ' అని సమానదైహిక—మాన

సిక—విన్యాస మాచనకై సమానవృత్త స్వీకరణం చేశాడు.

(2) అలాగే క్షద్రువ ఏమనస్తత్వంతో ఎగ తాళిగా 'బలవంతుడవు'—అన్నదో!—నరిగా అలాగే గరుత్మంతుడు 'జననీ' అని అదే మనస్తత్వంతో అక్షేపించాడు. ఇది అక్షేపణ. లోకవ్యభావ మింతే. అవతలి వాడెలా నిందిస్తాడో మనమూ నరిగా అదే పద్ధతిలో నగ తీర్చుకొంటాం.

(3) క్షద్రువ శాసనద్యం. ఇది భావవ్యంజ్య కథ కుదాహరణ. (పైది మనస్తత్వ సామ్యతకు)

ఆతడు (జనమేజయుడు) సర్పయాగ మను
నధ్వరముం గుపితాత్ముడై పితృ
ప్రీతిగజేయుఁ దద్దహన
భీకర భూరి శిఖ్రావచేత నం

జాత దురంత తాపమునః

జావగలాఠాని శాపమిచ్చెద

త్పాతన వృత్తికిన్ వెఱచి

తక్కటివాగము లా భుజంగితోన్'

సమానజటిలత కోవజటిలతకు వ్యంజ్యకం.

గీట కొట్టిన భాగాలమీద బరువుంచి చదివితే పండ్లు మీటుతూ అన్నట్లుంటుంది. అలాగే అన్నదామె. ఆ కోవమంతా 'చావగలా'రన్నమాటలో గూడు కట్టు కొన్నది—వర్యవసానంలో తేలికపనిచేసి వీడవిరగడైన దని చేతులు దులుపుకొన్నట్లుంది ఆ మాట అనటం. వాడిది త్రాచుపామునగ—అని లోకం. పద్యంలో 'భుజంగి'కబ్బం దీన్ని నృసిస్తుంది. త్రాచు తన గ్రుడ్లను లానే తింటుందని లోకం. ఇది సర్పవ్యభావం. ఇందుకే 'భుజంగి'. ఈ రచనాశిల్పం పై శిల్పాని కంగ భూతమౌతున్నది.



అనందలీల

శ్రీ ఇంద్రగంటి భానుమూర్తి

బ్రతుకుల్లో ఏళ్ళమైలురాళ్ళు గడుచుకొంటూ,
వెలుగూ చీకటీ గట్లమధ్య పడవ నడుపుకొంటూ,
ఎర్రని ఎండల్లో ఎండి,
జడిచానల్లో తడిసీ,
తెలతెల్ల మంచుపాగల్లో కనుమరుగవుతూ,
ఈ శిశిర వేళదాకా వచ్చేనా!

నేనీ లోకానికి వస్తూ వస్తూ
పసితనపులేత గుప్పిళ్ళల్లో దాచుకు తెచ్చుకున్న దేదో
పోగొట్టుకొని,
పోగొట్టుకొన్న దేదో మర్చిపోయి
తలకొట్టుకొని,
బిక్క మొగం వేసుకొని,
జీవితం పాడగునా వెదుక్కొంటూ వచ్చేనా!

నన్నంతా వింతగా చూసి పక్కలకి
తప్పుకొన్నారు—
తప్పుకొని, మొగాల్చాటుజేసి
నవ్వుకొన్నారు—
పిచ్చివాణ్ణాను కొన్నారు—

అవునవును,
వస్తూంటే తోవలో
అందంగా, ఆకుపచ్చగా మోగే గాజుల చెయ్యికటి
సన్నటి అరటినారతో అల్లిన మల్లె మొగ్గలదండ
సుతారంగా పుచ్చుకొని నన్నలంకరించవస్తే

ఆ అద్భుత సుగంధ లక్షణాన్ని భరించలేక
కంగారుపడిపోయాను,
కళవళపడిపోయాను—
అంతలో అర్జుంటుపని, మీదపడి, ఒస్తువిక్కి
వెళ్లిపోయాను—

అవునవును ఒకసారి
నిండుకో దిక్కుతోచక ఒక్కక్షణం
బ్రతుకు దిగాలుపడి ఆగిపోయినపుడు,
చప్పగా చదికిలబడిపోయినపుడు,
'నెలవంక' నా కళ్లమీద జాలిగా
మెత్తని వెన్నెలరెక్క విస్తీర్ణే
సంసార పూహంలోపడి గమనించక
వెలుగులోనూ వెదుక్కొంటూ
ముందుకు వెళ్లిపోయాను.

ఈ అదృష్టాధ్వంలో
చిక్కులూ, బీటముళ్లూ వేసుకొంటూ, విప్పుకొంటూ,
సనున్నీ మళ్లా మళ్లా సర్దుకొంటూ,
డబ్బులెక్కులు చూసుకొంటూ,
ఏదో పొగొట్టుకొన్న వెల్లితోనే బ్రతుక్కొంటూ,
నిట్టూర్పులతో, నిస్సృళులతో,
అసంతృప్తితో, అశాంతితో,
జీవితమంతా కిక్కిరిసిపోయి
దారిపాడుగునా కన్నీటి ముత్యాలేరుకొంటూ,
దండగుచ్చి మనఃపేటికలో దాచుకొని
రహస్యంగా చూసుకుంటూ,
వస్తూ ఉంటే,
నా వెనక ఎవరిదో నవ్వు మోగినట్టయింది—
మోగి, ఆగినట్టయింది—
'గజ్జేలందీయాలు ఘల్లుఘల్లున మోయకండా',

గోజలున్నూ గల్గలా మనకుండా,
 వెనకాలే నిశ్శబ్దంగా వచ్చి
 నవ్వుమోగి ఆగినట్టయింది—
 అవుడు హఠాత్తుగా,
 నా పసితనపుటానందమండపంలో
 మోగిన వెండిగంట జ్ఞాపకం వచ్చింది—
 అడుగడుగునా నేను పోగొట్టుకున్నదేదో
 గుర్తుకు తెచ్చింది—
 గుండెలోంచి కన్నీరు చిమ్ముక వచ్చింది.



మ హా యోగి అరవిందుడు

శ్రీ “కాకుమాను తారానాథ”

(గత సంచిక తరువాలు)

అరవిందుని యోగసాధన వివరణ కష్టమైనదనే చెప్పాలి.

అంతేకాదు. అరవిందులే స్వయంగా ఒకసారి, ఎప్పుడూ తనజీవితచరిత్రను వ్రాయలేరనీ, ఎందుకంటే అది పైపై చూడతగిన జీవితంకాదు కాబట్టి, అని అన్నారు. అలాగే మానవునిలో అనేక వ్యక్తిత్వాలున్నాయి. కాని నిజమైన వ్యక్తిత్వమేమిటి? ఒకానొక పనికి భగవానుని ఉపకరణంగా ప్రపంచ నాటకరంగంలోకి విసిరివేయబడిన అంశగానే నిజమైన వ్యక్తిత్వాన్ని అర్థం చేసుకోవాలి. (.. But the true person is also there; it is the Eternal thrown out in time as the Cosmic and the individual for a particular purpose, use or work. This true person is all the time conscious of his identity with the Cosmic). అయితే ఈ నిజమైన వ్యక్తి ఎప్పుడూ తన తాదాత్మ్యతను విస్మరించడు. (This true person is all the time conscious of his identity with the cosmic)

అలాగే నిజమైన ఆధ్యాత్మిక పురుషుని జీవితమంటే ఆయన ఏమిచేశాడు లేదా ఆయన సమకాలికులు, ఆయనను ఏవిధంగా చూశారు అన్నదికాదు కావలసింది అంటారు అరవిందులు. ఒకప్పుడెలా ఉండే వ్యక్తి, తరువాత తరువాత అంతర్గతంగా ఎలా మారాడన్నదే ప్రశ్న. ఆ ఆధ్యాత్మిక పురుషుని బాహ్య జీవితానికి కావలసిన సర్దుమూర్తి, శక్తి అంతర్గత జీవితమే ‘సప్లై’ చేస్తుంది. ఇదే అరవిందుని దృక్పథము.

తరువాత అరవింద వివరణలో ఇంకొక బాధ ఉంది. ఆయన తన భావాలన్నిటినీ ఆంగ్లభాషలో వెలువరించారు. దానిలోనూ ఆయనభాష ప్రత్యేకంగా ఆయనభాషే. అనేక మాతృవదప్రయోగాలతో,

ఆయన భావావేశాన్ని వెలువరించటానికి, గంగావతరణ వేగంతో, గంభీరమనోజ్ఞంగా ఉంటుంది. దానిని అర్థం చేసుకోవటమంటే మనసం చేయవలసిందే. ఆ భావాలను తెలుగులో యధాతథంగా అనువదించటం, అర్థరహితమూ, వ్యర్థమేకాకుండా, ఈ రచయిత దానికి అనర్హుడు. కాబట్టి నాకు తోచిన భాషలో ఆ భావాలను, వా శక్తికోరిక ఈ చిత్రణలో ప్రదర్శించటానికి ప్రయత్నం చేస్తున్నాను. ఇందులో అనేకదోషాలు ఉండవచ్చు.

పాండిచేరి జీవితంలో అరవిందునికి యోగిక నహాధ్యాయిని లభ్యమయింది. ఆమెయే సేద ‘మాత’ పేరుతో అరవిందాశ్రమపు రూపురేఖలను దిద్దుతూ వుంది. వ్యక్తిగతజీవితంలో ఒకనాటి శ్రీమతి పాల్ రిచర్డ్స్, ప్రాచీనవివర. ఆమెకు చిరుతవయస్సులోనే-11, 13 సంవత్సరాల వయస్సులోనే ఆధ్యాత్మిక అనుభవాలు కలుగసాగాయి. భగవంతుని అస్తిత్వంలోనూ, మానవుడు భగవంతునితో ఐక్యత పొందగలడు అన్న విషయంలోనూ నమ్మకంకుదిరిన బాలిక అయింది. 1910 లో తన భర్తతో ప్రథమంగా పాండిచేరి రావటం, అరవిందుని దర్శించటం జరిగింది. అప్పటి నుండి ఆమె భారతదేశం రావటానికి తహతహలాడి, 1920 నుండి ఈ దేశంలో స్థిరనివాస మేర్పరుచుకోవటం జరిగింది.

ఈ దేశము ఎంత అదృష్టానికి నోచుకుందో! ఇరువురు ఐరిష్ స్త్రీలు సోదరినివేదిత, ఆనివిహెంట్లు ఈ దేశముకోసం తమ సర్వస్వాన్ని ధారపోసి, మన నుంచి వెళ్లిపోతే, నేడింకొక ప్రాచిన్స్టీ ‘మాత’ రూపంలో ఈ దేశంకోసం, దీని పరిశుద్ధ ఆధ్యాత్మిక, చైతన్యనవంతి కోసము అహర్నిశలూ పాలు పడుతున్నది.

* * *

అరవిందుని పాండితీరీ జీవితాన్ని, మనకు లభ్యమయ్యే వివరాలింకానే అంచనా వేయబూనటం దుస్సాహసమే. అరవిందుడు—కొంతమంది దృష్టిలో చెప్పుకోవాలంటే— చాలా ఆధునాతనయోగి. మధ్యమాంసాదులూ, పాగవీల్లులూ ఆయన కేవలం ఒకానొక దశలోమాత్రమే మానివేశారు. ప్రారంభదశలో పాండితీరీలో ఆర్థికమైన అనేక ఇబ్బందులకు గురి అయ్యారు. ఒక్కొక్క రోజున చేతిలో 0-4-0, 0-2-0 మాత్రమే ఉండటం సంభవించేది. ఉన్న ఒక రిద్దరు అనుచరులూ ఉన్నంతలో ఆయనజీవితం సౌఖ్యంగా గడిచేందుకే ప్రయత్నించారు.

ఈ జీవితంలో రెండు విషయాలను మనం గుర్తుంచుకోవాలి.

మొదటిది బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము ఆయన మీద నుంచి దృష్టిని మరల్చలేదు. చాలారోజుల వరకు, ఏదోవిధంగా రెచ్చగొట్టయివానో ఆయనను బ్రిటిష్ ఇండియాకు రప్పించి, తిరిగి ఆయనను బంధించాలని చూచింది. ఒకప్పుడు ఫ్రెంచి ప్రభుత్వమే అరవిందుని, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి ఒప్పందముచేయాలనేటంత అనుమానాలు కలగటం, విప్లవకవి సుబ్రహ్మణ్య భారతి ప్రభుత్వం పాండితీరీ వదిలి ఎక్కడికోపోయి తలదాచుకొని భారత స్వాతంత్ర్య సమరాన్ని సాగించాలి అని ఆలోచించేటంతవరకు విషయాల పోయాయి. ఏది ఏమైనా అరవిందుడు తనకొచ్చిన భయమేమీ లేదనే దృఢవిశ్వాసాన్నే వెల్లడించారు. అదృష్టవశాత్తు అరవిందుని విశ్వాసమే విజయనదని బహుజనయింది.

ఇంకొకసారి సాక్షాత్తు ఒక సి. బి. డి. యే అరవిందుని పరివారంలో కలిసిపోవటం జరిగింది. కాని కొన్నిమాసాలతరువాత, అతనంతట అతనే తన నిజరూపాన్ని ప్రకటించుకొని, అరవిందుని వదిలి వెళ్ళటం జరిగింది.

రెండవ విషయము యోగసాధన కాలపరిమితి. ఒకటిమట్టుకు ఇప్పుడు తద్యమైన విషయంగా చెప్పుకోవచ్చు. పాండితీరీకి సోయినపుడు అరవిందుల ఊహలో రాను శాశ్వతంగా పాండితీరీలోనే ఉండి పోలాననే భావన లేదనిపిస్తుంది. తమ ఆశయము 4, 5 సంవత్సరాలలో నెరవేరుతుందనీ, తిరిగి భారత

దేశానికొచ్చి క్రియాశీలరంగంలో ప్రవేశిస్తాననే ఆశను వారు అప్పుడప్పుడూ వెలువరించారు.

కాని పరిస్థితి మారింది. అరవిందులు ఇక తిరిగి భారతదేశమీద (బ్రిటిష్ ఇండియాలో) కాలానలేదు. కాని దేశరాజకీయ పరిస్థితిని గమనిస్తూనే అప్పుడప్పుడు తమ అభిప్రాయాలు వెల్లడిస్తూనచ్చారు. క్రిస్ట్ రాయబారవర్గ సభకాన్ఫి యధాతథంగా ఆమోదించమని ఒక ప్రత్యేక దూతను ఢిల్లీ పంపారు. అతనా సందేశాన్ని ప్రముఖ పత్రికారచయిత శ్రీ బి. శివరావుకు అందచేయటం, ఆయన దానిని శ్రీ రాజగోపాలచారికి అందజేయటం జరిగింది.

కాని దృఢనిశ్చయంతో, రాజకీయాలలోనికి తిరిగి రమ్మనివచ్చిన అనేక ఆహ్వానాలను ఆయన నిరాకరించారు. జోసెఫ్ బాస్టోస్టి, లోకమాన్య తిలక్ ప్రభుత్వం లనేకమంది ఆహ్వానించినా ఎదురొడ్డి నిలిచారు. తమధోరణిలో తాము నిమగ్నులయ్యారు. వారిని అనాడు కలిసినవారిలో లాలా లజపతిరాయ్, డాక్టర్ మూంజీ, తరువాత తరువాత రాష్ట్రీయ స్వయంసేవక సంఘ స్థాపకులు డాక్టర్ పాడ్మవార్ ప్రభుత్వంలా ఉన్నారు. ఆ సమావేశాల వివరాలు కూడా మనకంతగా తెలియవు. ఒకటి తద్వం. ఏ విజ్ఞప్తి, ఏ విన్నవము ఆయనను పాండితీరీనుంచి కదలించలేకపోయింది. రామకృష్ణ పరమహంస శతజయంతి ఉత్సవాలుకూడా ఆయనను కదలించలేదు.

పాండితీరీలోని మొదటి వాలుగు సంవత్సరాలు, దాదాపుగా ప్రపంచానికి దూరంగా జీవితం గడవటం జరిగింది. తరువాతి సంఘటన 'ఆర్య' మాసపత్రిక ప్రచురణ. పోల్ రిచర్డ్ గంపతుల ప్రోత్సాహంతో 1914 లో అరవిందుని జన్మదినమైన ఆగస్టు 15 న 'ఆర్య' ప్రథమ సంపిక వెలువడింది. అయితే ఇది 7 సంవత్సరాలు మాత్రమే నడిచింది. 1921 జనవరిలో దాని ఆఖరిసంచిక వెలువడింది. బహుశా ఈ ఆధునాతన పత్రికా ప్రపంచ చరిత్రలో, అంత స్వల్పకాలంలో అంతటి ఉదాత్త సందేశాలను ప్రపంచాని కందజేసిన పత్రికలు లేనేలేవేమో! తరువాత తిరిగి ఒక విధమైన ఏకాంతవాసం సాగింది. కేవలం మాత్ర (శ్రీమతి రిచర్డ్) ద్వారానే బాహ్య ప్రపంచంతో

ప్రవర్తించటం జరిగింది. ఈ కాలంలోని మహత్తర సంఘటన నవంబరు 24, 1926 నాటి విషయము. అతీతమనస్సు అనందము అవతరణకు అనువుగా ఉపరిమనోద్వేగవంతముగ కృష్ణుడు భూతధాతువులలోనికి అవతరించిన దినమది. అది మొదలు ఆ రోజు అరవిందుల సిద్ధికి జ్ఞానకముగా పరిగణింప బడుచున్నది. అనాటి సాయంకాలం 6 గంటలకు జరిగిన ఈ కార్యక్రమంలో, ముగ్ధుల నశ్యము—24 మంది ఉండటం జరిగింది. 1927 లో 'దర్శన' పద్ధతి ప్రవేశ పట్టబడింది. సంవత్సరంలో 4 రోజులు మాత్రమే సర్వలూ దర్శనం పొందటానికి వీలుచేయబడింది.

ఈ ఏకాంతత తిరిగి 1930 లో సడలింపబడి, విపరీతంగా బాహ్యవనంపంతో సంబంధం పెంపొందించారు. అయితే అది కేవలం శేఖలద్వారా మాత్రమే. 1930 నుంచి 1938 దాకా ఈ పద్ధతిలో పనిచేయుటం జరిగింది. ఈ దినాలలో పని ఎంత ఒత్తిడిగా ఉండేదంటే, ఒక్కొక్కసారి ఉత్తరాలకు సమాధానాలు తెల్లవారుఘామమున 5 గంటలదాకా వ్రాస్తూ ఉండేవారు. 1938 తరువాత తిరిగి ఏకాంతవాసాన్ని వాంఛించారు. కేవలం మాత్రం ద్వారానే సర్వవ్యవహారాలు జరగటంకాకుండా, సర్వకార్య భారమూ ఆమె వహించటం జరిగింది. వారి జన్మ దినమైన ఆగష్టు 15 న 1947 లో భారత స్వాతంత్ర్యవార్తను విన్నారు. ఆ రోజు వారి దర్శనార్థుల సంఖ్య 2000 లకు పెరిగింది. చిట్టచివరి దర్శనము 24 నవంబరు, 1950 న జరిగితే, డిసెంబరు 5 న అరవిందులు మహాసమాధి పొందటం జరిగింది.

అరవిందుల ప్రముఖ రచనలన్నీ దాదాపుగా 'అర్య'లో ధారావాహినిగా వెలువడ్డాయి. వారి ముఖ్య గ్రంథము 'The Life Divine' 'అర్య' ద్వారానే ప్రపంచానికి అందజేయబడింది. అలాగే వారి బృహత్తర పద్యకావ్యము 'పానిత్రీ' కూడా పాండిచేరిలోనే తుది మెరుగులు దిద్దుకుంది.

క్లుప్తంగా మనమిప్పుడు అరవిందుల దృక్పథాన్ని అర్థం చేసుకునేందుకు ప్రయత్నిద్దాం. అది ఈ దేశంలోని ప్రాచీనసాహిత్యం, వేదాలు, ఉపనిషత్లు గీత ఆధారంగా నిర్మించబడ్డదే. ఆధార మనే అయినా

నవ్యత ఉంది. ఆయన దృక్పథానికి మూడు ఆధారాలున్నాయి. మొదటిది: పరిణామక్రమం క్రిందనుంచి ఎలా పైకిపోతున్నదో, అలాగే పైనుంచి కిందికి దిగటంకూడా ఉంది. ఇవి రెండూ ప్రకృతిప్రకృనే జరుగుతూఉన్నాయి. రెండవది: ఈ ప్రయాణాల్లో ఏదేశకాదేశంలో, ఒక ఐక్యత, ఒక పూర్ణత కనపడుతుంది. మూడవది: అతీతమనస్సు (Supermind) భావన. ఈ మూటి ఆధారంగానే దాదాపుగా వారి 'The Life Divine' రచన సాగింది.

వీటినికా అర్థం చేసుకునేందుకు ప్రయత్నిద్దాం.

ఈనాడు మనయంతా పరిణామవాదాన్ని నమ్ముతూ, దానినిగురించి మాట్లాడుతున్నాము. ఈ మాటల్లో, పదార్థము (matter) లోనుంచి జీవం (life) ఎలా కనబడిందీ, అలాగే మనస్సు (mind) ఎలా పదార్థంనుంచి బయటపడిందీ చెప్పుకుంటున్నాం. అయితే 'పరిణామం' (Evolution) అనే మాట కేవలం ఒక ఫలితాన్ని సూచించేమాటగానే మిగిలిపోయింది. దాని అసలు అర్థాన్ని అది సూచించటం లేదు. విజ్ఞానికి పదార్థంలోనుంచి ప్రాణం, ప్రాణంలోనుంచి మనస్సు ఎందుకుపుట్టాలి? మన ప్రాచీన వేదాంతధోరణిని నమ్మకపోతే, దీనికి పరిష్కారం దొరకదు.

ఆ ధోరణి ఏమిటి? అసలు పదార్థమనేదే ఒక నిధిమైన ముసుగు కప్పుకున్న ప్రాణం. కాబట్టి పదార్థంలో ప్రాణం, ప్రాణంలో మనస్సు ఇదివరకే గర్భితమై వున్నవి. కాబట్టి మానవుని మనస్సు, భగవంతునివైపు, సచ్చిదానందంవైపు, అమృతత్వం వైపు వేసి గంతులన్నీ అర్థవంతాల్తే. ఎందువల్లంటే ప్రకృతి-పరిణామక్రమంలో మనస్సుని దాటి ముందుకు పోవాలనిచేసే ప్రయత్నాలే అవి. పదార్థాన్ని దాటి ప్రాణంవైపు, ప్రాణాన్నిదాటి మనస్సువైపు నడిస్తే మనకులేని అభ్యంతరం, మనస్సును అతిక్రమించదలుచుకుంటే ఎందుకుండాలి?

ప్రకృతి, జంతువును ఒక ప్రయోగశాలగా వాడుకుని మానవుని తయారుచేసింది అని చెప్పబడుతోంది. అదే ప్రకృతి, ఈ మానవుని సహకారంతో,

అతనినే ప్రయోగశాలగా మార్చి, ఒక అతీత మానవుణ్ణి, భగవంతుణ్ణి తయారుచేయటానికి ఎందుకు వాడుకోగూడదు. అసలు పరిణామమంటే ఏమిటి? ప్రకృతియొక్క క్రమానుగతవికాసమేకదా! ఒకానొక దశలో మనకు కొన్ని కొన్ని విశేషాలు తెలుస్తూ వచ్చాయి. కాని దానివల్ల మనకు తెలియనిదల్లా లేనిదికాదే! సృష్ట్యాదిమంచి ప్రకృతిలో విద్యుత్ శక్తి, పరమాణుశక్తులున్నాయి. కాని వాటిని మనమోమధ్యనే తెలుసుకోవటం జరిగింది. అందువల్ల, అంతకుముందు ఇవి ప్రకృతిలో లేవటం భావ్యం కాదుకదా. అలాగే పరిణామక్రమంలో, ఈ క్రమానుగత వికాసదశలో, ఒకదశలో, మానవుని దశలో — ఇక చాలు, ఈ పరిణామం ఇంతకుమించి పోగూడదు అని ప్రకృతిని శాసించటానికి మనకేం పాక్కుంది?

విజంగా పదార్థంలో. ప్రాణం వగైరాలు ఇమిడి ఉంటే, కనపడే ప్రకృతి కనపడని భగవంతుడేఅయితే, పరిణామక్రమంలో కేవలం ఒక దశఅయిన మానవుడు—తనలోపలా బయటా కల భగవంతునిగురించి తెలుసుకోవటానికి చేసే ప్రయత్నమే మానవుని గొప్ప ఆదర్శమంటారు అరవిందులు. తమ 'The Life Divine' గ్రంథ ప్రారంభపకరణంలో 'If it be true that spirit is involved in Matter and apparent nature is secret God, then the manifestation of the Divine in himself and the realisation of God within and without are the highest and most legitimate aim possible to man upon earth - (The Human aspiration-Chapter 1.) అని వ్రాశారు.

ఇప్పుడు మన పరిణామం సచ్చిదానందంనుంచి మొదలుపెట్టి—పదార్థము, ప్రాణము, మనస్సుదాకా వచ్చి ఆగింది. ఒక్క దూకుదూకే ఈ మనస్సు — అతీతమనస్సు (supermind) ను, అక్కడినుండి సచ్చిదానందమును అందుకుంటే పరిణామక్రమం పూర్తవుతుంది. అయితే ఇది కేవలం సాధకుడైన మానవుని ప్రయత్నంతోనే సాధ్యంకాదు. పైనుంచి ఆ సచ్చిదానందం క్రిందికి దిగుతూ రావాలికూడా: ఈ క్రిందినుంచి పైకి—పైనుంచి క్రిందికి అనేవి నిజానికి ఒకేఒక చైతన్యమయొక్క రెండుకొనల క్రింద రెక్క: ఈ రెండుకొనల కలయికే పరిణామ

చక్రముయొక్క పఫలత్రక్రిందరెక్క. దీనినే అరవిందులు Ascent - Descent అని Evolution - Involution-అని వర్ణించారు. ఇది జరుగుతుందా—ఎప్పుడైతే సాధ్యమా — తప్పదంటారు అరవిందులు.

కొంచెం దీర్ఘమయినా, ఒకసారి అరవిందుని మాలలలోనే దీనిని తెలుసుకుందాం. 'The Divine descends from pure existence through the play of Consciousness—Force and Bliss and the creative medium of Supermind into Cosmic being; we ascend from Matter through a developing life, soul and mind and the illuminating medium of supermind towards the Divine being. The knot of the two, the higher and the lower hemisphere (పరార్థ మరియు అపరార్థ) is where mind and supermind meet with a veil between them. The rending of the veil is the condition of the divine life in humanity; for by that rending, by the illumining descent of the higher into the nature of the lower being and the forceful ascent of the lower being into the nature of the higher, mind can recover its divine light in the all—comprehending—supermind, the soul realise its divine self in the all - possessing all blissful Ananda, life repossess its divine power in the play of omnipotent conscious—Force and Matter open to its divine liberty as a form of the Divine Existence.' (The Life Divine—The sevenfold chord of Being—Chapter 27.)

ఈ విధంగా ascent—క్రమం ఇలా ఉంటుంది.

Matter
Life
Psyche
Mind
Supermind
Bliss
Consciousness—Force
Existence.

ఇదే తిరుగు విధంగా descent అవుతుంది.

ఇంకొక విషయాన్నికూడా మనం గమనించాలి. మనస్సు (mind) గెంతుచేసే అతీత

మనస్సు (supermind) కు చేరేముందు 4 మజలీలు చేయాలంటారు అరవిందులు. వాటినే ఆయన ఉన్నతతర మనస్సు (Higher mind), ప్రకాశాన్విత (Illumined Mind), స్వతఃస్ఫురణ మనస్సు (Intuitive Mind) మరియు ఉపరిమనస్సు (OverMind) అని వర్ణించారు.

పదార్థాన్నికూడా అరవిందులు నిరాకరించలేదు. తైత్తిరీయ ఉపనిషత్తో వర్ణించినట్లు పదార్థమూ బ్రహ్మమే అంటారు.

స్వర్గీయ గోపీనంద్ ప్రతిభావంతుడైన రచయిత. తాత్వికవిషయాలను సులభగ్రాహ్యంగా చెప్పటంలో ఆయన కాయనేపాటి. రచయితగా వికసించిన కొద్దీ, చిట్టచివరి రోజులలో భౌతికవాదం నుంచి ఆధ్యాత్మికవాదంవైపు పయనించాడు. 1955లో 'సాష్ట్ర చెయ్యని ఉత్తరాలు' (ఆధ్యాత్మికవాద—భౌతికవాద సమన్వయము) ప్రకటించాడు. దానిలో అరవిందుని విచారధారను తేటతెల్లంగా వివరించాడు. వాస్తవ వివరణ సాంకేిక ప్రాయస్కంది మాత్రమే. గోపీనంద్ భాషలో అరవిందుని తెలుసుకొని, తత్వ వివరణ అపివేద్దాం.

'శ్రీ అరవిందుల సిద్ధాంతంలోముఖ్య మూత్రాలు రెండు. ఒకటి శ్రీ అరవిందుడు మానవుడు అభివృద్ధి చెందుతున్నాడనీ, ఈ అభివృద్ధి మానవుడు వ్యక్తిగతంగా, సాంఘికంగా పరిపూర్ణత పొందేవరకూ జరిగాలనీ చెబుతారు. ఆయన పరిణామవాదాన్ని సమ్ముతారు. చలనంలేని పదార్థంనుంచి ప్రాణం వచ్చిందనీ, ప్రాణంనుంచి తన్మూతాను తెలుసుకునేజ్ఞానం వచ్చిందనీ, ఈ జ్ఞానం మానవునిలో పరిపూర్ణత పొందటానికి ప్రయత్నిస్తూ ఉందినీ చెబుతారు. పరిణామం ఇంతటితో అగడనీ పరిణామంలోకి ఇంకోదశ రాబోతుందనీ, అదే అతీత మానసిక శక్తి అనీ చెబుతారు. ఏదీ జూన్యంనుంచురాదు. కనక ఈ పరిణామంలో ఒక అంతస్తుకారణంగా, ఒక అంతస్తున్నూ ఉంది అంటారు. ఇంతకుముందు పరిణామం తెలియకుండా జరిగిందనీ, ఇక మానవునికి తన్మూతాను తెలుసుకునే జ్ఞానం ముందుకు చూడగలిగిన శక్తి వచ్చినదిగనుక, మనకు తెలిసిన పరిణామం పొంద

గలమనీ, ఇందువల్ల ఆనందం, కాలం కలిసిరావటం జరుగుతుందనీ చెప్తున్నారు. దీనికి ఒకమార్గం సూచించారు. ఇంతవరకూ పరిణామం యాదృచ్ఛికంగా జరిగింది. అందువల్ల ప్రకృతికి సహజమైన రీతిని వెమొదిగా కదిలింది. పశుదశలోనుంచి మానవుడు వచ్చాడు. పశువుకి ఈ సంగతి తెలియదు. ఇలా జరుగుతుందిఅని తెలియదు. యాదృచ్ఛికంగా జరిగింది. అదేవిధంగా పశువు తనకు తెలియకుండా మొక్కలనుంచి, మొక్కలు చలనంలేని పదార్థంనుంచి వచ్చాయి. మానవదశలో ఈ పరిస్థితి మారింది. మానవునికి తన్మూతాను తెలుసుకునేజ్ఞానం ఉండటం వల్ల స్వయంకృషివల్లే ఇకనుంచి అభివృద్ధి జరుగుతుంది. తన్మూతాను మార్పుకోవటంవల్ల జరుగుతుంది. దీనికోక వద్దతి, ఒక టెక్నిక్, ఒక విధానం ఉంది' అన్నారు అరవిందుల శిష్యులైన నళినీకాంత గుప్త.

రెండవ : ఇక శ్రీ అరవిందుల సిద్ధాంతంలోని రెండవ మూత్రాన్నిగురించి ఆలోచిద్దాం. ఈమూత్రం, పరిణామంలో నూతనదశ వచ్చినపుడల్లా దిగువ దశలను ఆ దశకు అనుకూలంగా మార్చుకోవాలని శ్రీ అరవిందులు చెబుతారు. నూతనంగా వచ్చినదశ, దిగువ దశలను తన నియమాలకు అనుగుణంగా మార్చుకుంటుంటుంది. ప్రాణం పదార్థంలోకి వచ్చిన తరువాత, ప్రాణంకలిగివపదార్థం, ప్రాణంలేని పదార్థానికి వలెకాక కొత్తరకంగా ప్రవర్తించటం మొదలు పెట్టింది. ప్రాణంఉన్న పదార్థం, ప్రాణంలేని పదార్థానికివలె మెకానికల్ మూత్రాలను తూచా తప్పకుండా అమనరించలేదు. ఇదేవిధంగా మనస్సుతో కూడిన ప్రాణం, మనస్సులేని ప్రాణం మాదిరిగాకాక వేరుగా ప్రవర్తించటం మొదలుపెట్టింది. మానవుని తెలివితేటలు, పాతవాదశక్తి, శారీరక నియమాలను, రూపాలనూ, ప్రాణానికి సంబంధించిన ఇన్స్టిన్క్టునీ, రియాక్స్ మార్చింది. ఇప్పుడు ఈ అతీతమానసికశక్తివల్ల, వచ్చిన దృక్పథంతో మనస్సునీ, ప్రాణాన్నీ, శరీరాన్నీ మార్పుకోవలసి ఉంటుంది. అప్పుడు మానవుడు విరుద్ధశక్తుల కలయికకాక ఒకే మహోన్ని ప్రతిబింబించే వాడుగా ఉంటాడు. అందువల్ల అతనే పరిణామం అవుతాడు.

ఈ స్థితిలో మానవుడు జ్ఞానాన్ని తాదాత్మ్యం వల్ల పొందుతాడు. జ్ఞానీవేరు—జ్ఞానంవేరుకాదు. మనం ఏవిధంగా జ్ఞానాన్ని పొందుతున్నామో అలోచించి చూడు. మనం ఒక ఊహని ఊహిస్తాం. దాన్ని ఆచరణలో పెట్టటానికి ప్రయత్నిస్తాం. ఆ స్థితికి వెళ్లటానికి ప్రయత్నిస్తాం. ఇవి ఎందుకు జరుగుతున్నాయి. ఆ ఊహను ప్రతిఘటించేదశలు మనలో ఉన్నాయిగనుక. అలాకాక అతీతమానసికప్రవృత్తిని పొంది దానికి అనుకూలంగా క్రిందిదశలను మఱివీ నప్పుడు, పరిణామానికి అనుకూలమైనదే ఊహించటం, ఊహించినంత మాత్రానే ఆ స్థితికి మనం వెళ్లటం జరుగుతుంది. అంటే ఊహకూ, ఉనికికీ భేదంఉండదు. ఇప్పుడు మనం ఒకటికావాలని కోరుకుంటున్నాం. దానికోసం ప్రయత్నిస్తున్నాం. కష్టాలు పడుతున్నాం. చివరికి కృతకృత్యాల మఘతున్నాం; ఇందుకు కారణం మన కోర్కెలో తప్పు ఉండవచ్చు. అప్పుడు అలాఉండదు. కోరదగినదే కోరతాం. కోరినంతనే సాధిస్తాం ‘పంకల్ప మాత్రానే పనుతాత్మై’ అంటారే మన పూర్వులు, అదీ ఆదేశ. మనకుబాధలు ఎందుకు కలుగుతున్నాయి ? అజ్ఞానంవల్ల కలుగుతున్నాయి. పరిణామాన్ని తెలుసుకోక, దానికి భిన్నమైన ప్రవృత్తుల్ని వృద్ధిచేసుకోవటంవల్లా, మన ప్రవృత్తుల్ని పరిటద్దం చేసుకొని పరిణామానికి అనుకూలం చేసుకోలేకపోవటంవల్లా కలుగుతున్నాయి. అటువంటప్పుడు వీటిని పరిచేసుకున్న దశలో విశ్వానందం ఉంటుందని ఎవ్వరైనా చెబితే నేను ఆశ్చర్యపడను. ఇవీ అరవిందుల సిద్ధాంతంలోని మూలమూత్రాలు.’

పైకిపోవటం Ascent వ్యక్తిగతంగా ఎంతో మందికి సాధ్యమయింది. అరవిందులూ దానినెప్పుడో సాధించారు. కాని అతీతమనస్సును ఈ భూవదార్థం మీదికి తీసుకురావలె అనే కోరికతోనే వారు చివరి రోజులలో తమ తనస్సును తీవ్రతరం చేశారు. ఈ గంగవతరణమే వారి యోగపాధన లక్ష్యమయింది.

1926 నవంబరు 24 వాటి సిద్ధి అదేనని చెప్పవచ్చు.

ఈ విషయాన్ని అరవిందులే స్పష్టంగా చెప్పారు. అతీతమానసికవతరణము వ్యక్తిగత వాంఛా సిద్ధికోసంకాదనీ, కృష్ణపరమాత్మ సాధించని దానికోసం ఈ మూర్ఖుడు ప్రయత్నిస్తున్నాడని ఎవరైనా గేలి చేసినానరే అది తన కనవనరమంటారు:

‘It is not for personal greatness that I am seeking to bring down the Supermind. I care nothing for greatness or littleness in the human sense.....I believe the descent of this Truth opening the way to a development of divine consciousness here to be the final sense of the earth evolution. If greater men than myself have not had this vision and this ideal before them, that is no reason why I should not follow my Truth-sense and Truth-vision. If human reason regards me as a fool for trying to do what Krishna did not try, I do not in the least care. There is no question of X or Y or anybody else in that. It is a question between the Divine and myself—whether it is the Divine will or not; whether I am sent to bring that down or open the way for its descent or at least make it possible or not....I have no intention of achieving the Supermind for myself only—I am not doing anything for myself, as I have no personal need of anything, neither of salvation (Moksha) nor supramentalisation.....’

భగవాన్ కృష్ణుడు తలపెట్టిన దానిని సాధించబూనుకున్నా ఫరవాలేదు అని చెప్పగల అరవిందుల అత్యున్నతస్థాయి ఎలాంటిదో ఊహించవచ్చు. కాబట్టే భారతీయ ఆధ్యాత్మికతలో అరవిందు లొకమైలు రాయి.

ఇక ఇంతటితో ఈ తత్వ వివరణ ప్రయత్నాన్ని ఆపి వేస్తున్నాను.

* * *

శ్రీమతి మృణాలినీదేవి

ఆ ఇల్లాలిగాధ మన దృష్టిలో అతికరుణ మయం. 14 సంవత్సరాల చిరుతప్రాయంలో, అత్యున్నత అధికార దశలో ఉన్న అరవిందుని వివాహమాడింది. ఆమె 19 వ ఏట భర్త సౌఖ్యమయమూ, అధికారయుతమూ, ఐశ్వర్య యుక్తమూ అని తలచబడే ఉద్యోగాన్ని జీవితాన్ని వదిలి కలకత్తా చేరాడు. నిత్యరాజకీయసమరయజ్ఞ కుండంలో సమీధగా తన్ను ఆయన అర్పించుకుంటే, ఈమె గృహిణిగా ఉంది. దానికికూడా ఆమెను నోచు కోసేయకుండా, ఆమె 23 వ ఏట—ఆమెను వదిలి చంద్రనాగోర్ కు వెళ్ళిపోయాడు. ఆయన అనుమతితో, ఆయన దర్శనార్థమై పొడిచేరి బయలుదేరిన మృణాలినీదేవి—1918 డిశంబరులో ఢిల్లీ యంజా జ్వరంతో—తన 30 వ ఏట శాశ్వతంగా కన్ను మూసింది. చివరి ఏడేనిమిది సంవత్సరాలు ఆయన దర్శనభాగ్యానికే నోచుకోలేదు.

బహుశా ప్రపంచంలో ఒక్క భారత స్త్రీయే అలాంటి జీవితాన్ని భరించగలదేమో! ఆమెను స్మరించని, ఆమెకు ప్రణామంజలి సమర్పించని అరవిందుల జీవితచిత్రణ—ఎంత క్లుప్తమైనా సరే—నా దృష్టిలో అసంపూర్ణమే.

* * *

అరవిందులవారి జీవితము డిసెంబరు 5, 1950 తో ముగిసింది. ఈ సంవత్సరము వారి జన్మ దిన శతజయంతి సంవత్సరము. ఏం? ఎందుకు వారి శతజయంతి ?

నానుట్టుకు నాకు ఆయన భారతదేశానికి తిరిగివచ్చిన నాటి పరిస్థితులకు, నేటి పరిస్థితులకు పెద్దగా తేడా కనపడటంలేదు. ఆ నాటివళ్ళ—మనకు 'స్వ'రాజ్యం కావాలా, 'సు'రాజ్యం చాలా అన్నదే. దాని కానాటి నాయకులు 'స్వ'రాజ్యం కావాలి అని నిష్కర్షగా సమాధానం చెప్పటానికి తటపటాయింప సాగారు. కేవలం ఇరువురూ ఇరువురు, లోకమాన్యతిలక్, అరవిందుడు ఆ సమాధానా స్పీయగలిగారు.

ఆనాడే అరవిందుడు లేకడి మన స్వతంత్ర్య దృఢం—కనీసం ఒక డశాబ్దం వెనుకబడి ఉండేదేమో ననిపిస్తుంది. ఆయనలేని బెంగాల్ విభజన-బెంగాల్ ను దేశాన్ని ఎంతమాత్రం కదిలించి ఉండేదికాదు. కేవలం 4 సంవత్సరాల కాలంలో దేశాన్ని యావత్తూ ప్రభావితం చేయగలిగిన దాయన బోధనా ప్రభావం.

అనాటినుండి ఆయన పరణానంతరం పరకు అరవిందుల కృషి, సాధన అంతా ఆ 'స్వ' ను కనుగొనటంలో, వివరించటంలో, సాధించటంలోనే గడిచింది. అయితే అది సంకుచితమైనదికాదు. పొడిచేరి నాటి అరవిందులు—*Lover of Humanity* గా అనిర్పించారు. సమస్యల ప్రతిపాదన, వివరణ అంతా ప్రపంచ దృష్టితో సాగించబడింది.

రాజకీయాలనుండి అరవిందుని నిష్క్రమణం అనేకమందిని నిర్ద్వంద్వపరిచింది. కాని ఒకటి తధ్యం. స్వతంత్ర్యరాకష్ట్రార్థం ఆయన ధోరణి మనకెలా అనిపించినా, స్వతంత్ర్య సంపాదనానంతరం ఆయన రచనలు మనకు నూత్నమైన వెలుగును ప్రసాదిస్తున్నాయి.

ఈ దేశానికిగల గతం ఏమిటి? దాని చరిత్ర ఏమిటి? ప్రపంచ చరిత్రతో దానికిగల స్థానమేమిటి? ఈ దేశంలో సమాజం ఎలా పరిణామం చెందింది? దాని భవిష్యత్ చలనము ఎలా ఉండాలి? స్వతంత్రం ఎందుకు?

మీరు కేవలం రాజకీయవేత్తలనునుకుంటే, రాజకీయాలెలా ఉండాలి? రాజకీయాలకూ సమాజాకీగల సంబంధమేమిటి?

మీరు భగవద్భక్తులమూ, ఆధ్యాత్మికవేత్తలమే అంటారా—సమాజంనుంచి దూరంగా ఉండటం కాదు కావలసింది. వ్యక్తిగతసాఫల్యమే కాదు కోరవలసింది. సమాజాన్ని మొత్తం, మానవాళిని యావత్తూనే దానికి ఉన్నుఖం చేయండి.

క్లుప్తంగా చెప్పాలంటే అరవిందుని పొడిచేరి జీవితం, రచనలు, 'అర్య' లేకుంటే 1947 తరు

వాత దాదాపుగా భారతదేశానికి మార్గదర్శకులు లేరు. గతించిన దానికంటే భవిష్యత్‌లో సాధించవలసింది చాలాఉంది అని నొక్కి చెప్పిన వాడాయనే.

అయితే అంధానుకరణ కాదునుమా! కావలసింది. భారతదేశం సజీవంగా ఉండాలంటే కావలసింది, దాని యువతరం ఆలోచనాధీనులు కావటం. అన్నివిషయాల గురించి, కూలంకషంగా, స్వతంత్రంగా ఆలోచించ గల గటం. ఏవో కొన్ని దురభిప్రాయాలతో, పై పై మెరుగులతో మోసపోవటంకాదు. ఆయన మాటలనే యధాతథంగా ఉంచి ఈ చిత్రణను ముగిద్దాం: 'Our first necessity, of India is to survive and do her appointed work in the world, is that the youth of India should learn to think,-to think on all subjects, to think independently, fruitfully, going

to the heart of things, not stopped by their surface, free of prejudgements, shearing sophism and prejudice asunder as with a sharp sword, smiting down obscurantism of all kinds as with the mace of Bhima. Let our brains no longer, like European infants, be swathed with swaddling clothes; let them recover the free and unbound motion of the Gods; let it have not only the minuteness but the wide mastery and sovereignty natural to the intellect of Bharat and easily recoverable by it if it once accustoms itself to feel its own power and be convinced of its own worth.'

క్లుప్తంలో అరవిందుల చిత్రణ ఇది.

ప్రతాపసూరియూ డా యోగిపుంగవుడు.



మహిమభట్టారకుని సాహిత్య విమర్శలు

శ్రీ అవ్వారి వాసుదేవ శాస్త్రి

గ్రీర్వాణ భాషలో అలంకారశాస్త్రములో రాజానక వంశము చాల ప్రసిద్ధమైనది. ఆ వంశములోఁ బుట్టినవారు చాలమంది అలంకార గ్రంథములు వ్రాసి ఆ వంశమునకు వన్నె తెచ్చిరి. ఇందులో రాజానక కుంతకుడు మొదటివాడు. అతఁడు వక్రక్తి జీవిత మను పుస్తకమువ్రాసి 'వక్రక్తియే కావ్యమునకు జీవిత'మని నిర్ణయించెను.

తరువాత రాజానకానందవర్ధనుఁడు బయలు దేరి 'ధ్వన్యలోకము' వ్రాసి 'అదికాదు. ధ్వనియే కావ్యమునకు. అత్యు'అని విశ్రయించెను. తరువాత రాజానక మహిమభట్టుఁడు బయలుదేరి 'వృక్తి వివేకము' వ్రాసి ధ్వని అనునది అనుమానముచేత గతార్థము అగుననియు, అన్ని ధ్వనులును అనుమానముతో అంత ర్వాసమును చెందుననియు తెల్పెను.

తరువాత రాజానక రుయ్యకుఁడు వ్యాఖ్యాతగా వెలసి వృక్తివివేకమునకు వ్యాఖ్యాన మనుచుఁ బ్రారంభించి వ్రాయుచు, దానిలో అనుమతివాదమును ఖండించి మఱల ధ్వనివాదమునే నిలువఁబెట్టెను.

ఈ వృక్తివివేకములో మహిమభట్టుఁడు అనందవర్ధనుని ధ్వనివాదమునేకాక రాజానక కుంతకుని కావ్యలక్షణోదాహరణములనుగూడ ఖండించెను. అదిగాక అనేక కావ్య నాటకాదులను క్రొత్త విమర్శనా సరణితో విమర్శించి, ఆ దోషములు లేకుండునట్లు తాను మఱల ఆ గద్య పద్యములను రచించి చూపెను. ఇంత విష్వక్ష్పపాతముగను లోతుగాను విమర్శించువారు చాల తక్కువ.

వీరందఱును ఒకే వంశములోని వారైన ఒకరిని ఒకరు సహింసలేకయో మఱియేమో యిట్లు గ్రంథములు వ్రాసికొన్నారు. శిష్యబుద్ధి విస్మృతికై వ్రాసినవ్వున దప్పుకాదు. ఇట్లు వ్రాసికొనుటకు

ఈర్ష్యయే కారణమైనచో ఆ యీర్ష్యకు సారస్వత మూలముగా ప్రతిక్రియ చేసికొనుటవలన, ఇతరులకు నేవగింపు కలిగింపకుండ, పైగా సారస్వత పథికులకు చాల సంతోషమును ఉపకారమునుగూడ కలిగించిన వారైనారు.

ఇతఁడు (మహిమభట్టారకుడు) 9వ శతాబ్ది ములోనున్న అనందవర్ధనాచార్యుల మతమును, 10 వ శతాబ్ది పూర్వభాగములోనున్న అభినవగుప్త సాధాచార్యుల లోచనవ్యాఖ్యానమును ఖండించెను గనుకను, 12 వ శతాబ్దిలో రుయ్యకుఁడు ఈతని పుస్తకమునకు వ్యాఖ్యానమువ్రాసి, ఇతని మతమును కొంత ఖండించి యుండెను గనుకను, ఆ మధ్య కాలములో, అనగా 10 వ శతాబ్ది ఉత్తర భాగములోనో. 11 వ శతాబ్ది (A. D.) లోనో ఉన్నాడని తోచుచున్నది.

ఈయన భీముఁడనువాని ప్రితుఁడనియు, శ్రీధైర్యుఁడను వాని కుమారుఁడనియు, ఇతని గ్రంథాంత శ్లోకములవలననే తెలియుచున్నది.

‘ఆధాతుం వృత్తత్వం
స్తవ్రాణాం క్షేమయోగభాజానాం |
సత్కుప్రథితసయానాం
భీమవృత్తిగుణస్య తసయానాం |
శ్రీధైర్యసాంగ భువా
మహాకవేశ్శ్యామలస్య శిష్యేణ |
వృక్తివివేకో విధధే
రాజానక మహిమకే నాయవ్ ||

శ్యామల మహాకవి శిష్యుఁడనికూడ ఈ పద్య ములవలననే తెలుచున్నది. ఇతని గ్రంథములోని యీ క్రిందిభాగము తెనుగులోని వ్యావహారికభాషావాదముతో

కొంత సోలునేమో సహృదయులు చూడగోరుచున్నాను. 10, 11 శతాబ్ది ప్రాంతములో గీర్వాణ వాక్యసంఘముతోగూడ నిటువంటివాడ మొకటి లేవరదీసిన వ్యక్తి యొకడనున్నాడనియే దీనివలన దేలుచున్నది.

ఇటువంటివే క్రొత్తక్రొత్త యభిప్రాయములు ఈ పుస్తకములో చాల ఉన్నవి. ఇతడు చాల చోట్ల ప్రాచీనులకంటె మిక్కిలి విశ్లేషణమైన క్రొత్తత్రోవలను ద్రొక్కెను. ఈతని పాండిత్యము చూడమా? సాధారణమైనదిగాదు. చాల ఉద్బంధమైన పాండిత్యము. తర్కశాస్త్రము సంపూర్ణముగా లోతుపాతులతో అభ్యసించినట్లు తోచుచున్నది. తక్కిన వ్యాకరణాదిశాస్త్రములుగూడ బాగుగ జదివినట్లే యున్నది. ఇదిగాక భాషలో చాలగొప్ప, అపారమైన కృషి చేసినవికూడ తోచుచున్నది.

'సాధుశబ్ద'మని లోకమున బ్రసిద్ధమైన శబ్దముండుగాక! అట్లయినను అసాధుశబ్దముకూడ సామగ్రివశమున బ్రయోగించినవాని కిష్టమగు నర్థమును జెప్పుచునేయున్నదని యనుమాన ప్రమాణముచే నసాధుశబ్దమునకును వాచకత్వము నిశ్చయింపజడినది. కావున 'దగిన ప్రకరణాది సామగ్రియున్నచో శబ్దమర్థమును జెప్పజాలను. లేనిచో జెప్పజాలదు' అని నిశ్చయింతము. అదియే పెద్దలచే

'అసాధు రసమానేన
వాచకః కైశ్చిదిష్యతే |
వాచకత్వా విశేషేన
నియమః య పుణ్యపావయోః ||

(అసాధుశబ్దమైనను అర్థమును జెప్పనని కొంతమంది అనుమానప్రమాణముచే నొప్పుకొనిరి. అర్థమును బోధించుటలో విశేషము లేకున్నను సాధుసాధు శబ్దములకు బుణ్యపావముల గలిగించుటలో విశేషము గలదు) అని చెప్పబడినది.

అంతమాత్రముతో, అనగా బుణ్యపావముల నియమించుటలో విశేషమున్నంతమాత్రమున 'అసాధు' శబ్దమున కవశబ్దత్వము కల్పించుట యుక్తముగాదు. బిలయన:

శబ్దమనగానేమి? 'శబ్దః' (విమృశ్యతే= అభిధీయతే) అనేన అర్థః ఇతిశబ్దః' అనికదా దాని ప్యుత్పత్తి! ఈ ప్యుత్పత్తివలన నేమి తేలుచున్నది? అర్థము చెప్పుటలో నిది (శబ్దము) సాధనమనికదా! ఆ శబ్దము సాధువని, అసాధువని, అవశబ్దమని మూడు తెలుగులు. ప్రకృతియనియు, ప్రత్యయమనియు విభాగము కల్పించెడి వ్యాకరణాది లక్షణముచే ననుసరింపబడినది సాధువు. అట్టి లక్షణముచే ననుసరింపబడక 'దీప్త' మున్నగు శబ్దములవలె ప్యుత్పత్తి యేమియులేనిది అసాధువు. అర్థము చెప్పుటనుండి తొలగినది అవశబ్దము. అనగా 'అర్థము చెప్పుటకు సరియైన సామగ్రిలేక అర్థమును జెప్పనిది' అని అర్థము.

ఇట్లు విచారింపగా సరియైన సామగ్రిలేక పోవుటచే నొకప్పుడర్థము చెప్పనిచో సాధుశబ్దము గూడ నవశబ్దము గావచ్చునని తేలినది. అందువలన అర్థము చెప్పుట, చెప్పకపోవుటలనుబట్టి శబ్దమనియు నవశబ్దమనియు వ్యవహారము నేర్పఱచుటవలన ఇతివోనములు, పురాణములు మున్నగు వాని యందును, ఆగమశాస్త్రములలోనగు వానియందును ఒకానొకచోట నసాధువులుగానున్న కొన్ని శబ్దములను అవశబ్దములని తలచువారిని నిరసించినట్లయినది. ఈ విషయమును సంగ్రహించి వ్రాసిన కారికలు:

'సామర్థ్యదేవ శబ్దస్య విషయేనవగతే నతి |
నప్రయోగోఽన్యనప్యేష స్తస్మిన్ప్రవర్తతే |
అత ఏన ప్రకృత్యర్థమృతం తత్ర ప్రయుంజతే.
సంఖ్యాసాధనకాలాదే రాసుగుణ్యా నపేక్షిణః |
ఇయతా చావశబ్దత్వం న తేషా మవకల్పతే.
అర్థేషు శబ్దనాకర్మ కరణత్వా నసాయతః ||'

వా మతమున మాత్రము తగనిచోట బ్రయోగింపబడిన శబ్దమే అవశబ్దము. ఎట్లన-

'మధుకర్మ రవవార కర్మ రివ
స్మృతి భువ య పథిశా హరిణావజాః |
కలతయో వచన య పరివాదిని
స్వరణితా రణితా వశ మాయయుః |'

(లేళ్లకు నమ్మకము గలిగించుటకై ప్రయోగించు కిరాతుల వాద్యముచేత య పారిణములు తమ్మునట్లు

కొనుటకేర్పఱచిన గుంటలకు స్వార్థనమైనట్లు, భార్యానియోగముగల బాటసారులు వీణాగానమును గూడమించు తుమ్మెదల యవ్యక్త మధురగానము చేత నాకర్షింపఁబడి మున్నదనికీ స్పృహనమైరి.)

—మాఘుని శిశుపాలవధ మహాకావ్యమునుండి.

ఇచ్చట లేళ్లు ఉపమానమగుటవలన అప్రధానములు. 'ప్రధానాప్రధానయోగ ప్రధానే కార్య సంప్రత్యయః' అని న్యాయమున్నదిగాన లేళ్లు ఇచ్చట ప్రధానమైనవే 'రణితాః' అని ప్రయోగింపవలెను. ఏలయన—

'రంజే రామ్యుగ రమణే న లోహే వక్తవ్యః' అని కదా వార్తికము! ఈ వార్తికమేమి బోధించుచున్నది? 'లేళ్లను వేటాడుట' అను సర్వము 'వాక్యమువలనఁ దోచుచున్నప్పుడు 'రంజే' అను ధాతువునకు 'ణిన్' పరముగా నున్నప్పుడు న లోపము వచ్చును అనికదా! అట్లు న లోపము వచ్చినగదా 'రణితాః' అని రూప మగును. ఇచ్చట లేళ్లు ప్రధానముగాక బాటసారులు ప్రధానమైనందున 'రంజే' ధాతువునకు న లోపము వచ్చుటకు ఏలలేదు. కావున నిజట 'రంజితాః' అనియే ఉండవలయును. ఇచ్చట లేళ్లకున్న అప్రధానమును గణింపకయే మాఘుండు తగనిచోటఁ బ్రయోగించిన 'రణితాః' అనునది అపశబ్దము. ఏలయన—ఇంట పాంథులు ఉపమేయము (సర్లింపఁబడువారు) గాన వారే ప్రధానులు. కావున నా ఉపమేయముయొక్క అర్థము ననుసరించియే శబ్దము ప్రయోగింపవలెను. కాన నిది అపశబ్దమే. ఈ మతమును సంగ్రహించి వ్రాసిన శ్లోకములు:—

'అసాధుశ్చాపశబ్దశ్చ ద్విధా శబ్దః ప్రకీర్తితః
తత్రా సాధుర్న సాధ్యోయః ప్రకృతిప్రత్యయాదిభిః॥
శబ్దారంభేతోఽపశబ్దః శబ్దనాకరణాత్మకః |
శబ్దానా హి పరామర్శో వాచ్యార్థవిషయోఽన్యయాః॥
ఏనం చాసాధుశబ్దోఽపి వాపశబ్దత్వ మర్హతి |
నసోఽన్యభ్యేతి సాధుత్వం తయోర్విషయభేదతః॥

'అయ్యా! అట్లుపమేయమలగు పాంథుల కనుకూలముగా న లోపము చేయక 'రంజితాః' అని ప్రయోగించినచో లేళ్లకు ఈ విశేషణ మున్నయింపు టెట్లు? వాని కన్వయింపవలెనన్న 'రణితాః' అని

ప్రయోగింపవలెనుగదా!' అని ప్రశ్నింపవచ్చును. దానికి సమాధాన మేమన:—ప్రధానము ననుసరించి 'రంజితాః' అనియే ప్రయోగించి, అప్రధానమైన లేళ్ల కన్వయించునప్పుడు 'రణితాః' అని మార్పుకొని యర్థము చెప్పికోనునట్లు వ్యాఖ్యానించుకొనుట మంచిది. కాని అట్లు 'రణితాః' అని ప్రయోగించుట మంచిదిగాను.

'స్మృతిభువో బలసాధమగ్రవజాః'—అనగా పాంథులే లేకు అని లక్షణతోఁ జెప్పికోన్నగాని, 'స్మృతిభువః పథీకా హరిణవజాః'—అనగా బాట సారులనే లేళ్లు అని వ్యసరూపకముగాఁ జెప్పికోన్న గాని యీ ప్రయోగము సరిపోవును. ఎందువలన నన:— అప్పుడు లేళ్లకుఁ బ్రధానము వచ్చును.

అట్లు ప్రయోగింపఁబడక, తగనిచోటఁ బ్రయోగింపఁబడినదిగావున అన్య, గోణ్యాదిశబ్దముల వలె నిదియు పపశబ్దమే.

ఈ విషయమునకు సంగ్రహ శ్లోకములు:—

శబ్దప్రయోగః కర్తవ్యః ప్రధానార్థవ్యవేక్షయా |
తదన్యావేక్షయా త్వద్దా దేనం విపరిణామయేత్॥
విపరీతమతోయతోన్యో దపశబ్దస్సమాప్తతి'

అన్యః, గోణీ మున్నగు శబ్దములుగూడ నట్లే యని పెద్దలు నిశ్చయించివారు. చూడుడు:—

'అన్యః గోణ్యార్థయ శ్శబ్దాః

సాధవో విషయాంతరే |

విమితభేదాత్ సర్వత

సాధుత్వంచ వ్యవస్థితం॥'

అన్యః గోణీ మున్నగు శబ్దములు అసాధువులని లోకములో నొక ప్రధ గలదు. కాని ఆ శబ్దములు విషయాంతరమున సాధువులే యగును. ఎట్లన:—

'అన్యః' అనునది 'గుర్రము' అను సర్వమున సాధువుగాదుగాని 'సన్యః అన్యః' అను విగ్రహముచే 'తాను కానివాడు' అను సర్వమునను, 'వాస్తవ్యం (ధనం) యన్యః' అను విగ్రహముచే 'ధనము లేని వాడు' అని యర్థము చెప్పినప్పుడును అది సాధువే కదా! అట్లే 'గోణీ' అనుశబ్దము 'అప్ర' అను సర్వమున, సాధువుకాదుగాని 'అనేకమస్తులను ధరించువా'ల'

అను నర్థమున నదియు సాధువేకదా! కావున నా శబ్దములకుగల యితరార్థములలో ననియు సాధువులే. కావున, నిట్లు అన్నిశబ్దములును అర్థభేదముచే సాధువులే యగునని యీ పెద్దలు వ్రాసిన శ్లోకమున కర్థము.

కావున శబ్దము అసాధువైనంత మాత్రమున దాని నవశబ్ద మనుటకు వలనుపడదు. ఇక నేమన— తగనిచోటఁ బ్రయోగింపఁబడిన శబ్దమే, సాధువైనను అసాధువైనను అవశబ్దమని చెప్పదగును.

ఇట్లు శబ్దావశబ్ద వివరణ సందర్భమున వ్యక్తివివేకకర్తయగు మహిమభట్టాచార్యుని క్రొంగొత్త యభిప్రాయములను పరామర్శించితిమి గదా! ఇక అనుమితివాదియగు నీ మహిమభట్ట మహాశయుఁడును, ధ్వనిమార్గస్థావకుఁడగు అనందవర్థముఁడును విభిన్నమగు మార్గములలో నడపిన కొన్ని సాహిత్య విమర్శ వివేచములను ప్రస్తావించు కొందము.

ఈ క్రింది పద్యమును ధ్వన్యలోకకర్త ధ్వన్యధారాణముగా నిరూపించెను. ఎట్లనః—

‘వాణిజక! హస్తి దంతా గ కుతోఽస్మాకం
వ్యాఘ్ర కృత్తయశ్చ |
యావల్లలితాలకముఖీ గృహే
పరివృక్తలే స్నుషే!’

ధ్వన్యలోకకారుఁడగు అనందవర్థనాచార్యుఁడును తద్వ్యాఖ్యాతలును ఈ పద్యమునకు సందర్భము నిట్లు వివరించినారు.

‘ఏనుగు దంతములును పులి చర్మములును అమ్ముకొను నొక వర్తకుఁడు బోయగూడెములోనికిఁ బోయి యొక ముదనలి బోయనిజూచి ‘మీ యింటిలో ఏనుగు దంతములును బులిచర్మములును గలవా?’ యని ప్రశ్నించగా నా వ్యాధుఁ డిట్లను చున్నాఁడు.

‘వర్తకుఁడా! నా కోడలు, కదలింపఁబడిన ముంగురులు కలదై యింటిలో తిరుగుచుండునంత వఱకును మా కేనుగుదంతములుగాని పులి చర్మములుగాని ఏక్కడివి నాయనా!’

ఈ పద్యమున బులితాలకముఖి యను పదము అర్థశక్తివలన బోయవనితకు సురతక్రీడయందుగల అనక్తిని సూచించును, అవిడ భర్త యెల్లప్పుడు జిక్కియున్నాడని తెలియఁజేయుచున్నది.

ఇచ్చట వ్యాఖ్యాతయిట్లు వ్రాయుచున్నాఁడు.

‘అలకాలంకృత ముఖత్యేన మనోహర తమా యాః స్నుషాయాః విభ్రమావేక్షణ సురత విలాసాః శీవచేతాః సంతత తదుపభోగక్వామో మృగయార్థం మత్పుతః క్షణమపి బహిర్నయాతీతి కుతో హస్తి దంతాదీభిం మద్గృహే సంభవః’ ఇత్యయమర్తః స్వతస్సంభవినా తాదృశస్నుషా సత్త్వాది రూపార్థేన వ్యజ్యమానం బులితాలకముఖిత్యేతత్పదం ప్రకాశయ తీతి ధ్వనే గ పదప్రకాశతా.’

ముంగురులచే నలంకరింపఁబడిన మోముగల దగుటచే మిగుల మనోహరిణిగానున్న తన కోడలి విభ్రమములచేతను, రతివిలాసములచేతను నాకర్షింపఁ బడిన మనస్సు గలవాడైన తన కుమారుఁడు ఎల్లప్పుడు నామే సుపభోగించుటచే జిక్కిపోయి, వేటకై క్షణకాలమైనను బయటికి వెళ్ళుటలేదు. కాన తన యింటిలో ఏనుగు దంతములు మున్నగునవి యెట్లు దొరకును? అనునర్థము ‘అట్టి కోడలుండుట’ అను స్వతస్సంభవయగు నర్థముచే తోచఁజేయుఁడుచున్నదై ‘బులితాలకముఖీ’ అను పదముచే బయల్పడుచున్నది గాన నీ ధ్వని పదప్రకాశమైనది. కావున నిది స్వతస్సంభవి రూపార్థ శక్తిమూలార్థ ధ్వని.

ఇచ్చోక్కరి వివేకకారుఁడి ధ్వన్యలోకమునుఁబండించిన వాడగుటచే ‘ఇది ధ్వనికాదు. అనుమానముచే నిదియు గతార్థమగును. ఇచ్చట నిస్సహిత్యము, వ్యాఘ్రాదుల జంపువనియం దానక్తి లేకుండుట అను రెండింటిచే మఱుగుపఱపఁబడి హస్తిదంతాదృభావమును అనుమేయార్థజ్ఞానము గలుగుచున్నదియు, ఇచ్చట వర్తకునకు హస్తిదంతాదృభావమును దెల్పుటకొరకై నృద్ధ వ్యాధుఁడు వ్యాపకవిరుద్ధకార్యోపలబ్ధి నుపయోగించె ననియు, గాన నిదియు ననుమానమేగాని ధ్వనిగాదనియు జెప్పుచున్నాఁడు.

మహిమభట్టారకుని సాహిత్య విమర్శలు

మఱియు నిది యిట్లుండగా నొక యౌచిత్య మిచట విచారించబడుచున్నదని యీవిధమున వ్రాసి యున్నాఁడు.

ఈ వద్యమునఁ జెప్పబడినది యెవరిమాటయ్యె యుండును? అత్తమామల మాటయ్యె యుండునా? లేక ఏ సంబంధమునులేని యొకానొక తటస్థ నిమాటయ్యె యుండునా?

మామగారి మాటయని తలంచుదమా? యనిన ఆయన, తన కొమార్తె సౌందర్యమును వర్ణించుట యెట్లుచితముగాదో అట్లే కోడలిసౌందర్యమును వర్ణించుటయు తగినదిగాదు. కాన నిది మామగారి మాటగా, నిశ్చయింపఁదగదు.

పోనీ అత్తగా రిట్లు వినదని తలచి దీని నత్తగారి మాటగా నిశ్చయింతమా? అనిన నదియు తగి యుండలేదు. పుత్రప్రేమ విహ్వలరాలైన ఆమె, తమ గృహమునకు ధనసమృద్ధివిగోరుచు నిట్లనిన దన్నను, లేక కోడలి సౌందర్యాతిశయముపై ఈర్ష్య వహించి యనినదన్నను 'ఇచ్చట అమ్మదగిన పాస్తి దంతాదికము లేదు' అని యింతమాత్రమే చెప్పఁదగి యుండగా ఆ కోడలిని వర్ణించుట నిష్ప్రయోజనము అనుచితమును.

కాన వీరి కుటుంబముతో నెట్టి సంబంధమును లేని యెవరిమాటయో యిదియని చెప్పట యుచితముగా నుండును. అట్లు ఉదాసీనునిమాటయై వచ్చడే కొద్దిగా రసాస్పదముగూడ లభించును. అట్లు కానిచో వివరీత సురతనమయే అను వద్యమును గూడ మంచికావ్యమని ముఖ్యవృత్తితోఁ జెప్పవలసినవచ్చును.

కావున నిది తటస్థ వాక్యమనియెంచి 'అస్మాకం' అనుచోట ఏతేషాం అని పాఠము మార్చవలయును.

ఇచ్చట న్యక్తివివేకకర్తయగు మహిమ భట్టారకుఁడు చేసిన చర్చానిర్ణయములు బాగుగనే యున్నవనవలెను. ఏలయనః— కోడలిని మామగారు కొమార్తెనువలె నద్యానముతోఁ జూడవలయును. ఇట్లు పుత్రికనువలెఁ జూచుకొనవలెనని మన ఆర్యసాహిత్య ములో నెచ్చటఁ జూచినను నగుపించును. ఇది ఆర్య సంప్రదాయము. పాశ్చాత్యులలోఁ గూడ నిట్టిభావమే యున్నట్లు కోడలికిఁ బర్యాయపదమైన Daughter-

in-law అను పదము మానించుచున్నది. మఱియు నామె మామగారిని తండ్రిగారివలె భక్తిభావముతో సేవింపవలయును. ఇది మనకు అనాదిగా వచ్చుచున్న ఆర్యసంస్కృతికి సంబంధించిన ధర్మము. అంజియేకాని అన్యకాముకునివలెఁ దామ కోడలి సౌందర్యమును వర్ణించుట తగియుండదు. కాన మామగారి వాక్య మనుట తగదు.

ఇక అత్తగారన్నవో అందమైనకోడలు తనకు లభింపవలయుననియే యెల్లప్పుడును తలంచుచుండును. అట్టికోడలు లభింపనప్పుడే 'కులమింటి కోఠి' నెక్కడనో తెచ్చికట్టుకొనవలయునని చూచును. అందుచే నామె కోడలి సౌందర్యమునుగూర్చి యీనుచెంది యిట్లు పలికినదనుటకు పీలుగాదు. అదిగాక అత్తలు తమ యింటిలోని విషయము గుటుగానే యుండ వలయునని తలంచుచుందురు. కావుననే 'కాపురము గుట్టు, రోగమురట్టు' అను సామెత ప్రీతిలో నెక్కువగ వ్యాపించియున్నది. కనుక తన యింటిలోని యీ గుట్టును వరాయివాఁడై యేనుగుదంతములు కొన వచ్చిన వరకునితోఁ జెప్పవనుటయుఁ దగదుగదా!

కాకున్న నిడ నొకటి యున్నది. కుటుంబ నిర్వహణము ధనైకసాధ్యముగాన కుమారుఁ డెప్పుడును నింటనుండి, అడవిలోని ఏనుగులను పులులను వేటాడుట మానినచో కాపురము జరుగుట కన్వృత్తై యామెకు బాధగలిగి తన యింటిలో పదార్థములు సమృద్ధిగా నుండుటకై కుమారునికి సంపాదనకై పాచ్చరిక చేయవలసిన యవసరము గలిగియుండ వచ్చును.

అట్లుయినను బ్రత్యేకముగాఁ గుమారున కేదో విధమున నూచించి కార్యోన్ముఖుండగుటకు పాచ్చరిక చేయునుగాని యీ విధముగా వరాయినుగవనితోఁ దమ కాపురపుగుట్టును బయలువేసికొనుచు గోడలి సౌందర్యమును వర్ణించుచు నెత్తిపొడుపుమాటలతో సంపాదనకై యెచ్చరించుననుట నసంజనముగాదు. కావున నత్తగారును నీవిధముగాఁ బలికియుండదు.

కనుక నెఁడో తటస్థఁ డీవిధముగాఁ బలికినఁ బలికియుండవచ్చునని యూహించిన మహిమభట్టారకుని యీ యభిప్రాయములు మిక్కిలి బాగుగా నున్న వనవచ్చును.

ఇక నిది యుదాసీనుని మాట కాదన్నచో వివరీతసురతనమయే అను పద్యమునుగూడ మంఠికావ్యసుని చెప్పనలసివచ్చునంటిమి. దాని విషయ మేమనవగా:—

‘వివరీత సురతనమయే

బ్రహ్మాణం దృష్ట్వా నాభికమలే |

హలేః దక్షిణనయనం చుంబతి

హియాఽఽకులా లక్ష్మీమ్ ||’

(లక్ష్మీనారాయణులకు జరగిన వివరీతసురత సమయమున లక్ష్మీదేవి విష్ణుని నాభికమలమున నున్న బ్రహ్మను జూచి సిగ్గుపడినదై విష్ణుమూర్తి కుడికంటిని ముద్దుపెట్టుకొనెను.)

దీనిని ధ్వనికారదులు ధ్వని కుదాహరణముగా నొనంగిరి. కాని యిది సరియైనకావ్యము (కవిత్వము) గాదనియు, ఏదో ప్రహేళికవంటిదనియు మహిమ భట్టారకుని యాశయము. ప్రహేళిక అనగా తాను నూచించు నభిప్రాయము లోనగూఢముగాఁ గలిగి యుండునది లేక తనలో గూఢముగ నిమిడియున్న యభిప్రాయమును నూచించునది అని యర్థము.

ఇది ప్రహేళికయగు టెట్లనగా:—

ఇచ్చట లక్ష్మీదేవి లజ్జానివృత్తి యనునది సాధింపదగిన యంశము. దానికి సూర్యస్వరూపమగు విష్ణుమూర్తి కుడికన్ను లక్ష్మీదేవి ముద్దిడుకొనుట హేతువు. ‘అది కప్పిపుచ్చుట’యను అస్తమయమును ఊహింపజేయుచున్నది. ఆ యస్తమయము సాహచర్య మునుబట్టి నాభికమలముయొక్క సంకోచము మాహింపఁ జేయుచున్నది. ఆ నాభికమల సంకోచము బ్రహ్మ యొక్క చూపునకు వ్యవధానము నూహింపజేయు చున్నది. ఇచట బ్రహ్మయొక్క దర్శన వ్యవధాన మనెడి అనుమేయార్థప్రతితి మూఁడింటితో మఱుగుపఱచఁబడియున్నది. కావున ఈ యర్థబోధ ఉపాయ పరంపర నారోపించుటకు బలములేనిదై రసాస్వాదము నఱకును బోవుటకు సమర్థముగాకున్నది. కాన నిది ప్రహేళికా పద్యశైలైన యొక కవిత్వమే కాని వధానమైనకవిత్వముగా నెన్నదగియుండదు.

ఇక మఱియొకటి :—

యా నిశా సర్వభూతానాం
తస్యాం జాగర్తి నంయమోః |

యస్యాం జాగతి భూతాని

సా నిశా పశ్యతో మునేః ||

భగవద్గీత 2 అ. 69 శ్లో.

(ఏది యన్నిభూతము (జీవు) లకును రాత్రి వంటిదై నిద్రాసమయ మగునో ఆ నిశయందు ముని మేల్కనియుండును. ఏవేళయందు జీవులందఱును మేల్కొందురో అది మునికి రాత్రినంటిది.)

ఈ భగవద్గీతా శ్లోకమును ధ్వనికారులు తిరస్కృత వాచ్యధ్వని కుదాహరణముగా నివ్వియుండిరి.

ఇచ్చట యథాతథముగా పై యర్థమును జెప్పినచో విశేష మేమియును లేకపోగా రచయిత యొక్క అభిప్రాయమునకే భంగము వాటిల్లుచున్నది ఎట్లన—

అందఱును నిద్రించునప్పుడు యోగి మేల్కొన్నచోగాని, అందఱును మేల్కొన్నప్పుడు యోగి నిద్రించినగాని ప్రయోజనమేమి ? కావున నిచట కవికిఁగల తాత్పర్య మేమియని యాలోచింప వలెను.

మహిమ భట్టారకుఁ డిది ధ్వనిగాదు. ఉపచారమువలన ఆర్థమును బ్రకటించు టిదియని వివరించు చున్నాడు.

ఎట్లన :—

ఇచ్చట నిశ యను పదమునకు రాత్రియని యర్థమును గాదు. జాగరణ శునుదానికి మేల్కొనుటయని యర్థమునగాదు. ఇక నేమన—సామాన్య జీవు లందఱును ఏ తత్త్వజ్ఞానమునందు శ్రద్ధలేక యున్నారో ఆ తత్త్వజ్ఞానమునందు యోగి అపధా నము గలిగియుండుననియు, జీవులు అతిముఖ్యముగా నెంచు అసత్య వదార్థమగు ప్రపంచమునందు యోగి పరాజ్ఞాభాగ్దై యుండుననియు దీని తాత్పర్యము. ఇచ్చట వాక్యము ఉపచారముతో మఱియొక యర్థమును బ్రకటించు చున్నది.

‘వాక్యస్యచ ఉపచారతోఽర్థాంతర ప్రకాశనం యథా:—యా నిశా.. పశ్యతో మునేః, ఇతి అనేన హి భావ్యేన న నిశారో వా పిజాగరణార్థః కర్మ ద్వివక్షితః, కేం తర్హి ? , జ్ఞానానాం గౌ అతత్త్వ పరా

మహిమభట్టారకుని సాహిత్య విమర్శలు

జ్ఞానభక్త్యంశ మునేః ప్రతిపాద్యత ఇతి తిరస్కృత వాచ్య స్వాస్య గమకత్వం.

మఱియొకటి :—

‘విషమయ ఇష కేషిమసి

కేషిమసి ప్రయాత్యమృతమయః|

కేషిమసి విషమృతమయః &

కేషిమవ్యవిషమృతః కాలః||’

(కొందఱికి కాలము విషమయముగా గడచును. కొందఱికి అమృతమయముగా గడచును. కొందఱికి విషమృతమయముగా గడచును. కొందఱి కవిషామృత మయముగా గడచును.)

ఇచ్చట సామాన్యముగా విషమయముగాను అమృతమయముగాను : విషమృతమయముగాను అవిషామృత మయముగాను గడచునని యర్థము చెప్పకొన్న నేమియు విషయము తెలియుట లేదుగదా !

ఇచ్చట అర్థాంతర సంక్రమితమైన వాచ్యము ప్రకరణాది వశమున గమకమైన యర్థవిశేషమును దెలుపునని మహిమభట్టని యభిప్రాయము.

‘తస్యైవ (వాక్యస్యైవ) ప్రకరణాదితః (ప్రకరణ సామగ్రి వశతః) అర్థాంతర ప్రకాశనం యథా :—

విషమయ ఇష.....అవిషామృతః కాలః||

ఇత్యత్ర వాక్యే ప్రకరణాది వశా ద్విషామృత శబ్దాభ్యాం సుఖదుఃఖ స్వరూప సంక్రమితవాచ్యాభ్యాం వ్యవహారఇతి అర్థాంతర సంక్రమిత వాచ్యస్వాస్య గమకత్వమ్.’

ఇచ్చట గల విషము, అమృతము అను శబ్దములు దుఃఖము సుఖము అను ఇతరార్థముల యందు సంక్రమించిన వాచ్యార్థముగలవై యీ క్రింది విషయమును బోధించుచున్నది.

కొందఱికి అనగా అవివేకాలకు కాలము దుఃఖ మయముగా గడచును. కొందఱికి అనగా వివేకవంతులకు కాలము సుఖమయముగా గడచును. కొందఱికి అనగా వివేకమును అవివేకమును గలవారలకు కాలము సుఖదుఃఖ మయముగా గడచును. కొందఱికి అనగా

మూఢప్రాయులైన వారలకు కాలము సుఖమయమును దుఃఖమయమునుగాక గడచును.

ఇట్లర్థ ప్రతితి గలుగుటకు ధ్వనితో నిమిత్తములేదని యీయన ఆశయము.

అందుచేత అనేకార్థక శబ్ద ప్రయోగముచే మోసగింపబడిన వ్యాఖ్యాతలు. గతానుగతికముగ నంధవరంపరగా ప్రవర్తింపఁజేసిన శబ్దమాలిక— అనురణనరూపమగు అర్థాంతరప్రతితి ఉన్నదను వాదముతో నుపసతి యేమియును లేదు.

సాధారణముగ వ్యాఖ్యాతలుగూడ విజముగ పండితులమని తలంచుచు తప్పు వ్యాఖ్యానములతో తమ్మునూత్రమే కాక పూజ్యులగు మహాకవులనుగూడ సిగ్గులఁ జేయుచున్నవారు కొందఱు కన్పించుచున్నారు.

అట్లు వ్యాఖ్యాతలు వ్యాఖ్యానములలో పొరపడి వారని వ్యక్తివివేకకర్త తెలిపిన యొకటి రెండు పుట్టుములను వివరించి యీ వ్యాసమును ముగించెదను.

ప్రాచీనాలంకారికుడైన ఉద్భటుఁడు తన కావ్యాలంకారసంగ్రహముతో ఉపమాలంకారమునకు

‘యచ్చోత్పాది సాదృశ్య

మువమానోపమేయయోః|

మితో విభిన్న కాలాది

శబ్దయో రుపమాతు తత్’ ||

అని లక్షణము చెప్పి

‘యథేవ శబ్దయోగేన సా శ్రుత్యాఽస్వయ మర్థతి’ అని విభాగమొనర్చెను.

ఈ విభాగ వాక్యమును వివరించుచు ప్రతిపాదేందురాజు ‘యథేవశబ్దా చాత్ర ఉపలక్షణం. అవ్యయాంతరాదపి వాశబ్దాదేః తేన రూపేణ ఉపమానోపమేయ భావస్యావగతేః. యథా—

తాం జానీయా & పరిమితకథాం

జీవితం మే ద్వితీయం.

దూరీభూతే మయ సహచరే

చ్చ కవాకి మివై కాం |

గాఢోత్పలం గురుషు
దివసే ప్రేమ గచ్ఛత్తు బాలాం
జాతాం మన్యే శిశిరమథితాం
పద్మినీం వాఽన్యరూపాం॥

అని మేఘసందేశ పద్యము మదాపారిం చెను. అనగా ఇచట 'పద్మినీంవా=పద్మినీమివ, అన్యరూపాం; జాతాం, మన్యే' అని సమన్వయము. గనుక ఇవార్థమునందు 'వా' శబ్ద మువయోగింపఁబడినది. కాన నిదియు శ్రావ్యమాలంకారమున కుదాహరణమే యగునని తన యభిప్రాయమును లేర్పెను.

ఇక మేఘసందేశమునకు వ్యాఖ్యాతయగు మల్లి నాధస్వారి తన వ్యాఖ్యానములో ఇందలి వివక్షిపాదము నిట్లు వివరించెను.

'శిశిరేణ = శిశిరకాలేన మధితాం, పద్మినీంవా = పద్మినీమివ, 'ఇవ స ద్వా యథాకాంతా' ఇతిదండీ. అన్య రూపాం=పూర్వవివరితాకారాం జాతాం మన్యే' అని.

మొత్తముమీద నీ వ్యాఖ్యాత లిద్దఱును 'జాతాంమన్యే శిశిరమథితాం పద్మినీం వాన్యరూపాం' అని అనుస్వారఘటిత పాఠమునే యాదరించి ఇవార్థము నందు వా శబ్ద మువయోగింపఁబట్టి వివరించిన నిష్పత్తముగానే తేలుచున్నదిగాదా! ఇది యిట్లుండుచుదుము.

ఇక వ్యక్తివివేకకారుఁ డిచట ననునది యేమనగా:—ఈ పైఁజెప్పిన పద్యములో

'గాఢోత్పలం గురుషు
దివసే ప్రేమ గచ్ఛత్తు బాలా
జాతామన్యే శిశిరమథితా
పద్మినీ వాఽన్యరూపా'

అను నీ పాఠము నెఱుంగకయే వ్యాఖ్యాతలు తమ కవిత్వాటోపమును గూడఁ గొంత నచ్చటఁ జూపుచు, అచ్చట ఈ పాఠమువలనవచ్చు సౌందర్యాతిశయము నెఱుంగక,

! 'అవైమి తదవజ్ఞవాద్యత్వాపేక్షా మనోరథః'

ఇత్యాదులయందు సామాన్యముగ వాక్యార్థమును కర్మగాఁ జేయుట చూచుచుండియు, ఇక్కడ 'మన' ధాతువున కున్న వాక్యార్థ కర్మత్వమును గమనింపకయే, 'మన'

ధాతువునకు 'బాల'అను పదమును కర్మగా తలఁచు చున్నారు.

'పద్మినీ + ఇవ' అనుచోట సవర్ణదీర్ఘసంధిచే వికారమునుపొందిన 'ఇవ'శబ్దమును భ్రమచేత 'వా'శబ్ద మునుగాఁ గల్పించి అవవ్యాఖ్యానముల నారంభించు చున్నారు. కాని యిచట

'గాఢోత్పలం గురుషు ఏషుదినసేషు గచ్ఛత్తు పత్ను బాలా శిశిరమథితా పద్మినీవ అన్యరూపా జాతా మన్యే'

అనియే అన్వయము.

ఇట్లుగాక వెనుకఁజెప్పిన (బాలాం అను అను స్వారఘటిత పాఠముతోడ) అన్వయము చెప్పినచో అర్థ మునకు వైచిత్రి యేమియు కన్పడుటలేదు. పైగా కాలిదాసువంటి మహాకవి, రసనిధానమైన కావ్యములో వ్యాధినివలె ఇవార్థమునందు 'వా' శబ్దము నువయో గించునా ?

ఏమీ కాలిదాసుని కవిత్వములో స్థాలిత్యములే లేవా? అయినచో 'చంద్రం ప్రవృద్ధోర్మిరివోర్మి మాతీ'అని యాయనయే రఘువంశములో నెట్లు ప్రయోగించెను? అచట రెండుచోట్లు ఊర్మి శబ్ద మును ప్రయోగించుటవలన కవికి నిర్మాణ విధాన ములో 'స్థలన' మగుపించుటలేదా? యని ప్రశ్నింప వచ్చును. కాని 'ప్రవృద్ధోర్మిరివోర్మి' అనునప్పుడు 'ఓర్మి'అను రెండక్షరములకు మైత్రి యున్నది. అందువలన ఆ రెండింటిని ఉచ్చరించినందువలన శ్లేష సుఖ మనుభవించుచు అర్థభేదము నెఱుంగని యెవరో కల్పించిన పాఠమేగాని యిది అసలు పాఠము కానేరదు. అసలు అచట పాఠము 'చంద్రం ప్రవృద్ధో జలధిర్ని శివ'అనియే అని యెఱుంగవలయును.

అదిగాక కాలిదాన మహాకవి యన్వయగతి యెచటను నిట్లు గాన్పింపదు.

కనుక 'గాఢోత్పలం గురుషు' అనునదియే కాలిదాన రచితపాఠము. మఱియొక పాఠము వ్యాఖ్యాతలు భ్రాంతిచేఁ గల్పించినది'అని. ఇట్టిదే మఱియొక ఘట్టము:—

మహామధుట్రకుని సాహిత్య విమర్శలు

గ్రామేఽన్మీన్ పథికాయనైవ వసతి

పాంథాభువా దీయతే

రాతావత్ర విహారమండవతరే

పాంథ య ప్రమస్తో యువా

తేనోత్థాయ ఖతేన గర్జతి ఘనే

స్మృత్యాప్రియాం తక్ష్మతం

యేనాద్యాపి కరంకదండ వతవాశంకే

జనసీన్మతి!

ఇచ్చట తన యింటికివచ్చి రాత్రిపూట వరుండ వసతి నిన్నుని కొరుచున్న యొక బాటసారి యువ కునిఁ జూచి యొక కామిని మన్మథావేశము గలిగినదై అతఁడింకొక స్త్రీయందనురాగము గలిగియున్నాడేమో అని శంకించి, అన్యవక్తజనునియందనురాగ ముంచుట, దారుణతరముగా పరిణమించునని తలచి యిట్లు చెప్పుచున్నది.

‘ఓ తెరువరీ! ఈ గ్రామములో నిప్పుడు బాట సారులకు పండుకొనుటకు వసతి నిచ్చుటలేదు. వీలయిన నొకరాత్రి యిచట విహారమండవమున నొక బాటసారి పండుకొని యొక రాత్రివేళ మేఘము గడ్డింపగా తన ప్రియురాలిని స్మరించుకొని యా దుర్మార్గుఁ డొకపని చేసెను. ఆ పని చేయుటచే ఆ యింటివారు ‘ఇంటిలో శవమున్నదను విధించు శిక్షపడునోమోయని యిప్పటికిని భయపడుచున్నారు.’

ఇది కావ్యాలంకారమూత్రవృత్తిలో నుదాహరింపఁబడినది. ఆచ్చట వ్యాఖ్యాతలు దీని నిట్లు వివరించిరి.

‘ఇదివఱలో రాత్రి పూటఁ బండుకొనవచ్చిన యొక బాటసారి ఆ రాత్రి మేఘగర్జనమును విని, ఎక్కిడనేయున్న తన ప్రియురాలిని తలంచుకొని తాను మరణించెననియు, ఇంటిలో శవమున్నదని బలవన్మారణప్రయత్నముగు దండవమును రాజు విధించెననియు, అట్టి దండగ తమకు పడునోమోయని యిప్పటికిని ఆచ్చటవారు భయపడుచున్నారనియు, కావున నీకు వసతి నీయఁజాలమనియు నొక వనిత, పండుకొనవచ్చిన బాటసారితోఁ జెప్పుచున్నది.’

అనగా నివట, వెనుక నెప్పుడోవచ్చి పండుకొనిన బాటసారియే మరణించెనని యీ వ్యాఖ్యాతల యభిప్రాయము.

కాని వృత్తివివేకకారుండగు మహామధుట్రకుఁడు దీని నంగీకరింపక యిట్లు నుచున్నాడు.

ఇచట నొక కామిని, పండుకొన వసతిఁ గోరుచున్న యువకుడైన బాటసారినిఁ జూచి మన్మథ బాధావేశముగలదై అతఁడింకొక స్త్రీయందనురాగము గలిగియున్నాడేమో! యని శంకించుచున్నదై, ‘అన్యవక్తజనునియందనురాగము పెట్టుకొనుట భయంకర పరిణామమునకు దారితీయునని, నీవింకొక స్త్రీయందనురక్తుడవు గానిచో ఈ యిల్లంతయునేకొక నేను నీ కఘీనురాలనే. అట్లుగాక అన్యవక్తుడైన యున్నచో ప్రయోజనములేదు వెళ్ళుము.’ అని తన యభిప్రాయము నాతనికి దెలియజేయఁదలచినదై, వెనుక నొకరి కీళ్ళే వసతి నిచ్చుటచేఁ గలిగిన కామీమరణమను ఫలితమును దెలుపు వృత్తాంతమును వక్కాణించుట కారంభించినది.

కాని యీ యభిప్రాయమును దెలిసికొను జాలనివారై ‘అమె ఆ బాటసారియే మరణించి’ నట్లు తెలుపుచున్నదని కొందఱ అపవ్యాఖ్యానములు చేయుచున్నారు. అట్లు వ్యాఖ్యానించుట పూర్తిగ అయుక్తము. అట్లు వ్యాఖ్యానించిన రసభంగము గలుగును. ఇద్దఱికిని అధికానురాగమున్నను పురుష మరణమును వర్ణించుట మిక్కిలి అనుచితము. ఖలఁ (దుర్మార్గు) డని ప్రయోగించుటయు, కృతం (చేసెను) అని ప్రయోగించుటయు కుదురదు గూడ.

ఎవఁడు తన యధీనతలేకయే అవశుడై మరణించునో వాని మరణ మొకరి కుపకరింపవచ్చును. లేదా అవకారముగాఁ బరిణమింపవచ్చును. అంత మాత్రముతో వాడు నుజనుండనికాని దుర్జనుండని కాని చెప్పటకుగాని, నుజవత్స దుర్జనత్వములు నిశ్చయించుటకుగాని వీలగునా? ‘నేను నీ కుపకరించుటకు మరణించుచున్నాను. నీ కవకారము జరుగవలెనని మరణించుచున్నాను’ అని చెప్పి మరణించినచో వాని నుజవత్సమునో దుర్జనత్వమునో పేర్కొనుటకు వీలగును.

అట్లు గాకున్నచో నది అతిప్రసంగ మగును గాన పురుష మరణవత్సము ననుసరించువారును ఆ వ్యాఖ్యాతలును అంధపరంపరగా నిప్పటికిని, యుక్తి శూన్యమైన మార్గముననే పంచరించు చున్నారు.

ఇది వ్యక్తివివేకకారుని వాదము.

ఇచ్చట గొంచెము మనము పరిశీలించుము:—

మన్మథావస్థలలో జీవజీవైవ మరణావస్థను వర్ణించుటలో సాధారణముగ మరణప్రయత్నమునే వర్ణించెదరు. మరణమును వర్ణింపరు. ఒకవేళ కొందఱు కవులు మరణమును వర్ణించినను స్త్రీ మరణమును వర్ణింతురు. కాన నిట్లు పురుషవధను వర్ణించుట యుచితముగ గాన్పించదు. కాని ఇచ్చట స్త్రీ మరణించినట్లు వర్ణించుట యుచితముగా నుండును.

పురుషుడు మరణించినట్లే పద్యమును వ్యాఖ్యానించుట అంత యుచితముగాలేదు.

కనుక నిచ్చట మహిమ భట్టారకుని విమర్శయు విర్ణయమును సముచిత మైనవిగానే కన్పించు చున్నవి.

వెనుక జూచిన

‘విషమయ ఇవ కేషిమపి

కేషిమపి ప్రయాత్యమృతమయః।

కేషిమపి విషిమృతమయః

కేషిమవ్యవిషిమృత కాలః.’

అను పద్యములో జెప్పినట్లు కావ్యరసాస్వాదము చేయు వారి కాలమమృతమయముగ గడచిపోవును గాన రచయితల యొక్కయు, వ్యాఖ్యాతల యొక్కయు రచనలలోని వ్యాఖ్యానములలోని యౌచిత్యానౌచిత్యములు బరిశీలించుచు కవి తాత్పర్యమును గ్రహించుచు కావ్యరసాస్వాదముజేయుచు కాలమును అమృతమయముగా గడవవలెను. అట్టివారే సవ్యాదయులని తెలుపుకొనుచు నిష్పటికి విరమించు చున్నాను.



తెనుఁగులేంక

శ్రీ తుమ్మల సీతారామమూర్తి

మంజరి

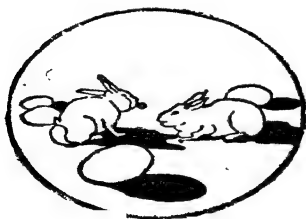
శతకముల్ హరికథల్ జంగమకథలు
నాటకాదులు వ్రాయు నవయావనమునఁ
గన్నాడ నే 'బాలకవి' యన్నబిరుదు,
నవధానము లొనర్చునపు 'డవధాన,
పండిత' ఖ్యాతిని బడసితి, 'సరస
కవిశేఖర' ప్రథ గంటిఁ, జేకొంటిఁ
బొన్నూరి భావన్న పొలమేర యందు
గంట కిన్నూరు చక్కని పద్యములను
సకల లక్షణవిధా సాంపన్నములను
బల్కి 'యాశుకపీంద్ర' వట్ట, ముదాత్త
సభను 'విద్వత్కవినమ్రా' ట్టనైతి
వెనుక 'జాతీయ కవిబ్రహ్మ' నైతి
నవల 'రాష్ట్రీయ కవ్యగ్రాణి' నైతిఁ
బిదప జయాంకముల్ పెక్కు లందితిని
గాని యస్మద్గ్రాంథికథ సుబ్బినపుడు
విశ్వ విద్వత్కోక వినుతి పాతుండు
రామలింగారెడ్డి రమణీయముద్రి
నందిన బిరుదున 'కభినవతిక్కు'
నాఖ్యమ్మునకు నాత్మ నలరితి నేను;
అలరుట నిందనీయము కాదు గాని
కవితన్ మదీయను గ్రంథరూపమునఁ
బ్రకటించుతఱి నట్టపై దీని
పెద్దనేరమిని గావించితి నకట !

కొన్నేండ్ల కీతవ్యగుట్టు గుర్తించి
 నాచందమున కెంత వచ్చెనో జగము
 నా యహంతకు నెంత నవ్వెనో ప్రిజలు
 బిరుదము ల్గలకపుల్ పెక్కు రీతెల్గు
 నాట లేరా నేడు ? నా తప్పువంటి
 తప్పు గావించనిధన్యు లుదాత్తు
 నీ కవిశ్రేణిలో నెందఱు లేరు ?
 వారిపోకడ నేల వాటింపనైతి
 వారినిబ్బర మేల వాంఛింపనైతి
 నే నేర్పరించిన కృతిని దిక్కున్న
 పలుకుసౌ రున్నచోఁ బరిత లెఱింగి
 నను మెచ్చరా? సూరనను బ్రశింపింప
 కుండిరా సాహితీయోగ్యతా విధులు
 చెల్లఁబో! నుతిమాలి చెడ్డ చేసీతిని
 దోస మియ్యది యెట్లు తొలఁగునం చేను
 వగచుచుండ వయస్యవర్గము నరస
 రావుపేటం బ్రజారంజకమైన
 పభగూర్చి కాటూరి సత్కులోదితుని
 వేంకటేశ్వరుని గవిప్రపంచార్కు
 వధ్యక్షుఁ గావించి యస్మదీయమ్ము
 పుట్టుపండు వొనర్చి భూరిసత్కృతుల
 ననుఁ దన్ని; రపు డభినవ తిక్కనాఖ్య
 కర్ణుఁ డీకైసరుఁ డని సభాసదులు
 తత వాగ్విభూతిమైన డన్నుఁ గొండ
 నే నేడఁ దిక్కున్న యేడఁ దెనుంగు
 బాసకు నునుతైన పరమర్షి యతఁడు
 ప్రజలార ! కవులార ! పండితులార !
 'యభినవ తిక్కున్న' యనుపట్టమునకుఁ
 జాల నే, నిది నాకు సైరింపరాని

(25-12-1960)

వేరే గాయె విఘ్నముందు విడిచెదన్ దీవి
 విడి నన్ను బిలువకుఁ డీ పవాడమున
 మన్నింపుఁడీ నాదుమనవి నం చనితిఁ
 దెలవాటుసరికి నాతెల్వినపల్కు
 లివి పత్రికల కెక్కి యిల్లిల్ల తట్టె
 బాపురే ! కడుమంచిసని చేసి తనుచు
 నయ్యరే ! నీచంద మభినంద్య మనుచు
 గలువలు వ్రాసినకమ్మలు వేన
 వేలుగా వచ్చి రావించె నా కెలమి
 సత్యంబు నీకొన్నజనుఁ డింతశాంతి
 కుడుచునే ! యని మేలుకొంటి నానాఁడు
 పదపడి నాయాము పరువులుదీయఁ
 దెనుగులెంకగ మాఱితిని గ్రన్న నేను
 బిరుదము కా దిది ప్రేమించుసేవ
 తెలుగు దెల్పు నహంకృతి విదూరచిహ్న ;
 మీ కథ నొక్కనాఁ డే నొక యొజ్జ
 కడఁ జెప్ప నతఁడు 'లంకా'శబ్దమునకు
 వికృతి కాదా లెంక, ద్వీపార్థ మిచ్చు
 పదము కానా లెంక? బళిరా! తెనుంగు
 దీవి యన్నర్థంబు తెనుగు భారతికిఁ
 బీత మన్నర్థంబు వినుచు నీ తెనుగు
 లెంక యన్నుడి వెడలింపదా భవద
 హంకృతి నిపుడేని యని నన్ను నెదిరె;
 నపు డేను వికృతి కా దయ్య! యీలెంక
 సేవకార్థంబు నిచ్చెడి దేశ్యపదము
 కను నందిరుల్లయ్యగారి పద్యము
 చను చేమకూర భాషాపేటి కడకు;
 నాగేశ్వరుని కాశినాథుని యల్లు
 శంభుప్రసాదు సజ్జను నీ వెలుంగు

దమ్మేటి శివలెంక యను నింటిపేర
 నొప్పుటయు నెఱుంగు దుద్దండఁ డైన
 శివకవి శివులెంక శివలెంకఁ జేసె
 నతఁడు వెర్తిపదమ్ము నంగీకరించె
 విక్ర మారయు మన్న నెయ్యుఁ డయ్యోజ
 వెల్వెల్లఁబా టి నీ వివరింపు నాడు
 కను విచ్చినది; తెన్నుగఁడలి నెవ్వఁడు
 త్రచ్చె నీచందాన రాఁపు లోర్చి
 యిచ్చె నెవ్వఁడు బాస కెనలేనిబల్మి;
 ననుడు నన్ బెద్ద సేయకు మనా! యంటిఁ
 దెనుఁగులెంకగ మన్యు దిద్దుకొంచుంటి
 మడివోని దగుఁగాక యోగమ్ము నాది
 చరితార్థ మగుఁగాక జన్మంబు నాది
 నాతిమానిత ప్రిబ్బి మనుఁ దేర్చుఁగాక! (గర్వములేమి)
 నా తెన్నుతల్లిమన్నన హెచ్చుఁగాక !



టన్నుల ఇంధనం ఖర్చవుతోందిగనకనే మనకి రోజూ సూర్యుని శక్తి లభిస్తోంది. ఇంకో పది బిలియను (10^{10}) సంవత్సరాలుపోతే సూర్యుడికిగల హైడ్రోజను అస్తి అంతా హీలియంగా మారి ప్రకాశవంతమైన జీవితం ఆఖరువుతుంది. సూర్యునికంటే 30 రెట్లు బరువున్న నక్షత్రాలు సుమారు అయిదు మిలియను సంవత్సరాలకే ప్రాణం కోల్పోతాయి. ఇలా తన జీవ నాధారాన్ని పోగొట్టుకున్న నక్షత్రం అంతిమమడియల్లో ఎలా ప్రవర్తిస్తుంది? మరణానంతరం మిగిలిన అస్తి కలు ఏరూపంలో ఉంటాయి? నక్షత్రపు దురదృష్టాలు దానికిగల మొత్తం పదార్థరాశి (Mass) ని బట్టి ఉంటాయి. చిన్ననక్షత్రం అతిసున్నితంగా ఒడుదుడుకులు లేకుండా క్రమంగా చివరిరోజులు గడిపేస్తుంది. పెద్దది చాల విపరీతమైన విచ్ఛిన్నావస్థలకి పాల్పడుతుంది. మన సూర్యునిలోగల పదార్థం కంటే 1.4 రెట్లుకులేవు పదార్థంకల నక్షత్రాలన్నిటినీ చిన్నవి అందాం. ఈ $1.4 \times$ సూర్యుని ద్రవ్యరాశి అనే పరిమితికి మించిన పదార్థంకల నక్షత్రాలన్నిటినీ పెద్దవి అందాం.

శ్వేతకుబ్జాలు (White Dwarfs)

ముందు మాట్లాడుతున్న ఇంధనంతా ఖర్చయిపోయిన చిన్నతారలనుగురించి విచారిద్దాం. అంతవరకు అత్యధికమైన ఉష్ణోగ్రతతో ఉడికిపోతూ వివరిస్తున్న వాయురూపంలోని నక్షత్రపదార్థం ఇక సప్లయలేక వేడిమితగ్గి, చలనంతగ్గి, నీరసించి గురుత్వాకర్షణ ప్రభావానికి లోనై నక్షత్రకేంద్రంవైపు మళ్లుతుంది. ఇలా పదార్థం కేంద్రంవైపు వొక్కబడి నక్షత్రపు పరిమాణం తగ్గినకొద్దీ లోపలి ఉష్ణోగ్రత మళ్లీ హెచ్చటం ప్రారంభం అవుతుంది. అంటే గురుత్వాకర్షణ శక్తి ఉష్ణశక్తిగా మారిందనుకోవచ్చును. శక్తి నిత్యత్వ న్యాయం (Conservation of Energy) పాటించినంతకాలం శక్తి తన రూపాలు మార్చుకోటానికి అభ్యంతరంలేకుండా. ఈ ఉష్ణశక్తిలో సగభాగం ఉపరితలానికి ప్రవహించి బయటికి అనంతా కాశంలోకి ప్రసారమయిపోతుంది, మిగిలిన సగభాగం

లోపల బంధించబడిపోయి, అంతర్భాగల ఉష్ణోగ్రత ఇంకా పెరిగి, ఉష్ణ, చలనశక్తులు వృద్ధిచెంది నక్షత్రపు సంకోచాన్ని ఆపుచెయ్యటానికి ప్రయత్నిస్తాయి. కొన్నిలక్షలమైళ్లు పైజాలోఉన్న నక్షత్రం కొన్నివేల మైళ్లు పైజాకి కుదించబడేసరికి కేంద్రంలో ఉష్ణోగ్రత బిలియను డిగ్రీలదాకా పెరుగుతుంది. ఈ సంకోచానికి సుమారు మిలియను సంవత్సరాలదాకా పట్టవచ్చును. ఈ అవస్థలో ఇలా ఆగిపోయి ఇంక సంకోచం చెందని తారలనే శ్వేతకుబ్జాలంటారు. ఇంక పైజా తగ్గకుండా ఆ శ్వేతకుబ్జం కొన్నిబిలియనుసంవత్సరాలపాటు వెన్నుదిగా చల్లా రివివరకి 'సల్ఫిటీబ్ గు' అయిపోయి కాంతివిహీనమయి రోదసిలో వివరిస్తూ ఉంటుంది.

అయితే ఈ నక్షత్రం ఇలా శ్వేతకుబ్జావస్థారంలో స్థిరపడిపోవటానికి కారణమేమిటి? గురుత్వాకర్షణ శక్తుల ప్రభావంలో ఇంకా ఎక్కువ సాంద్రత, ఉష్ణోగ్రతలతో కూడిన స్థితికి ఎదురుకులేదని అడగవచ్చును. ఇది గ్రహించటానికి భౌతికశాస్త్రంలో పరమ ప్రాతిపదికగా పరిగణించబడే ఒక మూలమూత్రాన్ని గమనించాలి. దీన్ని 'అనిర్దిష్టతా సూత్రం' (Uncertainty principle) అంటారు. దీని ప్రభావం ముఖ్యంగా పరమాణులోకంలో కనిపిస్తుంది. ఎలక్ట్రానులు, ప్రోటానులు, న్యూట్రానులు మొదలయిన ఈ రేణువులు వీటి కుదించబడటానికి ఇష్టపడవు. బరువైన రేణువులు తక్కువ స్థలం ఆక్రమించుకుంటాయి. తేలికయిన రేణువులు ఎక్కువ స్థలాన్ని ఆక్రమించుకుంటాయి. అంచేత ఎలక్ట్రానులు తాము ఆక్రమించుకోటానికిగల స్థలం తక్కువవుతున్న కొద్దీ మిగతావాటికంటే ముందు అయిష్టతను ఎక్కువగా ప్రకటిస్తాయి. తమని కుదించే బలానికి తట్టుకునే ప్రతిబలం తమకు ఉన్నట్లు వ్యవహరిస్తాయి. శ్వేతకుబ్జాలలో గురుత్వాకర్షణ శక్తులని ఎదుర్కోనేటంత బలం వాటిలోని ఎలక్ట్రానుల కుంటుంది. 'ససేమిరా! ఇక మాచోటు తగ్గటానికి వీలులేదని' నిలబడతాయి. మన సూర్యునిలో కూడా ఎలక్ట్రానులకి ఇంత ప్రతిభ ఉంటుంది, కొన్నిళ్లకి కాంతివిహీనుడై

నల్లటి బొగ్గయితోతాడు. (ఇక వివిధముగానూ శక్తిని ప్రసరించలేని వస్తువుని 'నల్లటి బొగ్గ' అని చమత్కారంగా సంబోధిస్తున్నాం ఇచ్చట.)

సూపర్నోవా (Supernova)

ఇక పెద్దతారల విషయం—అంటే సూర్యుని ద్రవ్యరాశి కన్న 1.4 రెట్లు పైగా ద్రవ్యంగల తారలన్నమాట. వీటిలో ఎలక్ట్రానుల అయిష్టతను లెక్కచెయ్యకుండా గురుత్వబలాలు, నక్షత్రాన్ని ఇంకా కుదించేస్తాయి. సైజు తగ్గిన కొద్దీ పదార్థము పొందత పెరుగుతుంది. పొందత పెరిగిన కొద్దీ గురుత్వ బలాలు మరి విజృంభించి నక్షత్రంలోని ప్రతిభాగం నక్షత్ర కేంద్రం వైపు లాగివేయబడుతుంది. దీన్నే 'గురుత్వనిపాతం' (Gravitational collapse) అంటారు. ఈ నిపాతం వల్ల నక్షత్రంలో బ్రహ్మాండమయిన మ్యాక్స్ వీయరు ఎక్స్ ప్లోజను లేక పేలుడు సంభవించవచ్చును. వగం కాలికాలని నక్షత్రపు సైపారలు ఒక్కసారిగా భగ్గున మండి పేలిపోయి రోదసిలోకి విసిరివేయబడి కోటి సూర్యుల ప్రకాశంతో ప్రజ్వలిల్లుతాయి. దీన్నే 'సూపర్నోవా' లేక 'బృహస్పత్యతార' అంటారు.

న్యూట్రాను తార (Neutron Star)

ఒకోసారి అంతపెద్ద పేలుడుకూడా నక్షత్రపు సైపారలని కదపలేదు సరిగదా నక్షత్రం మరి మరి కుదించుకుపోయి, నక్షత్రకేంద్రంలో పొందత చొచ్చి, వరమాణువులతోని ఎలక్ట్రానులు కేంద్రకాల చుట్టూ తిరుగుతూ కాలక్షేపం చెయ్యటానికి చోటు చాలక కేంద్రకాలలోని ప్రోటానులతో కలిసిపోయి న్యూట్రానులు తయారవుతాయి. త్వరలో అంతా న్యూట్రానులమయం అయిపోతుంది. న్యూట్రానులు బృహత్సంకర్షణశక్తి (Strong interaction) వల్ల ఒకదాన్నొకటి ఆకర్షించుకోగలిగినా మరి దగ్గరికి నొక్కిచెయ్యబడటానికి ఎలక్ట్రానులలాగే ఘట్టపడవు. అంతేకాదు. ఒకదాని నొక్కి ఆకర్షించుకుంటాయి. నక్షత్రపు బరువు సూర్యుని బరువుకన్న రెండింతలకి

మించకుండా ఉంటే ఈ న్యూట్రానులు సంపీడన శక్తులను (compressive forces) ధిక్కరించి కేంద్రంయొక్క కుదింపును అపుచేస్తాయి. కాని కేంద్రంవైపు సైపారలలోనిపదార్థం అత్యధిక గురుత్వాకర్షణ బలానికి లోనై విసురుగా అతివేగంతో వచ్చిపడుతుంది. ఆ ధాకిడికి కేంద్రపు ఉపరితలం ఉష్ణోగ్రత 100 బిలియను డిగ్రీలదాకా పెరుగుతుంది. ఈ ఉష్ణశక్తి 'న్యూట్రీన్' లనే చిన్నరేణువుల రూపంలోకి మారి బయటికి పోతుంది. ఈ న్యూట్రీన్లు నక్షత్రపు టంచులలో ప్రయాణం చేస్తూ అక్కడి పదార్థాన్ని తాకి వేడెక్కించి మరొక సూపర్నోవాకి దారి తీయవచ్చుకూడా.

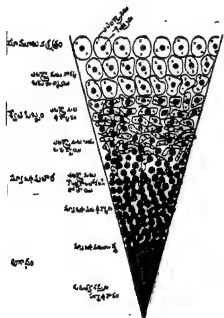
న్యూట్రానులతో నిండిన కేంద్రం తయారవటం—సైపారలు కేంద్రంవైపు లాగివేయబడటం—న్యూట్రీన్లు విడుదల కావటం—వేడెక్కిన సైపారలు పేలడం—ఈ దశలను దాటుకుంటూ నక్షత్రం పరిణామం చెందటానికి వట్టేకాలం ఎంతో తెలుసా? కొన్ని సెకనులుమాత్రమే. ఇలా న్యూట్రాను తారగా మారిన కేంద్రాంతర్యాగం కలదే మనం ఆకాశంలో చూసే 'క్రాబ్ నెబ్యూలా' (crab nebula). ఈ న్యూట్రాను తారనుంచి ప్రసరిస్తున్న రేడియో తరంగాలనూ, ఎక్కుకరణాలనూ ఈ మధ్యనే 1967లో శాస్త్రజ్ఞులు కనుగొన్నారు.

అగాధాలు (Black Holes)

రెండు సూర్యుల బరువుకన్న ఎక్కువ బరువుగల నక్షత్రాలను గమనిద్దాం. వీటిలో గురుత్వ శక్తులు న్యూట్రానుల అయిష్టతను తోసిరాజని విజృంభిస్తాయి. విపాతం నిరంతరాయంగా సాగిపోయి అంతపెద్ద నక్షత్రంలోని పదార్థం పుమారు నాలుగు మైళ్లు వ్యాసంగల గోళం సైజుకు కుదించుకు పోతుంది. అత్యధికసాంద్రతతో పదార్థభూయస్యమై ఉన్న ఈ గోళపు గురుత్వాకర్షణ శక్తుల ప్రభావంలో పడినదేదీ—చివరకు కాంతిరణంకూడా — బయటకు రాలేదు. దీని సమీపంలోఉన్న ఏదయినాసరే తిరిగి బయటపడలేని 'అగాధం'లో ప్రవేశించినట్లే. అంటే

ఈ మన పెద్దనక్షత్రం (రెండు మార్పులకు) పె
విక్రమ వూర్ధం కలది తన జీవనాధారం వారించుకు
పోగానే ఒక 'అంతులేని ఆగాధం' కల్పించుకుని
అందులో అదృశ్యమవుతుందన్నమాట.

1915 లో ఆల్బర్టు బన్ స్టయన్ (వతి పాదించిన సోవెక్స్ సిద్ధాంతాన్ని ఉపయోగించి, ఓపెన్ హైమర్, స్పైడర్ అనే అవెరికను శాస్త్రజ్ఞులు 1939 లో గురుత్వనివారాన్ని గురించి పరీక్ష జరిపారు. వీరి పరిశోధనకారణంగానే కాంతి కిరణాలను కూడా బంధించగల మహత్తరశక్తులుగా గురుత్వార్షణ శక్తులు పరిణామించగలవని తెలిసింది. కాని తోటి శాస్త్రజ్ఞులు 'ఇథర్' వింతగా ఉంది. (వస్తుత ఖగోళ శాస్త్ర పరిశోధనలకి దీనికి సంబంధం కనిపించటం లేదు' అని ఆశ్చర్యపడ్డారేగాని ఈ సంగతి కూలంకషంగా చర్చించలేదు. ఇంతలో రెండవ ప్రపంచ యుద్ధపు పూదావిడి రావటం ఓపెన్ హైమర్ ఆటం బాంబు నిర్మాణాలలో నిమగ్నై ప్రాపంచం జరిగింది. ఆధునిక కలనయంత్రాల సహాయంతో ఈ మధ్యన



శుభ్రుల్య విచారణలో అక్షుణ్ణుల పితృప్రతి వసేమవస్థలు

తిరిగి గురుత్వనిపాతంవినాద పరిశోధనలు ప్రారంభమయ్యాయి. ఈ కంప్యూటర్లు కట్టిన లెక్కలవల్లనే అగాధాలు ఏర్పడే నక్కత దశలనున్నాయని తెలిసింది.

అగాధాలలో 'విచిత్ర ప్రాంతం'

అగాధపు దశలో ఏ వివరాలను గురించి కన్పట్ట
టర్లు చెప్పిన విషయాలు నిజంగా విడ్డూరమైనవే.
వదారస్థాన దశ అనంతమై, ఘనపరిమాణం
శూన్యమై పోయేవరకు వక్షత్రాన్ని గురుత్వ శక్తులు
కుదించేస్తాయిట. అగాధంలో స్థలము, కాలము అనే
వివక్షతలేకుండా స్థలకాలసమన్వయమైన అపరిచిత
ఒకజాలతో కూడిన అంతర్భాగం ఏర్పడుతుంది. దీన్ని
‘సింగ్యులారిటీ’ (Singularity) లేక ‘విచిత్రప్రాంతం’
అంటారు. ఈ విచిత్రప్రాంతపు పరిధుల్లో ప్రవే
శించిన ఏ వస్తువు తిరిగి బయటపడలేదు సరిగదా
క్షణమాత్రంలో విచిత్రప్రాంతంలోకి లాగి వెయ్యబడి
గురుత్వ శక్తుల ప్రభావంలో నలిగిపోయి అగాధంలో
అంతరా నమయిపోతుంది.

అగాధపు అంచులు

రెండు మార్పుల బరువుగల నక్షత్రపు అగాధం ఘమారు నాలుగుమైళ్ల వ్యాసం కలిగి ఉంటుందని గదా అనుకున్నాం. ఇంకా పెద్ద నక్షత్రాలకి పెద్ద అగాధా లేరుదాఅయి. బిలియన్ మార్పుల బరువుగల నక్షత్రం అగాధంగా మారితే ఈ 'అగాధపు అంచు' ఆ వైపునుంచి ఈ వైపుకి ఘమారు 4 బిలియను మైళ్లు వుంటుంది. అంటే ఈ విశ్వాంతరాళంలోని అంతరించి అగాధాలు అనేకమైన నైజిల్లో ఉండవచ్చును. ఈ 'అగాధపు అంచు' (శాస్త్ర పరిభాషలో దీన్ని 'గురుత్వ త్రిజ్య' (Gravitational radius) అంటారు) దాటిన ఎవరూ — రాకెట్లూ, స్పేసు షిప్పులు వగైరా—తిరిగి రాలేరు. అంటే బయటి నుంచి ఎవరూ అగాధానికి ఇంతకంటే సమానంలోకి వెళ్లలేరు.

కాంతిరేఖలుకూడా బయటికిరావుగనుక నిషా
త్తు చివరిస్థితియలను ఎవరూ బయటనుంచి చూడ
లేరు. కుదించుకుపోతున్న నక్షత్రపు ఉపరితలాన్నించి
కాంతిరేఖల (వనారం ఈ క్రింది పటంలో వివరించ

బడింది. గురుత్వప్రభావంలో కాంతికిరణాలు వేగం తగ్గడమేకాకుండా వంచబడుతాయి. గురుత్వత్రిజ్య కంటే 1.5 రెట్లు సైజుకి నక్షత్రం సంకోచించ గానే నక్షత్రపు ఉపరితలానికి సమాంతరంగా వెలు వడే కిరణాలు బంధింపబడతాయి. సైజు తగ్గుతున్న

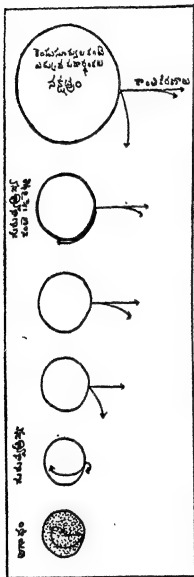
పదార్థపు జ్యోతిలో ఆభరిక్షణాల దృశ్యం మరుగుపడి పోతుంది.

వికృతాకారపు అగాధాలు -

వింత భావనలు

ఇంతకీ ఈ జ్యోతిని వంకరటింకరలేకుండా గుండ్రటి పరిపూర్ణ గోళాకారంలో వున్న నక్షత్రాలను గురించి మూతమే. కాని విశ్వంలోని చాలా నక్షత్రాలు అటువంటి సౌష్ఠ్యానికి నోచుకోలేను. వికృతాకారంతో తమచుట్టు తాము అనేక రకాలుగా తిరుగుతూంటాయి. జేమ్సు బర్నీన్ అనే అమెరికను శాస్త్రజ్ఞుడు, ఇగార్ నోవికోవ్ అనే రష్యను శాస్త్రజ్ఞుడు వికృతాకారంకలిగి ఆత్మభ్రమణం చేస్తున్న నక్షత్రపు పరిణామదశలను గురించి పరిశోధనలు జరిపారు. నక్షత్రం అగాధంగా మారిపోయినప్పటికి దాని 'కేంద్రం'లో 'విచిత్రపాతం' ఏర్పడక పోవచ్చన్నారు. అంటే పదార్థం అంతర్గత మనటానికి చోటు లేదన్నమాట. అంతర్గతం కాలేకపోతే నిపాత మవుతున్న నక్షత్రపు పదార్థమంతా ఏమయిపోతుంది. విశ్వంలో మరొకచోట ఆవతరిస్తుందా? లేక మనకు తెలియని మరొక విశ్వంలో జన్మిస్తుందా? అంటే ఈ 'వికృతాకారపు అగాధం' పదార్థాన్ని రోడ్డిలో 'ఒకచోట, ఒకవేళ' మాయంచేసి 'మరొకచోట, మరొకవేళ'కి మారుస్తోందన్న మాట. ఒక 'స్థల కాలం' నుంచి మరొకస్థలకాలానికి మరలించే ఆహో బిలం అన్నమాట. బహుశః ప్రపంచానికితో మనకి ఎంతో దూరంలో - విశ్వపుటంచుట్లో - ప్రజ్వరిల్లు చున్న 'క్వాజార్స్' (Quasars) అనేవి ఇలా నిపాతం చెందిన బృహన్నక్షత్రాల పునర్జన్మలేనని కొందరు శాస్త్రజ్ఞులు ఊహించలేక పోలేదు.

ఇంతకంటే వింతఅయిన భావన ఒకటి ఉంది. ఈ విశ్వంఅంతా ఒకనాడు బ్రహ్మణువు ఒకటి పేలి పదార్థం నలుమూలలకి విస్తరిస్తూండటంవల్ల ఏర్పడినదేనని కొందరి ఊహ. స్థలము, కాలము అనేవి ఈ విస్తరణ లేకపోతే ఉండనే ఉండవుకదా. అయితే



తుంది. ఇక సైజులో మార్పులు కనిపించవు. కాంతికిరణాలు క్రమంగా ఎర్రబడి చివరికి అంధకార మవుతుంది. మామూలు నక్షత్రానికి ఈ మార్పులు జరగటానికి కొన్ని సెకనులు మాత్రమే పడుతుంది. బిలియను సూర్యుల బరువుగల నక్షత్రానికి కొన్ని రోజులు పట్టవచ్చును. మరొకవిషయం - అంతిమా వస్త్రలను చూడటానికి ప్రయత్నించడం ఆనవసరం. నిపాతంవల్ల బయటికి తోసివేయబడి మండుతున్న

ఈ విస్తరణ అలా నిరంతరంగా సాగిపోవాలి నేముంది. కొందరి భావనలో ఈ 'విస్తారమైన' విశ్వం తిరిగి కుదించుకుని ముకుళీకరణం జరిగి ఇంకో 70 బిలియను సంవత్సరాలకి బ్రహ్మణ్యపు రూపానికి తిరిగి వస్తుందని, ఈ విస్తరణ, ముకుళింపులు నిరంతరంగా జరుగుతూంటాయని, విశ్వం స్పందిస్తూ ఉంటుందని సిద్ధాంతం. బ్రహ్మణ్యపు తిరిగి ఏర్పడేవరకు మానవుడే ఉంటే మహానిశితం చెందుతూ ముకుళించుకుంటున్న విశ్వంతా అగాధంలోంచి తిరిగి ఎలా బయటపడుతుందో అనుభవించ గండేమో !

అగాధా లున్నాయా ?

వందకిపైగా శ్వేతకుబ్జతారలని శాస్త్రజ్ఞులు కనుగొన్నారు. న్యూట్రాను తారలున్నా యనటానికి నిదర్శనాలు కనిపించాయి. కానీ 'అగాధాలు' ఉన్నాయనటానికి ఇంకా ఋజువు దొరకలేదు. అయితే రుజువులేకుండా కంటికి కనడని అగాధాలుంటాయని ప్రతిపాదించే వింత సిద్ధాంతాలపై శాస్త్రజ్ఞుల కీ విశ్వాసమేమిటి అని నిలదీసి అడగటం తప్పేమికాదు.

విశ్వంలో అనేక తారలు జంటతారలుగా ఉన్నాయి. గత యాభై సంవత్సరాలలో షుమారు 700 నక్షత్రాలు జంటతారలలో ఒకటిగా ప్రవర్తిస్తున్నట్లు శాస్త్రజ్ఞులు కనుగొన్నారు. [ఇవి ఒకదాని చుట్టూ ఒకటి తిరుగుతూ ఉంటాయి. టె

పులో వీటిలో ఒకదానినుంచి వచ్చే కాంతిని పరీక్షిస్తే క్రమమైన మార్పులు కనిపిస్తాయి. మనకి దగ్గరలో వున్నపుడు నక్షత్రంనుంచి వచ్చిన కాంతికంటే దూరంగా అవతలివైపు తిరుగుతున్నపుడు ప్రసరించిన కాంతి ఎర్రగా ఉంటుంది]. కానీ వీటిలో సగం నక్షత్రాలకి సహచారియైన నక్షత్రం కనిపించలేదు. కనిపించే వీటిలో వదిలక్షత్రాల సహచరులు—కనిపించే నక్షత్రంకంటే బరువుగా—మన సూర్యునికంటే 1.4 నుండి 25 రెట్లువరకు—ఉంటాయని తేలింది. ఈ కనిపించని సహచరతారలు న్యూట్రానుతార లవ వచ్చును, అగాధాలు కావచ్చును. అగాధపు అంచులలోకి ప్రక్కనున్న మామూలు నక్షత్రపు పదార్థం పడితే గురుత్వనిపాతానికిలోనై ఎక్కుకీరణాలు, గమాకీరణాలు ప్రసరించవచ్చును. అంతేకాదు. ఈ ప్రదేశంనుంచి గురుత్వశక్తి కూడా తరంగాలుగా వ్యాపించవచ్చును. అందుకనే విశ్వకుహరంనుంచి వచ్చే విద్యుదయస్కాంత, గురుత్వ తరంగాలను కనుగొనటానికి శాస్త్రజ్ఞులు కృషిచేస్తున్నారు.

(అధారం : కిప్ థోర్న్ (Kip Thorne) వ్రాసిన 'డెత్ ఆఫ్ ఎ స్టార్' (Death of A Star.)

— తెలుగుభాషా పత్రిక - సంపుటి 1; సంవిక-4; 1971; ఈ పత్రిక అమెరికాలో ప్రచురించబడుతున్నది.



అ త డి కీ తె లి య దు

డా. ముదిగొండ శివప్రసాద్

మున్నె పాభాత సంధ్యల్లో మూడు నిద్రర్లు
మేలిమి బంగారపు ఛాయల్లో లోయల్లో
భాస్వరం నీడల్లో ఇంద్రచాపరాక్షసుడు.
డిగిన వర్తులాకారంమీద పైథాగరస్ పైథాగోలా ఎక్కినప్పుడు
అజంతా శృంగంతరాళ చంచరీక మర్కటగరుత్పాలాలిలా ప్రవాళాలు
ఒంటరిగా తుంటరిగా ఏకాంతంగా జాలిగా ఏరుకుంటున్నప్పుడు
నేస్తం !!

‘ఎవర్ని నిద్రలేపకు !!

భయపెట్టకు !

తలుపుతీయకు !!

పలకరించకు !!

ప్రశ్నించకు !!

శ్లగ్లు కుడితినీళ్లుగా మారినప్పుడు
కాలం రసలింగంగా పైకి లేచినప్పుడు
విభక్తుల్ని విరిచి పొయిలోపెట్టి సంధుల్ని సందుల్లో వదిలి
తెలుగును వెలుగును తగలేసి ఆ బూడిదతో కాఫీ కషాయం కాచినప్పుడు
నీలితెరలు నిద్రాణమైన ఓడలపై
కుత్తుకకత్తుల యుద్ధం చేసినప్పుడు
కొండమీద బండ !!
కొండకింద గుండు !!!
రెండింటికీ నడుమ ధనికరాక్షసి బ్లాక్ మార్కెట్ ! బ్లాక్ మార్క్ !!!
తమ్ముడూ !!!
నేనే కెప్తానునై, కర్లధారి నై, పామ్యవాది నై, అరుణ తార నై
నేనుకాని నేను నిద్రలేచి

ముందుకు ముందుకు మిరి ముందుకు

దూసుకుంటూ తోసుకుంటూ

బూజు దులుపుకుంటూ జాలు విదిల్చుకుంటూ

వింగినేలా కలియనివోట లయ వి

న్యాసంలో —

హాసంతో (?)

కదనవృధనం ఆహవం రణరంగం సమరం యుద్ధం

చేసినప్పుడు, రక్తం క్రిక్కుతూ (వ్చి !)

క్రాంతిఆలుల్ యంత్రాల్లా

తంత్రాల్లా

ఇక్ష్వాకుల వంత్రాల్లా

మర మచుషుల్లాగా

జీవచ్ఛవాల్లాగా

డేగల్లా

ఈగల్లా

సీజర్లలాగా

రేజర్లలాగా

సీజర్లలాగా

బూటసుల్లాగా

డేగల్లా

ఈగల్లా (ఈ పాదాలు కవినమ్మేళనాల్లో ఒక్కోటి రెండుమూడుసార్లు చదవాలి.)

గలగల కలకల రాలినప్పుడు

కాలి

న

ప్పు

డు

నేల ఈనినప్పుడు

ఈ గేయ పావురం పై కెగిరినప్పుడు

తుఫాన్లో గిరికీలు కొట్టినప్పుడు
రెక్కలు కత్తిరించిందెవరన్నా !
ఏ దుష్టుడు? సంతుష్టుడు??
అమ్మమ్మా!!?? — —,

అరవై ఇంటూ ఐదులో మైనస్ ఒకటీ ప్లస్ ఒకటీ,
లవంగ ప్లవంగ వంగ అంగభంగం చేసినప్పుడు
నిట్టూర్పుల వేన్నీళ్లు గులాబీలను కోసినప్పుడు కాల్చి
నప్పుడు

గుండెకింద ఘీంకారం
గుండెపైన ఒక ఘూకం
లోలోపల థాంథాం!!!

అన్నా!!

ఓ అం

నా!!

ఇకలే!

తూర్పున తెల్లవారింది

కాకులు 'కావు' 'కావు' మంటున్నాయి

పిల్లలు 'మ్యావు'—మ్యావు'—మంటున్నాయి—

ముఖం కడుక్కో!

కాఫీ తాగు—

కారప్పొడితో ఇడ్డీలు తిను—

(కారం విన్నవానికి తెల్లనిఇడ్డీ శాంతికి సంకేతాలు—)

సాంబారులా బారుగా, నిలువుగా అడ్డంగా బక్కవలచగా

మన గీత పాఠావతాలూ పారాలి

ఐరావతాలు రాలాలి—

షడ్దర్శనాలు షడంగాలు గోడమీ

ద

శిర్వాసనంవేసి నిల్చున్నాయి చూడు—

అరుణమైన ఆల్కమీ

కరుణలేని టాలమీ

కమిజులో బూజు

జూలో జంతు వితంతువు-

!!!

హిప్ హిప్ హిప్పీ-హారే !

లే లే లే-

రా రా రా !

బ్రహ్మజెముడు చంద్రుని కిక్

లైన్ క్లియర్ ఇవ్వాలోయ్

రా క పి కసి సూర్యుని సుసి

రాల్పు-దటీన్-టు-బీ-డన్

లే

లే

లే

రా

రా

రా

హిప్ హిప్ హిప్పీ-హారే !!!

.!!!

[నూచనలు :

1. గ్రంథముద్రణలో ఈ గేయానికి ప్రతిఅక్షరానికి, ప్రతిఅచ్చుకూ, హల్లుకూ కూడా కింద పుట్ నోట్లు ఇవ్వబడుతుంది.
2. ఈ గేయాన్ని మీరు చదివేటప్పుడు దాని ఊగునూ తూగునూ అనుసరించి మీరూ ఊగుతూ తూగుతూ వుండాలి.
3. దీని భావమేమిటని వస్తు-ఇప్పుడుమాత్రం అడక్కండి. వ్రాస్తున్నప్పుడు ఆ పైవాడిక్కడికే తెలుసు-ఇప్పుడు-అతడికి తెలియదు-
—సం॥ రచయిత.]

అచ్చ తెనుగు ప్రబంధము -

సుపాణినీ పరిణయము

శ్రీ కపిలవాయి లింగమూర్తి

స్వప్నయగరు మహాభారతమును తెనుగున వ్రాయు చున్నానని పలికినను రెండువంతుల సంస్కృత పదములు వాడక తప్పలేదు. ఆ పిమ్మట నన్నెచోడ తిక్కనాదులు తెనుగునం దభినివేశము గనబరచినను సంస్కృతమును పూర్తిగా పరిహరించలేదు. సాహితీ ప్రసంహమున సుమారు యిటులైదువందల యేండ్ల నుండి యవిచ్ఛిన్నముగా సాగుచువచ్చిన ప్రథ, తమ భాషనే దేశమునంతటను వ్యాపింపజేయవలయునను తలంపు గలిగిన గోలకొండ నవాబుల కాలమున మారి యచ్చతెనుగు కావ్యముల కంకురార్పణ జరుగుట కాలపురుషుని లీలలం దొకటి యనకతప్పదు.

మల్లిభరాముని కాలమున వెలసిన పాపగంటి తెలగన్న అచ్చతెనుగుబాసయం దాది కావ్యమగు యయాతిచరిత్రకు శ్రీకారముచుట్టి సార్థకనాము డగుటయేగాక తానొక ప్రక్రియ కావ్యుడైనాడు. అతని యనంతరము పలువురి నా పద్ధతి యాకర్షించి శివకవులవలె, ద్విపదకవులవలె వారిదిగూడ నొక సాంప్రదాయము వెలసినది. దానినే నేటి కందుకూరి వరకు నాయాకాలములం దచట వెలసిన కవులు చేపట్టి గ్రంథరచన గావించుచునే వచ్చివారు. అట్టి వానిలో నీ సుపాణినీపరిణయ మొకటి. ఇది పల్లెము చెన్నకేళవస్వామి కంకితమైన మూడాశ్వాసముల ప్రబంధము. సుపాణినీకార్తవీర్యార్జునుల పరిణయ మిందలి యితివృత్తము.

దీనికర్త పంబరాజు రామచంద్రకవి. ఈతడు పల్లెముగ్రామనివాసియగు కరణము. నేటికి రెండు వందల యేండ్లలోపు వాడని జెప్పుదురు. కవిగారి వంశీయులు నేటికిని యచట కరణబాగా మన్నారు.

పల్లెము మహబూబ్ నగర్ జిల్లాలో వాగర్

కర్నూలునకు అనతిదూరముననున్న గ్రామము. పల్లె టూరై నను యచటగల వైదిక—నియోగి—చాత్తాద వైష్ణవులకు సంబంధించిన మూడు కుటుంబము లందు పలువురు కవి పండితులు వెలసినారు. ఈ కవి తనను గుతించి యాశ్వాసాంత గద్యమున—

‘ఇది శ్రీ కార్తవీర్యార్జున సార్వభౌమాగణ్య కారుణ్యపాత్ర హరితనగోత్రా వస్తంబస్మాత యజ్ఞశ్వాఖాధ్యయనపవిత్ర పల్లెంపురీ సంబ రాధ్యంశవలినవనమిత్ర వేంకటాచలరామ విద్య తౌత్ర సరసింగరాయశిరోమణినత్కవి పుత్ర సరన కవితాధారేయ రామచంద్రనామధేయ మంత్రి ప్రణీతంజైన సుపాణినీ పరిణయంబను అచ్చ తెనుగు ప్రబంధంబునందు ప్రథమాశ్వాసము.’

అని చెప్పుకొనియున్నాడు. ఈ గద్యమునుబట్టి కవి తాతగారు వేంకటాచలరాజు పండితుడు; తండ్రి వరసింగరాజు నత్కని యని దెలియుచున్నది.

ఈ వరసింగరాజుపేర పల్లెము చెన్నకేళవ స్వామి కంకితమైన ‘లాలివహరి’ యను యముద్రిత లఘుకృతి యొకటి ఉన్నది. శ్రీ కృష్ణుడన్న మహిషులతో క్రిడించి సుఖనుష్ఠి జెందుట యందలి యితివృత్తము. ఆ లీలా మామవ విగ్రహా దొక్కొక్క భార్యతో క్రిడించి నిద్రజెందినపుడు కవి యొక్కొక్క దిక్పాలకునిఒక్కొక్క స్తోత్రము—పుత్రము—చూర్చి— ఏల—దీపదండద్రువు—అన్యము—పాచ్చరిక—అను నష్టవిధ ఛందఃప్రక్రియల ద్వారా యప్రమత్తతగా నుండి యా దిక్కును రక్షించు చుండుమని పాచ్చరిక పలికినాడు. రచనావిధానమునుబట్టి ఇది

యొక యవ్వార్చమగు పేవా పబంధమని నేమ
భావించుచున్నాను. ఈ కవి కృత్యంతమున తనను
గుంచి

‘భువి రాగజ్ఞుల కెల్ల వంతనము
నిష్ఠవీజేయు శ్రీ చెన్నకే
శననామాంకితమై సుశీజనుల
కుత్సాహంబు దీపింప న
త్సవియో వత్సేము సంబరాజా
నరసింగం బార్యపాదాంబుజ
నృపవీయుండు రచించె
నీ ప్రహరి నాచంద్రార్క సంతప్తియిగన్’

అని చెప్పుకొనియున్నాడు. దీనినిబట్టి యందు కవిపేరు
దప్ప గోత్ర స్మారాది యితర విశేషములుగాని,
అతడు సత్కవియై నందుల కింక నేయే కృతులు
రచించెనో వాని వివరములుగాని యెఱుగు నవకాశము
లేదు.

రామచంద్రకవి సుపాణినీపరిణయముచే గాక,
కార్తవీర్యార్జునశతకమును గూడ రచించెనని వినికిడి
గాని, యది నాకు లభింపలేదు. వీనినిబట్టి చూడ నీకవి
కార్తవీర్యార్జున భక్తుడై కనిపించును. ఇతడేగాక
నీ గ్రామవాసియగు మరియొక కవి పుంగవుడు
చింతలవల్లి వీరరాఘవకవి మధురవాణీవీరానందను
పేర వసువర్జితకు దీటుగా మరియొక కార్తవీర్యార్జున
పరిణయమును రచించెను. దానినిబట్టి యతడుగూడ
కార్తవీర్యార్జునభక్తుడే యనవలెను. రామోపాసన
యం దాంజనేయునివలె దత్తాత్రేయోపాసనయందు
కార్తవీర్యార్జునుని గొలుచుట గలదని మిత్రులు
శ్రీ గుండూరు హనుమచ్ఛర్మగారు జెప్పిరి. కనుక
నీ క్యావ్యమలనబట్టిచూడ నీ గ్రామపు కవులకు కార్త
వీర్యార్జును డిష్టమై వచ్చెనటలు దోచును.

నే నీ వ్యాసమున పేర్కొను సుపాణినీ పరి
ణయ, లాలీచహరి యను ప్రతులు నాకు శ్రీ వత్సేము
రామచంద్రకాస్తిగా రాధరమున నిచ్చియున్నారు.
వానిలో నీ సుపాణినీపరిణయమునకు వక్ర చిత్రితవస;
శ్రోత కన్యదీయసుగుమనుడు. లభించినంతవరకు
గ్రంథమున కథ యిటులున్నది.

అనగానగా నొక పట్టణము (పేరు దొరక

లేదు). దానిని సుకేతు డనురాజు పాలించుచుండెను.
వెన్నుదాతని హృత్పద్మమున తేటయై యొప్పుచుండెను.
అతని యర్థాంగికి—(అమె పేరుగూడ లభింపలేదు)—
పెక్కు మొగలొదవకున్న పుడమిచేడియ, చెలువుని
వినుము ద్రావబుచ్చకున్న గట్టునట్టి, అందరి నొక
తీరుగా జూచిన కడలికూతురు, పదుగురితో వారాడ
కున్న నలువరాణి దీటునత్తురు. ఒకనా డా సుకేతుని
సభకు జేజేని రాబారి యేలెంచి, పూజలంది ‘ఓ రాజా!
నీవు వెన్నుని యనుగ్రహమున నీలడను సుతుని,
సుపాణిని యను కూతురును గాంతువు. కూతురును
వేయిబుజాలరేని కిత్తువు. అనంతరమున నీ పట్టణ
మున నాణేవిజాతర సాగును’ అనిచెప్పి, యిందులకు
నీవు రేగులకానకరిగి యేనిమిదక్కరముల మరుగు
జపించుమని దానిని యుపదేశించి వెడలిపోయెను.
నారదుడు వెల్లెనపేమట్టు సుకేతు డంతఃపురమునకు
వెల్లి పట్టమహిషీలో నా విషయము జెప్ప నామె
‘మీతోగూడ కానకు నేను వత్తును!’ అనెను. అంత
సుకేతుడామె కడవియందలి భయంకరతప్తమును, తపస్సు
యొక్క కష్టమునుగూడించి యుపవస్యించి, సమ్మ
తింపజేసి తానొక్కడే బదరిక్కాశమునున కేగి
తపశ్శ్రుకు బూనెను.

అటు లతడు పెక్కేండ్లు తపస్సినర్పగా దాని
కింద్రుడు జడిసి తపోభంగమున కచ్చరలేమలను
బంపెను. అప్పుడు వారికంటె ముం దచట కామని
వెళ్లెను. ఆ వెనుక వలరాజు వెళ్లెను. తరువాత నచ్చ
రలు వెళ్ళిరి. వారు సుకేతునిముందు తమ హావభావ
విలాసములెల్ల ప్రదర్శించి వ్యర్తనయర్చిలై మరలి
యింద్రునిజేరి విషయమంతయు విన్నవించ వాతడు
దేవతలనుగని చైకుంతమునకు చెల్లి విష్ణువును
దర్శించి, సుతించి. సుకేతుని విషయముజెప్పి. ‘స్వామీ!
మీరు వెల్లి యాతనికీ కోరిన వరములిచ్చి తనము విర
మింపజేయుడు. మేము దానిని భరింపలేకున్నా’మని
విన్నవించెను. అది విని వెన్నుడు ‘ఇంద్రా! నేను
సుకేతుని విషయమంతయు నారదు డతనిదగ్గరకు
వెల్లెనదిమొదలుకొని యెఱుగుదును కనుక మీరు
మీ మీ నెలపులకు వెళ్ళుడు. నేను సుకేతుని కోరిక
తీరు’నని పంపెను.

విష్ణువు వారిని బంపినపిమ్మట వర్షర్షువు వచ్చెను. అది గడచి శరదృతువు వచ్చెను. ప్రజలు బుతువుల ననునరించి చేయవలసినకార్యములందు, సలువలసిన వండుగలందు నిమగ్నులైరి. సుకేతు డదియేమియు తనకు బట్టకుండ తపోనీనుడైయుండ విష్ణు వాతని తపమునకుమెచ్చి ప్రత్యక్షమై పరము వేడుకొమ్మనెను. ఇప్పటికి ద్వితీయాశ్వాసము దాదాపు పూర్తిగావచ్చినది. కవి నారదుడు సుకేతునకు జెప్పిన విషయమున తన కథా ప్రకాశిక ప్రదర్శించినాడు గాన దానినిబట్టి యిక తక్కిన యాశ్వాసకథ యూహించుట దుష్కరముగాదు.

ఈతని శైలి యలతియలతి పదములతోగూడి ధారాశుద్ధితో నొప్పువచ్చుది. మచ్చునకు సుకేతుని రాజ్యమును తిరికింపుడు.

కలుగరు దొంగలెన్నటికి,

కల్గరు రంకులొనర్పు వారలున్

కలుగరు బొంకుమానిసులు,

కల్గరు నేరముజేయు వారలున్

కలుగరు పేదపాదలును,

కల్గొకప్పుడు మందుకైన, న

బృలుదొర యేలు నేలవయ

పన్నుగ వాని గొనంబు లేమనన్.

ధారవలెనే యతని వర్ణనలుగూడ తేటతేటమాలలతో నూటిగా నున్నవి. నారదుడు వెన్నునిగుఱించి చెప్పిన పందర్పమును జూడుడు.

సిరిబోటియరమున జెలగుచుండెడివాడు

గుడునుకైదుపు నంకు గొనినవాడు

పులుగుల దొరతేటి పానగుచుండెడివాడు

కమ్మని విలుకాని గన్నవాడు

గాలిమేతరిపొన్న గ్రాలుచుండెడివాడు

కొలుచువారికి పిరుల్ గూర్చువాడు

బంగారు దుప్పటి వలెపాలుగలవాడు

తులువ రక్కసిసిండు దునుము వాడు

తొగల చెలి తమ్మి మోగడు కందోయివాడు

వేల్పుగమితెల్ల ప్రాపుగా వెలయువాడు

జగములంతట తానెయ్యై వెగడువాడు

వెన్నుడనియును పేరు గైకొన్నవాడు.

వర్ణనలవలెనే భావములుగూడ యలతి యలతి మాటలతో నడచినవి. సుకేతుడున్న వనమున కామని ప్రవేశించినది. అప్పుడా వనముననున్న తరువులువేసిన చివురులు మదమడు తెఱవలనజీకి యెత్తగా నెత్తుట బొత్తిల్లిన కత్తులవలె, తొడిగిన మొగ్గలు చిగురు బోడుల గుండెలు తల్పడిలజేయు నీటెలవలె నున్న వట! అరవిరిసిన మొగ్గలు తమను డాసి డాసి తిరుగుతేంటు నుగని ఆన దోసమెరుగదని పిన్ననవ్వు నవ్వుకొనుచున్నట్లు న్నవట. అలరులతో నిండిన తరువులు జగములు గెలువబూనిన మరుని వెంటవచ్చిన యమ్ములబండ్లవలె నున్నవట. పూవులనుండి జారు మకరందము వెడవింటితపసి కొమ్మలతో నోమించు నందర్పమున వనరాత్మీ కర్పించు జలమువలె నున్నదట. సునహరమగు నిట్టి యచుంబత భావముల కీ వసంతము తావలమై యున్నది.

అచ్చోనుగు కావ్యముల రచించునపుడు కవి నెదుర్కొను ప్రధాన సమస్య సంజ్ఞావాచకములు. వాని ననువదించకున్న నియమభంగము. అనువదించిన రసభంగము. అందువలన వానిని తృప్తిగా నిర్వహించుట కష్టముకాని యట్టిపట్టుల నితని యనువదించు విశేషముగా నున్నది. చూడుడు సుకేతుని యాశ్రమమున కతని తపమును భగించుటకై యచ్చరలు వచ్చినారు. అప్పుడు

అనటి పేరందిన యచ్చర దొరసాని

మేలైన తొడగుల్క మ్రోలనాడె

వెలతళ్ళు పేరిటి వెలతుక చిఱునవ్వు

మొగమున చిగురింప వగలు సల్పె

READY FOR SALE

"ESSENCE OF SIDEREAL HINDU
ASTROLOGY"

Author: Mrs. DOROTHY ROBERTSON

Rs. 12/- Ordinary, Rs. 15/- Deluxe—
Post Free.

"SPAN OF LIFE"—Second Edition
Rs. 9/- Ordinary, Rs. 12/- Deluxe—
Postage extra.

Copies from:

GOVINDU SRI RAMAMURTI,
New Colony, Srikakulam.

నూమిన్న యనువేల్పులేను ముక్కుననత్తు
ముత్తెముల్ వెలుగొంద ముచ్చటాడె
పుత్తడి పేదొందు పూపుబోణి మెఱుంగు

మిఱుమిట్లగొన పాట మెఱుగుజాపె
జింకపేరిటి జేజేల చిగురుబోడి
సోగకన్నుల ద్రిప్పుచు సాగను నెఱపె
కొదమలెఱుగంటి బోటులు కొనరికొనరి
వన్నెచిన్నెలు జూపిరి వలసినటుల

సాధారణముగా కావ్యములందు నాయకులు
తనమొనరించు సందర్భమున కవులు తత్త్వదుతు
నొద్దత్యమును వర్ణించి తన్మూలమున నాయకుని
కష్టసహృత్త్యమును వెల్లడింతురు. ఈ కవి యటుల
గాక నా వట్టుల ఋతునొద్దత్యమునకు బదులు ప్రజల
వేడుకలు వర్ణించి సుతేకుని వాని కతీతునిగా జూపి
నాడు. మానవులు ప్రకృతి వైచరీత్యములకన్న వేడు
కలకు వినోదములకు చలించుకుండుటయే కష్టము.
మనోధర్మమూలమైన ఈ రహస్యమును కవి చక్కగా
నాకళించుకొని యిటు తన్మూలమున విషయమున
కుత్సర్ష సాధించుట యతని యపూర్వవతిభకు
నిదర్శనము.

ఇక ఈతడు వర్ణించిన ప్రజాజీవిత మచ్చ
ముగా తెలంగాణ ప్రజాజీవితమే. చూడుడు వర్ష
రుత్తన

కొందరు వరిమొలు కలికిరి
కొందరు కరిగి ట్లొనర్చికొని రింసలరన్
కొందరు కలుపులు గలిచిరి
కొందరు వెలిచెల్క దున్నగడగిరి కాపుల్.

వర్షము కడబట్టి నసేమట్లు సరదాకు మారు
రూసమగు 'దసరా' వచ్చినది. అప్పుడు

మరునాడుబుచ్చు రాచ...త్తుము
జగమవ్వంపు పూదండ లొ
ప్పరసాన్ దూకు గుజారతో
మిగుల తీవినమించి రాజించి, చి
త్తరు బంగార రదాలతో బిలిసి
చెంతన్ గొల్పు బల్బాకతో

తర చేనుంగుల గుంపుతో జనిరి
పెద్దల్వెంటరా జమ్మికిన్.

స్వాతంత్ర్యమునకు పూర్వము ప్రతిగ్రామము
నందు—అందును దొరలు జాగీర్దారులుగల గ్రామము
లందు—జమ్మికి వెళ్లెడు వేడుక సరిగా నిటులే
జరుగుచుండెను. మా గ్రామము జీనుకుంట వెలమ
దొరల దగుటవలన నా చిన్నతనమున వారు దసరా
నాడు గుర్రములకు పూలదండ అలంకరించి వానిపై
దొడుదీయుచు, బండ్ల సలంకరించి వానిపై యూరే
గుచు గ్రామపెద్దలు వెంటరాగా సరిగా నిటులే
కి వెళ్ళుచుండిరి.

దసరా వెళ్ళగనే యన్ని పండుగలకు గొప్పదగు
దీపావళి వచ్చెను. అప్పుడు,

మంగళారతులంది సంపెంగనూనె
తలకు దోగించి వెంటనే జలకమాడి
మేలికోకలు వెనబూన్చి మిగులతొడవు
లోడల సలరించి నెత్తావు లడరదెసల

కులికెడు పూతలున్ విరులు
క్రొంజిగిబట్టలుదాల్చి తియ్యనన్
జెలగెడు నన్నసేవె లోగి

జెన్నలరన్ దివి రేయి ప్రాద్దులున్
వలుపురుగూడి దుందుమలు
పాల్పడి ద్రిప్పుచు పూలబాజె మ
ల్లెలుగని కాల్పరెల్లెడల

లేమగుముల్ మొగవాండ్ల సత్తరిన్.

బోగి తొలునాడు మరునాడు బోగినాడు
దాని మూడవనాడు నింపై నవేడ్క
తోడ పండుగ లొనరించి తొలుదాల్పు
వేల్పు బలుసోము నోచిరి పెంపువెలయ.

తిరువళికెలు నుప్పరమున
మిరుమిట్లు గొనంగ వెదురుమేల్గడలందున్
సిరిమొగనికంచు మానిను
లరుదుగ వెలిగించిరప్ప డన్నెలదాకన్.

అని దీపావళిపండుగను గొప్పగా వర్ణించినాడు.
అదియేగాక యింకను హోళి వసంతోత్సవములు,
నవరాత్రులు వర్ణించి, నాయా ఋతుసందర్భములందు
చాతుర్వర్ణములవారు తమతమ యిండ్లయం దాచరించు

వ్రతాదులు, వివాహాది కుభకర్మములు దెలిసి తన కావ్యమును జాతీయజీవనవిలసితముగా దీర్చినాడు.

ఇటు లీ కావ్యము పరిమాణమున చిన్నదయ్యు ధారాశుద్ధితో, తేటతెల్లమగు వర్ణనలతో, సమంబిత భావములతో, ఆగిటి—విగిలి—కరిగట్లు—దుందుసులు—పూలబాజెలు—మల్లెలు—వంటి తెలంగాణపు మాండలికములలో, తెలుగువారి జీవనవిధానముతో మనోహరముగా నున్నది.

మనయాంధ్ర భాషయందొట్టి పరిణయ కావ్యములు పెక్కువెలసివి. వానిని సమగ్రముగ పరిశీలన జరిపిన, సాహిత్య, సాంఘిక చరిత్రలకేగాక పురాణ వాఙ్మయమునకుగూడ నెంతయో పుష్టిచేకూరగలదు. నేడు మనకు పురాణములందు ప్రసిద్ధులైనవారిని గుఱించియే యెన్నియో వివరములు దెలియవు. ప్రసిద్ధులైన రఘు—యదు వంశములందే యెందరినో భార్యల పేరులు దెలియవనుట కా రఘు యదుపుత్రే ప్రథమ నిదర్శనము. అంతేగాక మన పూర్వ గాఢాల వారికిని, అలహాబాదునందలి హిందూస్తానీ అకాడమీవారు ప్రచురించిన హిందీ కథా కోశమునకు కథ లందెంతయో భేదము గనిపించును.

కనుక మనకుగల కావ్య సంపదపై సమగ్ర పరిశీలన జరిపిన, దేశదేశమునకు భేదములతో వ్రవర్తిల్లిన పురాణకథలిందు సామాజికేతివృత్తములు నిర్ణయించుట కాకృషి యెంతేని తోడగును. ఇది సాహిత్యఅకాడమీ వంటి బృహత్సంస్థ జేయవలసిన పని.

వా కీ సుపాణినీపరిణయ లాల్మిపహరి కృతులు శ్రీ వట్టెము రామచంద్రశాస్త్రి గారిచ్చుటయేగాక యీ వ్యాసరచన కెంతయో తోడ్పడిరి. వారికి నా కృతజ్ఞతలు. నాకు వారొసగిన సుపాణినీ పరిణయ ప్రతి యసమగ్రము. అందు ప్రథమాశ్వాసమున రాజ వర్ణన మొదలుకొని ద్వితీయాశ్వాసమున సతనికి విష్ణువు ప్రత్యక్షమగునరకు మాత్రమే యున్నది. అప్పటికి దాదాపా యాశ్వాసము ముగియవచ్చినది. కావ్యప్రియులెవరైన దీని సమగ్ర ప్రతికై యత్నించి సాహిత్య లోకమున కెరిగింతురుగాక! అని నాకు లభించినంతసరకీ కావ్యమునగల విశేషములు ముచ్చటించితిని. ఇట్టి కావ్యము లింక నెన్నెన్ని దేశమున నేయే మూలలందు మూలుగుచున్నవో! వానికి ప్రాణముబోసి రక్షించుకొనవలసిన బాధ్యత మనపై మన్నది.



జుత్తిగ-మండపం

శ్రీ జి. ఆర్. వర్మ

జుత్తిగ అలయాలగూర్చిన సచిత్రంగా ప్రపథ మంగా పాఠకుల దృష్టికి తెచ్చాను. ('భారతి' ఏప్రిల్ 1969). చెదురు మదురు విషయాల సేకరించి అంతకుముందెవరూ వ్రాయని—ప్రకటించని విషయాల మాహించి నాకు తోచినవాటిని జోడించి ప్రకటించాను. గవర్నమెంటు ఎఫ్ గ్రాఫిస్ట్ ఫర్ ఇండియా, తమిళాడు మ్యూజియమ్ డైరెక్టర్ డాక్టర్ సత్యమూర్తిగార్ల సౌజన్యంతో అచటి శాసనాలు, గూర్చి వ్రాసాను. కరవాల బైరనమండపం వీరవిజయాదిత్యుడు విజయస్థానంగా క్రీ. శ. 1031-35 మధ్య నిర్మించాడన్నాను. శ్రీ వాసుకీ రవి సోమేశ్వర దేవునిపేరుతో తన కుడిభుజంగా వున్న నాగకులభూషణ భీమరాజు, రాజమూర్తాండ విజయాదిత్యుడు, హితుడై యున్న ఆహవమల్ల సోమేశ్వరుల పేర్లు సూచించేట్లుగా వీరవిజయాదిత్యుడు ప్రతిష్ఠించి యుండునా అనే ప్రశ్న.

శ్రీ తురగా కృష్ణమూర్తిగారు జుత్తిగదేవుని ప్రతిష్ఠాత్మక చక్రకూట సోమేశ్వరుడు తనవంశ(ధృజ) వాసుం (నాగ), హితుడు చంద్రాదిత్యుని పేరు తన పేరు—ఇద్దరు వ్యక్తులు—సూచించేట్లుగా క్రీ. శ. 1065—75 మధ్య ప్రతిష్ఠించెనని కృష్ణాపుర శాసనంలో కలింగ వేంగీవిజయం, వేంగీ దహనం బిరుదులు ఈతని కున్నందున చక్రకూటేశ్వరుడు ప్రతిష్ఠించెననే నిర్ధారణకు దోహదకరంగా బసవరెడ్డి శర్మని ప్రతిష్ఠించెనని, అమెయే జుత్తిగలో దూతికయనీ, మండప నిర్మాణకాలం క్రీ. శ. 1074 అనీ 'భారతి' జూలై 1970 సంచికలో ప్రచురించారు.

నా రెండోవ్యాసం 'జుత్తిగదేవుని ప్రతిష్ఠాత్మక—చక్రకూటేశ్వరుని వేంగీ విజయం?' శీర్షికను ప్రచురించినది (భారతి—మే, 1971).

చక్రకూటేశ్వరుడు, దంతేశ్వరికి జుత్తిగ సంబంధంలేదనీ, మండప నిర్మాణకాలం క్రీ. శ. 1074 నాటి దనుకోడానికి అవకాశాలేకపోలేదని వ్రాశాను. కృష్ణాపురశాసనం నేజాడలేదు; చూడనక్కరలేదు. చక్రకూటేశ్వరుని వేంగీవిజయదహనాలు అసంభవంబట్టి అతడు ప్రతిష్ఠించుటా అంతే అనే భావం ప్రకటించాను.

నా రెండో వ్యాసానికి సమాధానంగా శ్రీ మూర్తిగారి 'జుత్తిగదేవుని ప్రతిష్ఠాత్మక చక్రకూటేశ్వరుడు కాడా?' (భారతి—జూలై, 1971) ప్రచురించారు. శ్రీ మూర్తిగారి రీ వ్యాసంలో మరొక 'విషయం', ప్రచురించినందున తప్పనిసరిగా మూడోసారి వ్రాయవలసి వచ్చినది. ఓపినంతవరకూ నా భావాలు పాఠకుల ముందుంచుచున్నాను.

కృష్ణాపురశాసనం పూర్తిపాఠం శ్రీ మూర్తిగారు ప్రకటించలేదు. అందలి ప్రశస్తి విశ్వసనీయ సత్యాన్వేషణ, కనీసం సంభవానంభవాల తర్కించుకోకుండా చక్రకూటేశ్వరుడు కలింగ వేంగీరాజ్యాల జయించి, దహించి క్రీ. శ. 1065-1075 మధ్య ప్రతిష్ఠించెననుటకు నేతిబిరకాయ—ఆధారం దూతిక—దంతేశ్వరి!

నా రెండవవ్యాసంలోనే కృష్ణాపుర శాసనపాఠం ప్రకటించగోరాను. కనీసం వారి రెండో వ్యాసంలో గూడా శాసనపాఠం ప్రచురించని కారణం వారికే తెలియాలి. వారి కాధారభూతమైన ఆ శాసన సంఘటనలు చక్రకూటేశ్వరుని వరంగా అమాప్యం, అసంభవాలని పునరాలోచించమంటున్నాను.

గ్రంథాలు కొనడానిగానీ, కనీసం రాజమండ్రి వెళ్లి 'ఎఫ్ గ్రాఫియా ఇండికా' చూసుటగానీ అశక్తుడుగా నున్నాను. చూడనవసరం లేదనుకొంటున్నాను.

శ్రీ మూర్తిగారికి కొండంత అండగావున్న ఆ శాసనం చూడకుండా, తెలియకుండా ఒక్క కలంపోటుతో శాసన స్థ విషయాలు కాదనే సాహసం—నేను అనుశాసించడం నాలో చూచిన శ్రీ మూర్తిగారికి మనవి. ఆ శాసనంలో ఆలయప్రతిష్ఠావనగూర్చి ఏమీ ఉండదని ఊహించే ఆలా వ్రాశాను. కాదు అనేందుకు నా కందిన కారణాలు వ్రాశాను.

కాగా దేవుని ప్రతిష్ఠావనగూర్చి శాసనంలో ఏమీ లభించకపోవడం శ్రీ మూర్తిగారు వారి రెండో వ్యాసంలోనే బైలువడారు.

పరిశోధకాభిప్రాయంలో నమకాలిన చక్రకూటాధీశ్వరుడు ఒకానొక స్వభూషణుడు. వేంగీ రాజరాజ చరమకాలపు చక్రకూటేశ్వరుడు జగదేకభూషణ ధారావర్షుడు. ఇద్దరికీ సంబంధం లేదన్నారు పరిశోధకులు. నాటి రాజకీయ చరంగంలో ఆహవమల్ల సోమేశ్వరుడు కుమారాన్ని కమాదిత్యుని బంపి చక్రకూటేశ్వరుని తన మార్గానికి దెచ్చుకొని వేంగీశ్వరునిపై తిరుగుబాటుగా స్వతంత్రం పకటించజేసే నన్నారు పరిశోధకులు. వేంగీశ్వరుని చరమకాలాన కుమార రాజేంద్రచోడుడు (కులీత్తుంగ చక్రవర్తి) ధారావర్షుని దర్శనమంది కప్పముగిసి వచ్చినట్లు వ్రాశారు. తర్వాత సుమారు ఆరేండ్లకు చోళసంహారన మాశిస్తున్న కుమార రాజేంద్రచోడునీ, నాటి వేంగీశ్వరుడు వీరవిజయాదిత్యునీ శిక్షించి చోళ వీరరాజేంద్రుడు చేసిన దండయాత్రలో—పోరిన కుమార రాజేంద్రచోడుని సైన్యాల్లో నొకానొక చక్రకూట జననాథ సోదరుడున్నట్లు వ్రాసివున్నారు.

రాజ్యము వీరభోజ్యమనే వద్దతిలో చక్రకూటంలోగూడా రాజ్యాధిపత్యానికి రెండువర్గాలు—ఇద్దరు వారసులున్నారున్నారు. (చక్రకోట్య-భ్రమరకోట్యములు)

శ్రీ మూర్తిగారు తొలివ్యాసంలో ఈ రెండు వర్గాల ఉనికి అంగీకరించారు. మధురాంతకుని (చక్రకోట్య)చంద్రాదిత్యునితో, కలిసి ఓడించే నన్నారు. శ్రీ మూర్తిగారు చక్రకూట సోమేశ్వరుడు కుమార విక్రమాదిత్యునితో కలిసి మధురాంతకుని సైన్యాల నడించే ననలేదు.

చక్రకూటేశ్వరుల కులదేవత వింధ్యకాసినిదేవి

అన్న పరిశోధకులే వేంగీశ్వరుల సామంతులై వారి ననుకరించుటలో 'శ్రీ మాణిక్యదేవి దివ్యశిపాద వద్మారాధకుల' మన్నా రీ నాగకుల—నాగద్వజ — భోగ వతి పురీశ్వరులు అన్నారు.

స్వభూషణుడూ, జగదేకభూషణుడూ ఒక రై నా, వేర్వేరైనా జగదేకభూషణుని పేరులో రాష్ట్ర కూటాధ్యాయులున్నట్లే, బిరుదులో కల్యాణి చాళుక్య జగదేకమల్ల జయసింహుని ఛాయలూ ఉన్నట్లుంది.

సోమేశ్వరుడు ధారావర్షపుత్రుడైనా పేరులో అధిరాజులైన వేంగీశ్వరులపాలిక కాక కల్యాణి చాళుక్యుల పాలిక ఉంది. అలాగే ఈ సోమేశ్వరు డోడించిన మధురాంతకుని పేరు చోళ సాన్నిహితుడనే సూచిస్తుంది. కాంచీపుర చోళుల్లో మధురాజ్యాన్నిగెల్చిన నాటినుండి—క్రీ. శ. 10వ శతాబ్దంలోగూడా వారి బిరుదావళిలో మధురాంతక యన్నది ఉన్నది—పరకేసరి వర్మ మధురాంతకదేవ ఉత్తమచోళుడు—కథా కాలానికి—పేరు చెప్పకపోయినా మధురాంతకదేవుడు పరకేసరివర్మ గంగైకొండ చోళరాజేంద్రుడు.

చక్రకూటరాజ్యాన్ని తమ చెప్పుచేతల్లో ఉంచుకోడానికి ప్రతిస్పర్థులు పామాజ్యస్థానవాకాంతులైన కల్యాణిచాళుక్యులూ, చోళులూ. శ్రీ మూర్తిగారి సోమేశ్వరుడు కల్యాణిచాళుక్యుల కాలితు డనించును.

ఒక శాసనంలో ఉన్నంతమాత్రంచేత అదే శిరోధార్యం అనుకోను. శాసనోక్త సంఘటనలు సంభవమా అనే జిజ్ఞాసకాలి. కథాకాలానికి కొలను పాక (కొల్లిపాక) వలె చక్రకూటంగాడా కీలక కేంద్రం. కాని వేంగీ, కళింగాలంత బలమైనదిగాదు. క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దంలో కళింగాధిపతులు ముమ్మడి వజ్రహస్తదేవుడూ; తనయుడు అర్జుడి దేవేంద్రవర్మరాజరాజ—ఇద్దరూ ఉద్భుతులే. కళింగం జయించి వేంగివచ్చి జయించి దహించే నన్నంత మాత్రంలో అది సంభవమా అనే ఆలోచన శ్రీ మూర్తిగారికి రాలేదు. చక్రకూటేశ్వరుడైన సోమేశ్వరునకు కళింగ, వేంగీరాజ్యాం గెల్చేటంత శక్తి, సైన్యము వున్నవా?

నా రెండో వ్యాసంలోనే వ్రాసాను. ఆయా యుద్ధాల్లో పాల్గొన్న సామంత, హండ్లలిక దండ

నాథులు విజయానందరం — రహస్య ఆచారమును బిరువాదించి వాడుకొన్న ఆచారం. శ్రీ మూర్తిగారు కాదనలేదేమో గాని పరిశోధకులు కావనలేరు. కల్యాణి చాళుక్యుల వేంగీదండయాత్రలో పాల్గొన్నవారిలో చక్రకూట సోమేశ్వరు డొకడుగావచ్చును.

శ్రీ మూర్తిగారు నమ్మకొన్న సోమేశ్వరుని ప్రశస్తి అతనిదే వుండదు. కల్యాణిచాళుక్యుల ప్రశస్తి అది. చోళ — కల్యాణిచాళుక్య వైశ్ణవ వేంగీలో చక్రకూటంలో రెండుపార్శ్వ సమర్పించే పీఠాలు రెండూ ప్రతిష్ఠపర్చుటగా ఉన్నాయి.

ఇటీవల బెడంగ నల్లార్లయిని దండయాత్రకు బయలుదేరి దండయాత్రలో — వేంగీలో ఎనమదలను మరొకరు దహించినట్లు పరిశోధకులు గుర్తించారు. వేంగీశ్వరుడైన శక్తివర్మ ఓడిపోలేదన్నారు. జగదేకమల్ల ఇమ్మడి జయసేవాని దండయాత్ర విమలాదిత్యుడు లిప్టికొట్టాడన్నారు.

కథాకాలానికి వేంగీరాజరాజు చోళలకూ, వీర విజయాదిత్యుడు కల్యాణిచాళుక్యులకూ హేతులు.

క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దంలో వేంగీ దహన — విజయప్రశస్తి ప్రసక్తి ఎక్కువగా కల్యాణి చాళుక్య శాసనాల్లో చూడవచ్చును.

కేవలం వాదానిగాను శ్రీ మూర్తిగారి నిర్దారణ అంగీకరిస్తే చక్రకూట సోమేశ్వరుడు జయించిన కళింగంలో ఏమైనా ప్రతిష్ఠించేమో తెలిస్తే శ్రీ మూర్తిగారే వ్రాయాలి. ప్రతిష్ఠించడానికి కొంత కాలవ్యవధి పడుతుంది. ఈ చక్రకూటేశ్వరుడు ఎంత కాలం వేంగీలో ఉన్నాడో శ్రీ మూర్తిగారే చెప్పాలి. క్రీ. శ. 1065—75 మధ్య వేంగీశ్వరుడు వీర విజయాదిత్యుడు. రాజధాని నేడు తూర్పుగోదావరి జిల్లాగా వున్నచోటగాని పశ్చిమగోదావరిజిల్లాలోగాదు. చక్రకూటేశ్వరుడు వేంగిని జయించి దహించివుంటే, రాజధాని, వేంగీశ్వరుల కులదైవం భీమేశ్వరుని వదలి పశ్చిమగోదావరిలో విజయవిహ్వంగా శ్రీ వాసుకీరవి సోమేశ్వరుని ప్రతిష్ఠించెనంటే ఆ కారణం గూడా శ్రీ మూర్తిగారే చెప్పాలి.

క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దంలో వేంగిని జయించిన హరు విజయచహ్వంగాని వేంగీలో. కొంతకాలమున్న

వేంగీచాళుక్యేతరులుగాని ప్రతిష్ఠించిన వైనాలు ఏ పరిశోధకుడూ వ్రాయలేదు. వేంగీశ్వరుల హేతులూ, శత్రువులూ దానధర్మాలు చేశారు. సమరైక్యభైరవ నర్త్యాళయ ఇమ్మడి శక్తివర్మను జయించిన చేదిరాజు కూడా ఏమీ ప్రతిష్ఠించలేదు. భీమేశ్వరునకు కానుక నిచ్చిపోయినట్లు శాసనమున్నది. కలిదిండి శాసనాలు — మధురాంతకదేవ రాజేంద్రచోళుడు అదేశించెనేగాని తానై వేంగీలో ఏమీ నిర్మించనూలేదు, ప్రతిష్ఠించనూ లేదు. వేంగీరాజరాజు చోళుల కృతీకడన్నారూ పరిశోధకులు.

కథాకాలానికి వేంగీలో ప్రతిష్ఠా — నిర్మాణాలు చేసినవారు వేంగీశ్వరులైయుండాలేగాని ఇతరులకు అవకాశంలేదు అనే నా నమ్మకం.

దంతేశ్వరి — దూతేశ్వరి — దూతిక: — శ్రీ మూర్తిగారు కృష్ణాపుర శాసన ప్రశస్తి విశ్వసించి తమ వాదానికి బలకరంగా బస్తరు దంతేశ్వరుని జాత్రిగకు తీసుకు వచ్చారు అని రెండోవ్యాసంలో వ్రాసాను.

వేంగీశ్వరుడైన శక్తివర్మ (క్రీ. శ. 10 వ శతాబ్దం) శాసనాల్లో జాత్రిగ దంతికసేను. ఆ శాసనాల్లోగల దుత్తిక జాత్రిగ అయినది. ప్రజలు క్షేత్రనామాన్నిబట్టి (అంతర్భూమిక, బహిర్భూమిక) చిన్నచిన్న దూతిక అనుంటారని వ్రాసినేగాని శ్రీ మూర్తిగ రన్నారనలేదు.

శ్రీ మూర్తిగారు రెండోవ్యాసంలో మాణిక్యేశ్వరి — దంతేశ్వరి ఒకరేనని నే నంగీకరించినట్లు వ్రాశారు. దక్షారామ మాణిక్యేశ్వరి, జాత్రిగ దూతిక, శ్రీ మూర్తిగారి దంతేశ్వరి, బస్తరు దంతేశ్వరి ఒకరేనని నే వ్రాయనూలేదు, అంగీకరించనూ లేదు. 'మాణిక్యేశ్వరి (దంతేశ్వరి)' అని నే వ్రాయుటలో నాభావం వేరు.

నాటి చక్రకూటేశ్వరుల ఇలవేల్పు మాణిక్యేశ్వరి. కలివయకాలపు బస్తరుసంస్థానాధీశుల (దక్షిణ బస్తరు; చక్రకూట) ఇలవేల్పు దంతేశ్వరి (దత్తి, దంతి)గా పరిశోధకులు మారే నన్నారేగాని నే నంగీకరించుట కాదు. క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దం — 1065—75 మధ్య చక్రకూటేశ్వరుల ఇలవేల్పు దంతేశ్వరియో కాదో నాకు తెలియదు. నాథు మాణిక్యేశ్వరే కావాలి.

రెండోవ్యాసంలో చక్రకూటేశ్వరుడే ప్రతిష్ఠించియున్న ఇలవేల్పు మాణిక్యేశ్వరికే—శ్రీ మూర్తిగారి 'దంతేశ్వరి'కే (ప్రాధాన్యమిచ్చి) మూలస్థానదేవరకు రెండోమెట్టు ఇచ్చేవాడని వ్రాసియున్నాను. దక్షారామంలో అమ్మవారు దిగువమెట్టులో లేదా అని శ్రీ మూర్తిగారి ఆక్షేపణ. అక్కడ వేంగీశ్వరుల కులదైవం భీమేశ్వరుడు. చక్రకూటాన్ని సాధించి వారి కులదైవాన్ని మాణిక్యేశ్వరిగా పత్తిగా నిల్పారు 'వేంగీశ్వరులు అన్నారు పరిశోధకులు. జాతిగతో అలాంటి వేసీ లేవు సరికదా జాతిగ ఆలయశాసనాల్లో దంతేశ్వరి, దూతేశ్వరి, దూతిక, మాణిక్యేశ్వరి ప్రస్తావన లేదు.

కేవలం వాదాని కంగీకరించినా చక్రకూటం—బస్తరులో మాణిక్యేశ్వరి—దంతేశ్వరి అనే పేర్ల వాడుక మధ్యకాలం కొన్ని శతాబ్దాలుంటే కథాకాలానికి దక్షారామంలో మాణిక్యేశ్వరిగా వుంటే జాతిగతో దంతేశ్వరి, దూతేశ్వరి, దూతిక ఎందుకవుతుంది? చక్రకూటేశ్వరుడే ప్రతిష్ఠించివుంటే ఒకేపేరిట రెండు విగ్రహాలు ప్రతిష్ఠించెనా? జాతిగ దూతికలు క్షేత్ర సాలికలు గాకూడా? ప్రజలు క్షేత్రనామాన కతివయ కాలాన జాతికబట్టి దూతిక లనియందురే గాని చక్రకూటేశ్వర ప్రతిష్ఠిత 'దంతేశ్వరి' మాత్రంగాదు.

పూర్వం వీరులు ప్రతిష్ఠించిన దేవుళ్లకు అమ్మవారి నమర్చ లేదనీ, కొంద్ర సూచనగాను పాలన నిటలాతుడనందుకు లింగానికి లాత్ర వీర్పాలు, అందులో ఎర్రనికెంపు అమర్చే ఆచారం వుండేదనీ ఈ వరకే వ్రాశాను. కాగా అలయశాసనాల్లో అమ్మవారు ఉమ (దూతిక - దంతేశ్వరి, దూతేశ్వరి గాదు)ను కతివయ కాలంలో ప్రతిష్ఠించిన వైనం తొలి వ్యాసంలోనే వ్రాసాను.

మహాకాంతారాజ్యంలో ఒకప్పుడు స్తంభేశ్వరిని పూజించారు. ఆమె, వింధ్యవాసిదేవి, మాణిక్యేశ్వరి ఒకరో కాదో నాకు తెలియదు. చక్రకూట నాగరాజులు అంతరించిన చాలాకాలానికి బస్తరు రాజులు దంతేశ్వరిని పూజించినట్లున్నది. కొందరు పరిశోధకులు ఆ మాణిక్యేశ్వరి, నేటి బస్తరుదంతేశ్వరి ఒకరే అని వ్రాశారు—నిర్ధారణ నాడేననుకానీ శ్రీ మూర్తి

గారు దక్షారామమాణిక్యేశ్వరి 'దంతేశ్వరి' ఒకరేనని నే నంగీకరించా ననుకొన్నట్లుంది.

జాతిగతో ప్రతిష్ఠాంత చక్రకూటేశ్వరుడైతే చిన్నవిగ్రహం, రెండుగా ఆరామకంగా వుండే అవకాశం లేదు. అతడే ప్రతిష్ఠించి ఉండిఉంటే మాణిక్యేశ్వరి గానే ఉండాలి. సోమేశ్వరుని నాటి వారి ఇలవేల్పు దంతేశ్వరిపేరిట పూజింపబడెనా? పరిశోధకులు పేరు మారిందన్నారేగాని ఏనాటినుండో వ్రాయలేదు.

చక్రకూటేశ్వరుడే అమ్మవారిని ప్రతిష్ఠించి వుంటే మూలస్థానదేవతవద్దనే ఉండాలిగాని వేర్వేరుగా 'దూతిక'యిగా ఉండదు. కాగా కతివయ కాలాన శ్రీ. శ. 13 వ శతాబ్దంలో విజయనాయకులు ప్రతిష్ఠించిన ఉమ పేరుగా 'దూతిక'ం పెద్దగా నిలచింది.

శాసనాల్లోనే గాదు నేటికీ వేంగీ ఆలయాల్లో కౌశికి కార్తికేయుల సంబంధం చాళుక్యుల కెక్కువగా ఉంది. జాతిగ ఆలయంలో 'దూతిక' కన్న, ఉమకన్న పెద్దవిగ్రహం కుమారస్వామిది వున్నది. శారద, అనీశ్వరి, పునీశ్వరి వగైరా పేరిట చిరుబొమ్మలు విడిచడిన సప్తమాతృకల్లోని వనిపించును.

వీరుడు విజయచిహ్నంగా అమ్మవారిని నిల్పి వుంటే ఉగ్రరూపం ఉంటుందన్నాను. శ్రీ మూర్తిగారి కది దుర్గావ్యంగా ఉందంటే నేనేం జెప్పను? జాతిగతో సోమేశ్వరుని 'దూతిక'నూ చక్రకూటేశ్వరు డేకకాలాన్నే ప్రతిష్ఠించే నంటున్నారు శ్రీ మూర్తిగారు. దక్షారామంలో ప్రతిష్ఠాంతలూ ప్రతిష్ఠించిన నే చెప్పాలా?

దూతిక(లు) శ్రీ మూర్తిగారికి ముఖ్యదైవంగా కాన్పించేవేమోగాని శాసనాలంతలా ముఖ్యుడు మూలస్థానేవుండే.

కరవాలభైరవ మండప నిర్మాణకాలాని కచట అమ్మవారున్న సూచనలేదు. శ్రీ వాసుకిరవిసోమేశ్వరుడు మాత్రమే మండపశాసనంలో పేర్కొనబడినాడని కతివయకాలపు కాకతీయులనాటి (విష్ణువు) శాసనంలో వాసుకిని ప్రతిష్ఠించుట—ప్రజలు చెప్పకునే వాసుకీ, సూర్యచంద్రు లన్నట్లుగానే వున్నది. చక్రకూటం కాకతీయులు ఎరుగనిదిగాదు. చక్రకూటేశ్వరుడు,

దంతేశ్వరి వగైరా సంబంధం ఉండిఉంటే వీరభద్రరాజు మంత్రి; విష్ణువు, ఆ విషయం పేర్కొనేవాడేమో!

శ్రీ మూర్తిగారు కెచ్చిపెట్టిన దంతేశ్వరి వగైరా జాతిగతో మూలస్థానేశ్వరుని భార్యగారు సరిగదా ఏనాడూ ముఖ్యదైవతంగదు. వారి రెండు వ్యాసాలూ చూచాక నాకూ 'ధర్మసందేహం' కలిగింది.

క్రీ. శ. 1065 తర్వాత 'వేంగిని జయించి, దహించిన' చక్రకూటేశ్వరుడు నాటి వేంగీరాజధాని పరిసరాలు వదలివచ్చి జాతిగ (దుతిక, దుత్తిక)లో ప్రతిష్ఠించాడే అనుకుందాం. ఆ పాగులు- ౪౧౭ అరక ముందే తన రాజ్యంలో తన శ్మశ్రువు (1065—75 మధ్య వేంగీశ్వరుడు విజయాదిత్యుడు) ప్రతిష్ఠించిన దేవుని ఎదుట రాజధాని పరిసరాలు, (కులదైవం భీమేశ్వరుని) వదలి క్రీ. శ. 1074 ప్రాంతాల్లో వీరవిజయాదిత్యుడు స్మారకచిహ్నంగా కరవాలభైరవ మండప మెత్తించుట సంభవమా?

శ్రీ మూర్తిగారి— ప్రతిష్ఠిత చక్రకూటేశ్వరుడు డనేసిద్ధాంతం అనహజం, అసంభవం అనిపించినందున రెండోవ్యాసం ప్రచురించాను. శ్రీ మూర్తిగారి 'జాతిగ దేవుని ప్రతిష్ఠిత చక్రకూటేశ్వరుడు కాడా?' రెండోవ్యాసంలో కాడనే సందేహం వారికీ కలిగిన సూచన ల్లే కనబడలేదు.

క్రీ. శ. 1065 తర్వాత సమీపకాలంలో వేంగిపై నెత్తివచ్చిన చోళసైన్యాలు. వాటిలో చక్రకూటసోమేశ్వరుడుండుట అసంభవం. కాగా ఆ యుద్ధంలో చోళరాజు జయించలేదనీ, శ్మశ్రువైనా వీర విజయాదిత్యునికి బాసటగా కళింగరాజరాజు వచ్చెననీ, ఒకవిధమైన సంది జరిగెననీ, చోళరాజు పుత్రిక రాజమందరి కళింగరాజరాజుకు భార్య అయినదనీ పరిశోధకులు వ్రాశారు. నా రెండో వ్యాసంలో కళింగ దండనాయకుడు వనసతిని పేర్కొన్నాను.

కరవాలభైరవమంటన నిర్మాణకాలాని కవట పేర్కొనబడినది—క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దపు ఆలయ శాసనాల్లో ప్రసక్తి వచ్చినదీ—ఒక్క సోమేశ్వరుడే. క్రీ. శ. 12—13 శతాబ్దాలవాటి శాసనాల్లో ఉను, అల్లాడిశ్వర, భృంగేశ్వరుల ప్రసక్తి మాత్రమే ఉన్నది. ఒక్క ఉమాదేవిగూర్చి దప్ప ఇతరమూర్తుల ప్రతిష్ఠా

తల తెల్లే శాసనాలు లభించలేదు. అదంతా తొలి వ్యాసంలోనే వ్రాశాను. జాతిగతో ఇతరదైవాల ప్రతిష్ఠాపనగూర్చిన వివరాలు శ్రీ మూర్తిగారికి తెలిసినట్లుంటే ప్రకటించగలరు.

ప్రతిష్ఠాపనలు, దేవాలయనిర్మాణాలు తెలిపే శాసనాలు చాలాచోట్ల లేవనే సంగతి శ్రీ మూర్తిగారు గరా? కొన్నిసందర్భాల్లో ఆలయం ఒకచోట, శాసనం వేరొకచోట; నిర్మాణ—ప్రతిష్ఠాపనకాలం ఒకటి, వాటి వివరాలిచ్చే శాసనాలు వేరొకచోట, వేరొక కాలానివిగా ఉన్నవి. కొందరు దేవుని ఆకారం, పేరు వగైరాబట్టి 'జాతకాలు' వ్రాశారు. కొన్నిసందర్భాలంతకుముందున్న పేరుమార్చి మరోపేరు పెట్టడం జరిగింది. ప్రతిష్ఠించిన దొకరైతే గుడి కట్టించినది వేరొకరు. చేర్పులు, మార్పులు, ఆలయాలపరితరే ఉండుట పరిశోధకు లెరుగుదురు.

ముగ్గురు వ్యక్తుల సూచించేదిగా ఉందా అనే నా సందేహాన్నేక సిద్ధాంతంగా తీసుకున్న శ్రీ మూర్తిగారు స్వీయసిద్ధాంతాల్లో ఇర్వురుని సూచించేదిగా చేసిన సిద్ధాంతం ఇంత రాద్ధంతాని క్కారణం — ఇర్వురిని సూచించుటలో మూడుపేర్లు అనహజం అనిపించింది.

వీరవిజయాదిత్యునికి రాజరాజు వేంగీశ్వరుడుగా సున్నుడు అదిలో పశ్చిమగోదావరి—పావార విషయ భాగం బలమైన కేంద్రంఅని లోగడే వ్రాశాను. ఆచంట సంబంధం వ్రాశాను.

జాతిగదేవుని ఎదుట మండప మెత్తించుటలో—కులదైవం భీమేశ్వరుని వదలి సోమేశ్వరుని ఎదుట—దేవునికీ వీరవిజయాదిత్యునికీ ప్రాంతీయ బలమేగాక మరో సంబంధంఏదో ఉండి వుండు నని పించక పోదు. నా రెండోవ్యాసంలో శక్తివర్మ శాసనంలో పేర్కొనబడిన సలికేశ్వరనామ మహాదేవుని పేర్కొన్నాను. ఆ సలికేశ్వరుడే శ్రీ నామకేరసిసోమేశ్వరు డగునో కాదో పెద్దలు నిర్ణయించాలి. అలాగే ప్రతిష్ఠించుటమగూర్చినేటివర కే శాసనాధారం లభించకపోయినా ఆ సలికేశ్వరుడు లేక మరొకపేరింటి దేవునిపేరు ముగ్గురుపేర్లు సూచించేదిగా వీర విజయాదిత్యుడే మార్చినేమో పరిశోధనీయమే.

కర్మాణి సోమేశ్వరుడు క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దం పూర్వార్థంలో వీరవిజయాదిత్యునికి బహుధా హితుడు. వీరవిజయాదిత్యుని పాములవాక శాసనం నాగకులభీముని గూర్చినది. ఈ సందర్భంగా పేరు మార్చినా ప్రతిష్ఠించినా వీరవిజయాదిత్యుని కున్నంత అవకాశం దాడిచేసి పోయిన వాని కుండదు. కాగా కథాకాలాన వేంగీతరులు వేంగిలోచేసిన నిర్మాణాలు, ప్రతిష్ఠావనలు నా దృష్టికి రాలేదు—ఒక్క శ్రీ మూర్తిగారి సిద్ధాంతం తప్ప.

చక్రకూటేశ్వరుని ప్రశస్తే సంఘటనలుగా శ్రీ మూర్తిగారిని నమ్మించిన కృష్ణాపుర శాసనస్థ విషయాలు మరే రెండో శాసనంతోనైనా ఆ సోమేశ్వరుని పరంగా ఉన్నవా ?

కరవాలభైరవ మండపం క్రీ. శ. 1031-35 మధ్యకాలపు విజయచిహ్నం అన్నాను. కాదు క్రీ. శ. 1074 దంటారు శ్రీ మూర్తిగారు. వారలా అనుకోడానికి అవకాశాలున్నాయని నా రెండో వ్యాసంలో వివరించాను. నా తొలివ్యాసం ర్యాలిశాసన విషయా తెరిగి వ్రాసినదనే విషయం ఆ వ్యాసంలోనే సూచితం. శ్రీ మూర్తిగారు రెండో వ్యాసంలో చూపిన 'డిస్కవరీ' కరవాలభైరవ మండపాన్ని స్థూరక చిహ్నంగా నిర్ధారణ చేయటం.

ఆలయశాసనాల్లో మండపవర్ణనలపై వీర విజయాదిత్యుని అసంపూర్ణ శాసనం కనుమరుగై వుంటే అందరూ క్రీ. శ. 1255 లో ఉమాదేవిని ప్రతిష్ఠించిన ఏటవనాయకులే కరవాలభైరవ నిర్మాత అనుకునేవారు.

సమకాలిక, సమీపకాలిక, పూర్వకాలీనుల్లో విజయాదిత్యుని అనేకులున్నారు. కాని కరవాలభైరవ బిరుదాంకితు డి. మండపనిర్మాత మృతవే. లభించిన శాసనాల్లో జాత్తిగ మండపశాసనం, ర్యాలి శాసనాలు వీరవిజయాదిత్యు దన్నవి. పాములవాక శాసనం, దక్షా రామ సోమలదేవిశాసనం, ఇమ్మడిశక్తివర్మ శాసనాల్లో 'వీర'విగా విజయాదిత్యు, బైజయితదేవగా ఉన్నది.

అలాగే ర్యాలిశాసనాల్లో కరవాలభైరవ బిరుదానితుడుగా వున్నాడు. జాత్తిగ శాసనంలో వీర

విజయాదిత్యు డెత్తించి నట్లున్నదేగాని ఆ బిరుదు లేదు.

పాములవాక శాసనంలో రాజరాజ 12 సంవత్సరాలు పాలించాక వడమృతుడు గావడం కొంపొలొంగు వగైరాగామూలు వీరవిజయాదిత్యుడు భీమరాజు కీయటం వుంది. జాత్తిగ మండపశాసనం (13 వ రాజ్యవర్షం) పాములవాక శాసన సమాన కాలానిదిగా దలచాను. వీరవిజయాదిత్యునినిగాని నాటినిగాని మరికొన్ని శాసనాలు లభించనిదే నిర్ధారణ కనువుగాదు—అంతా ఊహగా వ్యవహరించాలి.

శ్రీ మూర్తిగారు పేర్కొన్నదన్నీ కాదనడం నిక కంకణం కట్టుకోలేదు; కొన్ని విషయాలు ఆలోచనీయం, పరిశోధనీయం; కాదనను—

క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్ది శాసనాలు— ఈ కథాకాలానికి సంబంధించినవి కొన్నిటి పరిగణన శకవర్షాలుగా, కొన్ని విజయరాజ్య వర్షాలుగా, కొన్ని శకవర్షంతోపాటు విజయరాజ్య సంవత్సరాలుగాఉన్నది. క్రీ. శ. 1072 (ప్రాంతపు ర్యాలిశాసనాల్లో 'విజయ రాజ్య సంవత్సరద్వారకే' రాజరాజ మరణము, వీర విజయాదిత్యుని విజయము, ఇమ్మడి శక్తివర్మ పాలనా కాలం సూచించేదే—

పరిశోధకాభిప్రాయంలో కరవాలభైరవుని విజయం క్రీ. శ. 1031 ప్రాంతం, మరల క్రీ. శ. 1059 ప్రాంతం. అయితే క్రీ. శ. 1035 తర్వాతగూడా పరగండభైరవ—కరవాల భైరవుల మధ్య యుద్ధాలు జరిగినట్లు, మరో రెండుమూడు సార్లు రాజరాజ చోళులరాజ్యంలో తలదాచుకున్నట్లు

ఉ ప యో గ క ర మై న సరికొత్త గ్రంథములు

వ్యవసాయము—షిషరీ—కోళ్ల పెంపకము—ఆడవులు—
తోటవని—యింజనీరింగ్—వైద్యము—వివిధ పాంకేతిక
విషయములపై గ్రంథములు గలవు. కేటలాగు ఉచితము.
ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N. K. PAUL & SONS,
P. B. No. 12202, Calcutta—5.

కొందరు పరిశోధకులు వ్రాశారు. కాని పరిశోధకులెవరూ ఏదా బిరుదులుదాల్చిన కాలనిర్ణయం చేయలేదు. దాదాపుల నిర్ణయించి పరగండభైరవుడై రాజరాజు క్రీ. శ. 1022 ప్రాంతాన పట్టాభిషిక్తుడైనాడన్నారు. పరగండభైరవునిగల్పి వీరవిజయాదిత్యుడు కరవాలభైరవ బిరుదు దాల్చినవాడేగాని పినాటి గెలుపొ నిర్ధారణలేదు. మొదటి విజయానికే ఆ బిరుదు దాల్చియుండరాదా? పరగండభైరవుని 12 సంవత్సరాల పాలనాసంతరం రాజ్యం లొక్కొని కరవాలభైరవుడైనాడనే దంచాను. కరవాలభైరవ బిరుదు ర్యాలిశాసనాల్లో మాత్రమే ఉన్నందున క్రీ. శ. 1059-60 గెలుతర్వాతనే ఆ బిరుదు దాల్చాడనేదుకూ అవకాశం లేకపోలేదు. అలాగే క్రీ. శ. 1065-6 ప్రాంతాలనాటి చోళ దండయాత్ర (కళింగరాజరాజు బాసటకాగా) నదికట్టి ఆ బిరుదు దాల్చిననే అనుకోవచ్చును. ర్యాలి శాసనాల పూర్వపునాటిలో లేకున్నా పరగండభైరవుడైన పట్టాభిషిక్తుడైన రాజరాజుపై తొలిగెలుపులోనే కరవాలభైరవబిరుదు దాల్చాడని నా నమ్మకం.

ర్యాలి శాసనాల్లో కరవాలభైరవుడు 'సంతాన బలాయురారోగ్యైశ్వర్యాభివృద్ధ్యర్థం'గా తూర్పుగోదావరిజిల్లాలో గ్రామాలు దానం చేసినట్లుంది. క్రీ. శ. 1060 తర్వాత వీరవిజయాదిత్యుని మకాం తూర్పుగోదావరి.

మొదటి వ్యాసంలో ప్రసక్తిలేని విషయం శ్రీ మూర్తిగారు బహుశా తమ సిద్ధాంతబలార్థం కరవాలభైరవ మండపాన్ని స్మారకచిహ్నం జీసిన వృత్తాంతం చెప్పారు.

క్రీ. శ. 1044 ప్రాంతాల్లో నిర్మించాడని నేనంగీకరించినా (అంగీకరించను), చరిత్ర వస్తుకోదంటారు శ్రీ మూర్తిగారు. అందుగ్గాను 'నిస్సేజితవైరివీరుని' రెండో వ్యాసంలో ప్రవేశపెట్టారు.

రాజరాజును 'నిస్సేజితవైరివీరుని' జేసినది నన్నయ. అదైనా 'ఆంధ్రమహాభారతం'లో అని జ్ఞానకం. పరిశోధకాభిప్రాయాలబట్టి చరిత్రబలం రాజరాజు నిస్సేజితవైరివీరుడుగా ఉన్నది క్రీ. శ. 1021-31 మధ్య, క్రీ. శ. 1035-42 మధ్య, క్రీ. శ.

1048 తర్వాత, క్రీ. శ. 1058 పూర్వం అనుకుంటాను. ఈ ఇద్దరు బిరుదులు దాల్చిన కాలనిర్ణయం సూచించే ఆదేశాలపు ఆధారాలు లేనంత వరకూ అంతా ఊహా కాని విజంగా తీసుకోలేము.

కథాకాలపు శాసన కవులు వేర్వేరుైనా లేఖకులు ఒక్కరుగానే ఉన్నట్లుంది. వీరవిజయాదిత్యుని శాసన లేఖరి గోకాచార్యుడు ర్యాలిశాసనాల్లో మాత్రమే కరవాలభైరవునిగా పేర్కొన్నాడు.

వీరవిజయాదిత్యుడు అన్ని శాసనాల్లో వీరవిజయాదిత్యుడు, కరవాలభైరవుడుగా పేర్కొనబడలేదు. అలాగే రాజరాజు అన్ని శాసనాల్లోనూ పరగండభైరవుడుగా ప్రస్తుతించబడలేదు. సహింస కాలికాలైన మూడుశాసనాలుచూస్తే కలిదిండి శాసనంలో 'పరగండ భైరవు' డున్నాడు. రాజరాజు లేఖరి గండయాచారి.

కాబట్టి వారిర్వురి బిరుద ధారణకాలం నిర్ణయించబడినగాని ప్రస్తుతాంశం ఒక కొలిక్కిరాదు.

పరిశోధకులు రాజరాజు క్రీ. శ. 1035 ప్రాంతాల్లో వీరవిజయాదిత్యుని ఓడించి బందీగా పుంచి భ్రాతృవాత్సల్యంచేత వదిలించ విడిచి పుచ్చాడని వ్రాశారు. ఎంతకాలం బందీగా పుచ్చాడు? ఎప్పుడు విముక్తుణ్ణి చేశాడు? తెలీదు.

శక్తివర్మ పాలనాకాలాన విమలాదిత్యుడు యువరాజు. రాజరాజు భ్రాతృవాత్సల్యం వీరవిజయాదిత్యుని యువరాజు చేయించక రాజేంద్రచోడుని కా అర్హత కలిగించడం అంటే చోళరాజు కహితుడుకాలేక అనవచ్చును. పరిశోధకులనే భ్రాతృవాత్సల్యం సంగతి ఎలా పున్నా రాజరాజు రాజనీతి మెచ్చుకోవాలి—వీరవిజయాదిత్యుని బందీగా వధించి పుండివుంటే అనేకాంతః కలహాలు కల్గలేననే నా ఊహ.

వీరవిజయాదిత్యుడు వేంగిలో ఉన్నంతకాలం రాజరాజు నిస్సేజితవైరివీరుడు కాదనుకునే వారిలో నేనొకడిని.

రాజరాజు విజంగా నిస్సేజిత వైరివీరుడుగా ఉన్నది క్రీ. శ. 1035-44 మధ్యగాదు. కల్యాణి చాళుక్యులకు హితుడై—కలిదిండి యుద్ధానంతరం—కల్యాణిచాళుక్యవతినిది నారాయణభట్టు వేంగిలో

పుండగా, వీరవిజయాదిత్యుడు కల్యాణీచాళుక్య రాజు ప్రతినిధిగా నోలంబవాడిని పాలించినప్పుడు, నన్నయ 'మహాధారతం' ఆంధ్రీకరించిన కాలాన (క్రీ. 1051—7 మధ్యనే రాజరాజా నిస్తేజిత వై పిరుడు అని నా నమ్మకం.

పాములవాక శాసనంబట్టి జాతిగ మండల శాసనం 13 వ విజయరాజ్య సంవత్సరం వీర విజయాదిత్యుని మొదటి విజయంబట్టి కరవాలభైరవ మండల నిర్మాణకాలం విజయవిహారం; (క్రీ. శ. 1031—5 మధ్య కాలానిదనే నా నమ్మకం. ఈ విజయరాజ్య సంవత్సరం రాజరాజా సంబంధం. రృగి శాసనాలబట్టి జాతిగ మండలశాసనం 13 వ విజయ రాజ్య సంవత్సరం (క్రీ. శ. 1073 ప్రాంతానిదగును. కాదనను కాని అది (క్రీ. శ. 1031—5 మధ్యదీ, విజయవిహారం అనే నా నమ్మకాన్ని నిరూపించ లేక పోతున్నా, స్మారకవిహారం గాదనీ, (క్రీ. శ. 1074 ప్రాంతానిదిగాదనే నమ్మకము శ్రీ మూర్తిగారు వమ్ము చేయలేదు.

వేంగీశ్వరులందరూ సర్వలోకాశ్రయులూ, విష్ణువర్ధనులే—జాతిగ శాసనాల్లో శకవర్ష విజయ రాజ్య సంవత్సరాలు—రెండూ పరిగణించిన శాసనాలు బట్టి (క్రీ. శ. 1069, 1075, 1126) ఏ విష్ణువర్ధన—సర్వలోకాశ్రయుడు జయించినదీ, మరణించినదీ, పట్టాభిషిక్తుడైనదీ ఒక్క శాసన పరిశోధకులు మాత్రమే చెప్పగల విషయం.

కలవాలభైరవమండలం త్వరితగతిని నిర్మించారనుకొన్న కారణం శిల్ప ప్రాధాన్యత లేకపోవడం—వీరవిజయాదిత్యుని శాసనం అసంపూర్ణం. (క్రీ. శ. 1031—35 మధ్య నిర్మితమైవుంటే (క్రీ. శ. 1060 తర్వాత వేంగీశ్వరుడైయున్న కరవాల భైరవుడు ఏ కారణాన శాసనం పూర్తిజేయవలెదంటే (క్రీ. శ. 1059 వరకతని ఇబ్బందులో, వేంగిలో లేకుండుంటే తర్వాత రాజగా తూర్పు గోదావరిజిల్లాలో నుండుటయో, శ్రీ మూర్తిగారు పేర్కొన్న మహా క్లేశాలు, వృద్ధాప్యం వగైరాలే గావచ్చును.

(క్రీ. శ. 1074 లో స్మారకవిహారంగా కరవాల భైరవ మండల నిర్మాణం జరిగెనన్న శ్రీ మూర్తి

గారు క్లేశాలు, యుద్ధాలు, వృద్ధాప్యం కారణాలుగా శాసనం అసంపూర్ణంగా ఉండిపోయిననేందుకూ అదే అధారం గావచ్చును.

రృగి శాసనాధారంతో (క్రీ. శ. 1012) సమీపకాలంలో వీరవిజయాదిత్యుడు కరవాలభైరవ బిరుదాంకితుడైనాడు అనేందుకు సాధించిన విజయం లేదుగా? ఏదైనా ఉన్నదా? ఇమ్మడికేవల వట్టాభిషేక కాలానికీ బిరుద సంబంధం ఎంతవరకున్నది?

నేను మొదటినుండి కరవాలభైరవ మండలం వీరవిజయాదిత్యుని విజయవిహారం అంటున్నాను. శ్రీ మూర్తిగారు మొదటి వ్యాసంలో నిర్మాణకాలం (క్రీ. శ. 1074 ప్రాంతానిదన్నారేగాని స్మారక విహారం అనే నూచనకూడా ఇవ్వలేదు. కాని రెండో వ్యాసంలో దానికి 'స్మారకవిహారం' ముద్రవేశారు. అందుకునున్న విషయాలు జోడించారు.

రృగి శాసనాల్లో వీరవిజయాదిత్యుని ఆందోళన పుత్రవాత్సల్యంపున్నాయి. వేంగిని జయించి పట్టంకట్టిన జ్యేష్ఠపుత్రుడు వీరవర్గం వేంచేశాడు. జన అసంతరం పసివాడు రాజా కాగలడన్నది వీరవిజయాదిత్యుని కున్నదా అనేదే సందేహస్పదం.

రోగనివారణకు, ఆరోగ్యానికి బ్రదికినంత కాలం ఆశతో ఎన్నోచికిత్సలు, మూఁసమ్మకాలు శాంతులు, దానధర్మాలు వగైరాలు—చిరకాలంనుండి ఉన్న సార్వజనీనాచారం. రోగీ మరణిస్తే ఏదీ ఊరుకోడం, ఏటా జ్ఞాపకాలు వగైరాలు ఉంటున్నవి.

వీరవిజయాదిత్యునివంటి కార్యకూరుడు, యోధుడు, బహుశా తన అసంతరం వేంగీశ్వరుడు రాజరాజా పుత్రుడని గ్రహించియే వుండును. బాలుని మరణానికి బేలపడిపోయివుండునా?

స్మారక చిహ్నాలుగా అనేక నిర్మాణాలు, తోటలు, పుణ్యకాలాల్లో దానాలు ఉన్నాయి. మరణించిన వానిని ఇననం లేక దహనం చేసిన చోటు గోరీలు, తులసి కోటలు, నందిని నిల్చే ఆచారం నేడూ ఉంది,

అయితే సార్వజనీనాచారంగా, అనకర్మల చేయించే వారి లెక్కనూ మరణించినవారుపిన్నలైతే అంత పట్టింపు తంతు తతంగా లుండవంటారు.

ర్యాలి శానవాల్లో దానధర్మ కారణాలున్నవి. ఆ బాలు దెవ్వుడు మరణించినదీ, మరణించిన వానికై స్మారక చిహ్నాల నెలకొల్పటం రికార్డు కాలేదు. మరణించినది రాజధానిలో గావచ్చును. నాయనమ్మ యింట (ఆచంట) గావచ్చునుగాని జాత్తిగలో అయివుండదు. ఏ పరిశోధకుడూ వ్రాయలేదు. అదీగాక తూర్పుగోదావరిలోని వీరవిజయాదిత్యుడు వల్లిమగోదావరిలో 'స్మారక చిహ్నం' ఎందుకు నిల్పెనో తెలియదు.

మండపా లెత్తించటం నాటి సమకాలిక, సమీపకాలపుటాచారంలో విజయవిహ్నమనీ, స్మారక చిహ్నాలుగా మండప నిర్మాణాలానాడు జరుగలేదని నమ్ముటకు నాకు మరో ఆధారం; స్మారక చిహ్నం అయివుంటే ఏ మాదిరి సంతాపాది సూచనలు లేక కేవలం ప్రతాప సూచనల 'కరవాల బైరవ' అనే పేరుండదే.

క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దంలో విమలాదిత్యునికి రాజరాజుగాని వీరవిజయాదిత్యుడుగాని స్మారక చిహ్నాలుగా మండపా లెత్తించలేదు. వీరస్వర్గం పొందిన ఇమ్మడి శక్తివర్మకు స్మారకచిహ్నంగా వీరవిజయాదిత్యుడే మండపం ఎత్తించలేదు. రాజరాజుకుగాని వీరవిజయాదిత్యునికిగాని స్మారకచిహ్నంగా కులోత్తుంగచోళు (రాజేంద్రచోడ) డేవిధమైన మండపము ఎత్తించలేదు.

అతిపూరాతనంగా స్మారకచిహ్నాలున్నవి. బొద్దులమ్మపాలు చాలా స్మారకచిహ్నాలే—మరణించిన వారి పుణ్యంకోసం, సదగతి వగైరాలకోసం దానధర్మాలు చేయడం వగైరా బొద్దులమ్మండి నేర్చిన ఆచారం. బొద్దులు నాడు ప్రభువుల పుణ్యార్థం, ఆయురారోగ్యైశ్వర్యార్థం దానధర్మాలుచేసే ఆచారం విజయపురి — నాగార్జునకొండ చరిత్రలో ఉంది. జాత్తిగ, నత్తామాేశ్వరం ఆలయ శానవాల్లోగూడా గుడికట్టించటం, పూదోబాదనం, దీపదానం వగైరా ఉన్నాయేగాని మండపనిర్మాణమైనం లేదు.

నాటి సమకాలిక — సమీపకాలపు స్మారక

చిహ్నాలు అఖండ దీపదానాలు, అగ్రహార దానాలతో పాటు లింగప్రతిష్ఠ—ఆలయ నిర్మాణంగా ఉన్నదేగాని మండపనిర్మాణం లేదు.

ఒకానొక కలిదిండియుద్ధంలో రాజరాజుకు రాజేంద్రచోళమధురాంతకదేవుని సేనాసహాయం అపారం అన్నారు పరిశోధకులు. క్రీ. శ. 1053 నాటిదన్నారా శానవకాలం. కర్ణాట (కళ్యాణిచాళుక్య) పైవ్యాలచే నిహతులైన దండనాయకులు ముగ్గురుకూ స్మారకచిహ్నంగా రాజరాజ కలిదిండి మరో రెండు గ్రామాలు కలిపి మధురాంతక నల్లారనే పేరు పెట్టి దానంచేస్తూ చేసినది లింగప్రతిష్ఠ; ఆలయ నిర్మాణమూ మండప మెత్తించలేదు.

'...ద్రమిల మణ్డలనాధానాం రాజరాజ బ్రహ్మ మహారాజ నామధేయో స్వమాతులస్య మధురాంతక దేవప్యతులాదేశం ప్రాప్య కర్ణాటదణ్డనా ధైర్యుద్వా తైరేవసార్ధం దివంగతవా నాశ్విస ... కలిదిండిగ్రామే రాజరాజేశ్వర మితి శివాయతన...'

ఈ కలిదిండి శాననం—మరణించిన చోళసేనా నాయకులకు స్మారకచిహ్నం వేంగిలో వేంగీశ్వరుడు చోళరాజు ఆదేశంపై దేవుని ప్రతిష్ఠించి ఆలయం కట్టించెనన్నారేగాని మండపం గాదు.

జాత్తిగ మండపం విజయవిహ్నం అంటూన్న నేను రెండో వ్యాసంలో చిన్న 'కర్ణా'గా జనపతిని పేర్కొన్నాను.

అహవమల్ల సోమేశ్వరునికి వీరవిజయాదిత్యుడు అంకకాడు. అంతరంగికుడు. రాజబదులు సోరే వీరుడు, అంతరంగికుడు. సమకాలికులు భువనైకమల్ల ఇమ్మడి సోమేశ్వరుని, త్రిభువనమల్ల ఆర్మడి విక్రమాదిత్యుని నాటికి వీరవిజయాదిత్యుడు సర్వస్వతంత్రుడు—రాజ రాజ మరణానంతరం పాలించిన వీరవిజయాదిత్యుని కడుపులో చల్ల కదలకుండా ఉంచినవాడు చోళరాజు. వేంగిని రాజరాజు నాటివలె చోళరాజ్యశిఖరం చేయ నిశ్చయించిన వీరరాజేంద్రచోళుడు అపారపైవ్యాలతో వేంగిపై క్రీ. శ. 1066 ప్రాంతాల ఎత్తివచ్చాడు.

కీర్తిమూతకంగా వీరవిజయాదిత్యుని తిరిగి తానే పదమంది చేసినట్లు వీరరాజేంద్రచోళుడు చెప్ప

కున్నను జరిగినది సంది. ఆ సందర్భంలో మీర విజయాదిత్యునికి బాసటగా నిల్చిన, కళింగరాజరాజు చోళ రాజసుందరి నుద్దహించినట్లున్నది. (క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్దపు కళింగ శాసనాల్లో (అనంతవర్మ చోడ దేవగంగు - కళింగరాజరాజు రాజసుందరి పుత్రుడుగూడా) ఆ విషయం ఉన్నది.

కళింగరాజరాజు దండనాయకుడు బణవతి. ఈతని దీర్ఘాపిశాసనం (క్రీ. శ. 1075 వాటిది. ఈ బ్రాహ్మణవీరుడు '...ఆజాపసా చోడపునస్య సేనా మహావనస్యోక్త్యన్యుగాకులస్య మత్తేభ సార ద్రుమదావానలోభూ పులమర్తిగండ'

ఈ ద్రమిళాహవవిజయచిహ్నంగా వనవతి సేనాని చేసినవని' దీర్ఘాపి భగవతీదేవి దేవాలయంబున ముందటం గడు ఘనతరమున మణ్ణసం బెత్తించె భణ్ణన విజయుణ్డు గణ్ణగోపాలు ణ్ణభణ్ణవర్తి దీవియబెట్టె నదేవికి...'

కరవాలభైరవ మండపం ంగా దంటున్నాను. విజయచిహ్నం అంటున్నాను.

కృష్ణాపుర శాసనం నమ్మివ (శ్రీ మూర్తిగారు చేసిన పిద్దాంతంతో ఎలా ఏకీభవించగలను? వేంగి దహనాది తిరుదులు చక్రకూట సోమేశ్వరునివి గావనీ, కల్యాణివాళుక్కులవనే విషయం ఎరుగవచ్చును. శాసనాలన్నీ శిరోధార్యాలని సేననుకోను. అందరి విషయాలు ఎంతవరకు నమ్మదగినవని ఆలోచించాలి.

జాతిగూట అలయాలకూ చక్రకూట సోమేశ్వరునికీ, (శ్రీ మూర్తిగారు తెచ్చిపెట్టిన దూతేశ్వరికీ సంబంధంలేదు—కరవాలభైరవ మండపం స్మారక చిహ్నంగాదు- విజయచిహ్నం—(క్రీ. శ. 1031-5 మధ్యకాలానిది—అనే నా నమ్మకం. జాతిగదేవుని ప్రతిష్ఠిత మీరవిజయాదిత్యుడేఅనే సందేహమేగాని నా నిర్ధారణగాదు.

అవన్నీ సిద్ధహస్తులైన పరిశోధకులు నిర్ధారణ చేయదగినవి.



గ్రంథవిమర్శలు

—

“కేశవసుత్”

[గ్రంథకర్త : ప్రభాకర్ మాచ్యే; ఆంగ్లీకర్త : ఎన్. సదాశివ, ప్రచురణ కర్తలు: కేంద్రసాహిత్య అకాడమీ, న్యూఢిల్లీ 1970; పేజీలు: 64; వెల: రూ. 2-50.]

భారతీయ సాహిత్యనిర్మాతలు అనే వరసలో వివిధ భారతీయభాషలలో మహాకవులనుగురించి సమర్థులైనవారిచేత ఇంగ్లీషులో పుస్తకాలు రాయించి కేంద్ర సాహిత్యఅకాడమీ ప్రకటిస్తున్నది. ఈ వరసలో నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు మేము వీరేశలింగం గార్ల గురించి రాసిన పుస్తకాలు ఇంతకుముందే వచ్చినై. ఇప్పుడు గురజాడ అప్పారావుగారిగురించి రాస్తున్నారు. గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారినిగురించి ఆడపా రామకృష్ణ రావుగారిచేత రాయునున్నారు. ఈ పుస్తకాలను మళ్ళీ వివిధభాషల్లోకి అనువదించే ప్రణాళికకూడా ఒకటుంది. అట్లా తెలుగులోకి అనూదితమైన పుస్తకమే ఈ ‘కేశవసుత్’.

కేశవసుత్ (1866-1905) సంద్యామిదో శతాబ్దపు మరాఠీకవి. వీరేశలింగంగారికి, గురజాడ అప్పారావుగారికి సమకాలికుడు. ఆంగ్ల విద్యాప్రభావం వాన బయలుదేరిన భారత సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవన కాలానికి సంబంధించినవాడు. అధునికభావాలు, ప్రజాస్వామ్యభావాలు ప్రచారం చేసినవాడు. బ్రహ్మ సమాజ మతాధిమానిలా కనిపిస్తాడు. ఈ కవి జీవితం—సాహిత్యం గురించి 35 పేజీల వ్యాసం ఈ పుస్తకంలో ఉంది. అతని 14 కవితలకు తెలుగులో చేసిన అనువాదాలుకూడా ఉన్నై. దీన్నిబట్టి ఈ కవి జీవితవిశేషాల్ని, కవిత్వాన్ని మనం తెలుసుకోవచ్చు.

ఈ పుస్తకంలో కవిని మెచ్చినవారి అభిప్రాయాలనేగాక, మెచ్చనివారివిగూడా ఇయ్యటం ఈ పుస్తకంలో ప్రత్యేకించి చెప్పకోదగిన విశేషం.

భారతీయ మేధావులు ఇంగ్లీషువారి ప్రజా

స్వామ్యదర్శాలవల్ల ప్రభావితమయి 19 వ శతాబ్ది నుంచి సంస్కరణభావాలు ప్రచారం చేశారు. సాంఘిక దురాచారాల్ని ఖండించటం అందులో ఒకభాగం. ఈ కాలపు భిన్నభాషారచయితల్లో కొన్నిసామాన్య లక్షణాలున్నై. వాటిని ఈ కిందివిధంగా వేరుచేసి చూపించవచ్చు. 1. సంఘసంస్కరణ, 2. దేశభక్తి, 3. ప్రకృతి ప్రశంస, 4. విశ్వమానవప్రేమ, 5. అశరీరప్రణయం (Platonic love). ఇవన్నీ ‘కేశవసుత్’ కవిత్వంలో ఉన్నట్టుగా మనం ఈ పుస్తకాన్నిబట్టి గ్రహించవచ్చు. తెలుగులో సంఘసంస్కరణ ప్రధాన లక్ష్యంగా వీరేశలింగంగారు రచన చేశారు. వీరిద్దరిమీదా బ్రహ్మ సమాజమతంవారి ప్రభావంఉంది. గురజాడ అప్పారావుగారి కవిత్వంలోపైన వేర్వోళ్లు లక్షణాలన్నీ ఉన్నై. అందువల్ల ‘కేశవసుత్’, అప్పారావుగారి భావాలకు సామ్యం కనిపిస్తుంది. వాటిలో కొన్ని ఈ సమీక్షలో ప్రస్తావించబడతై.

కేశవసుత్ గురజాడ అప్పారావుగారికన్నా కవితారచనలో కొంత నీనియర్. అప్పారావుగారి కవితారచనాకాలం 1910 ప్రాంతం. కేశవసుత్ రచనల్లో కొన్ని 19 వ శతాబ్దం దాటినా, ఎక్కువభాగం 19 వ శతాబ్దపు చివరి సంవత్సరాల్లో రాసినవే. అయితే అప్పారావుగారు కేశవసుత్ కవిత్వాన్ని చదివారనటానికి అధారాలు లేవు. వీరి కవిత్వాలమధ్య సామ్యం కాలప్రభావంవల్ల వచ్చిందే.

అప్పారావుగారు వర్ణధర్మాన్ని నిరసించారు. ‘మంచి అన్నది మాలఅయితే మాలవే అగుదున్’ అని ప్రకటించారు. కేశవసుత్కూడా ‘హరిజన బాలకుని తొలి ప్రశ్న’ (1888) అనే కవితలో ‘దారిసక్కు అడుకుంటున్న హరిజన బాలకుణ్ణి ఒక బ్రాహ్మణుడు తరమగా ఇంటికొచ్చి ‘నానీడ అతనిపై పడితే ఏమిటి? ఏమికిదు మూడుతుంది?’ అని తల్లిని అమాయకంగా అడుగుతాడు. ‘నవపై నీకుడు’ (1888) అనే కవితలో ‘బ్రాహ్మణ్ణికాను, హిందువునుకాను, ఏ జాతివాణ్ణి కాను’ అని ప్రకటిస్తాడు.

‘మసిషిచేసిన రాయరప్పకి మహిమ కలదని సాగి మొక్కుటా’న్ని అప్పారావుగారు ప్రశ్నిస్తే ‘విగ్రహాలు పడగొట్టండి’ త్వరపడండి అని ‘మూర్తిభంజనం’ (1905) అనే కవితలో కేశవమూర్తి ప్రబోధించారు. వీరిద్దరూ విగ్రహారాధనని మాత్రమే వ్యతిరేకించారు. కాని సంపూర్ణ నాస్తికుల నట్లు బలమైన అధారంలేదు.

గురజాడ అప్పారావుగారు ‘దేశభక్తి’ గీతంలో రాజకీయ స్వాతంత్ర్యాన్ని గురించి ప్రస్తావించలేదు. రాజకీయ స్వాతంత్ర్యానికి ఆయన వ్యతిరేకి అని అర్థం చేసుకోగూడదు. 1908 మద్రాసు కాంగ్రెసు సభలను అవహేళనచేస్తూ (Psalm) అని ఇంగ్లీషులో రాసిన లఘుపద్యం కాంగ్రెసు సభలలో జరిగే ఫార్మును చూపించటానికే రాశారు కాని స్వాతంత్ర్యమూర్తి వ్యతిరేకించటం ఆయన ఉద్దేశంకాదు. స్వాతంత్ర్య కాంక్షను ఆయన కవితారూపంలో ఎక్కడా వెల్లడించలేదు. కేశవమూర్తి మాత్రం తన స్వాతంత్ర్యకాంక్షను ప్రస్థానంగా వ్యక్తీకరించారు. ‘ఒక భారతీయుని పలుకులు’ (1886) అనే కవితలో—

‘ఓ దేవా! ఈ దాస్యపు చీకటిరాత్రి
ఎప్పుడు డంతరించును ?
స్వాతంత్ర్య భానూదయును
మరల ఎప్పుడగును ?
ఈ పంజరమునుండి
ఎప్పుడు విడిచిపెట్టుదును దేవా ?
మా జాతికి మరల
పూర్వవైభవ మెప్పుడు లభించును ?’

అని అనేదన పడతాడు.

గురజాడ అప్పారావుగారు కేవల ప్రకృతిచిత్రణ లక్ష్యంగా నీలగిరిపాటలు రచించారు. కేశవమూర్తి రాసిన ‘దీవాళి, దీవాళి’ అనే కవితలో మొదటిభాగం ‘పర్వ న్యానలో’ అనే కవిత ప్రకృతి చిత్రణకు ఉదాహరణలుగా ఇయ్యబడ్డయ్యే. సమకాలీన సమాజంనుంచి నిర్జనారణ్యంలోకి పోవాలన్న కాంక్షకూడా వ్యక్తం చేస్తారు.

‘దూరాన ఎచటనో ఒంటిగా వెళ్లనలె’ అన్న కవితలో

ఎన్నో తడవలు మనస్సు విరిగినది
ఎన్నియో ఆశలు చచ్చిపోయినవి
వాని వస్త్రేపించుచు, ‘ఏకతార’ పుచ్చుకొని
నిర్జనారణ్యములకు వెళ్లనలె.’

అన్న కాంక్షను వ్యక్తపరిచారు. ఇందులో మొదటి రెండు పాదాలు అప్పారావుగారి

‘పెరిగి విరిగితి, విరిగి పెరిగితి
కష్టముఖముల పారమెరిగితి
పండునన్నవి ఆశలెన్నో
ఎండి రాలుగ బొగిలితిన్’

అన్న పాదాలను గుర్తుకు తెస్తున్నాం.

“బ్రాహ్మణ్యకాసు హిందువునుకాను, ఏ జాతి వాణ్ణికాను. విశ్వమంతా వ్యాపించివున్న సతీతుల్లో నేను”. ‘నా ప్రపంచానికి అవధులు లేవు’ అని కేశవమూర్తి ఎల్ల రెండుగని విశ్లేషించును బోధించారు. ‘ఎల్ల లోకము ఒక్క ఇల్లయి, పర్ణభేదములేల్ల కల్లయి’ అన్నచోట అప్పారావుగారు ఇదే బోధించారు.

ప్రాచీన సాహిత్యంలో ప్రస్తావించబడిన ప్రణయంలో శరీరసమాగమమే ప్రధానాంశం. అప్పటి రాచరిక వ్యవస్థ అందుకు కారణం కావచ్చు. ధన స్వామ్య వ్యవస్థవల్ల వచ్చిన మార్పుల్లో ఒకటి సాహిత్యంలో ప్రేమకు దివ్యత్వాన్ని కల్పించటం. దీన్నే ‘స్ల్యానిక్ లవ్’ అంటారు. తెలుగులో రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు ఎక్కువగా ప్రచారంచేసినా దీని ప్రస్తావన గురజాడ అప్పారావుగారి కవితల్లోకూడా ఉంది.

‘మరులు ప్రేమని మదిదలంచకు
మరులు మరలును వయసుతోడనే
మాయమర్కం లేని నేస్తమై
మగువలకు మగవారి కొక్కటి
బ్రతుకు సుకముకు రాజమార్గము’

ని కాసులు అనే ఖండికలో రాశారు. ‘కేశవమూర్తి’ కూడా ‘ప్రేమదివ్యము. అలౌకికము’ అని అంటారు.

గురజాడ అప్పారావుగారిలాగే కేశవమూర్తి కూడా ఎక్కువగా మాత్రాచందస్సునే స్వీకరించారు. ‘అతని కవిత్వమంతయు ఒక చిన్నపిటి సంకలనమున నర్చు

కొనివది' అని కేశవసుత్ వీ గురించి అన్నమాట అప్పారావు గారికి కూడా వర్తిస్తుంది. వీరిద్దరూ ఆయా సాహిత్యాలకు వైలాళికులుగా పరిగణించబడుతున్నారు. ఒక భేదం మాత్రం కనిపిస్తున్నది. అప్పారావుగారు హాస్యప్రియుడు. కేశవసుత్ పీరియన్ కవిలాగా కనిపిస్తాడు.

కేశవసుత్ అప్పారావుగారికన్నా సీనియర్ కవే అయినా కొన్ని విషయాలలో, అప్పారావుగారికన్నా ముందున్నారనిపించే కవితలు కొన్ని ఉన్నాయి. 'తుత్తారీ' (1893) అనే కవితలోని ఈ భాగాన్ని చూడండి.

నియమాలు మనుషులకోసం
మనిషి నియమాలకోసంకాదు.
అభ్యుదయాన్ని అటకాయస్తే
అలాటి నియమాల్ని అవలికి నెట్టండి
మీ నూత్నశక్తిని ప్రదర్శించండి.
ఘాతుక నైతిబంధకాంపై
దండెత్తండి, తరలిరండి
వీరుల్లా 'హరేహర' అంటూ
ఆవేశంతో, ఆగ్రహంతో
అభ్యుదయపతాకాన్ని ఎత్తండి'

ఇది 19 వ శతాబ్దంతోనే రాయబడ్డ గీతం అంటే ఆశ్చర్యం వేస్తుంది. సమాజాన్ని మార్చటానికి

ప్రతిఘటన అవసరమని ప్రబోధించే కవి తెలుగుదేశానికి ఒక 40 ఏళ్ల తరువాతగాని దొరకలేదు. శ్రీ శ్రీ మహాప్రస్థానం గీతాన్ని పై గీతం గుర్తుచేస్తున్నదంటే కేశవసుత్ తన కాలానికి ఎంతముందున్నాడో మనం గుర్తించవచ్చు. శ్రీశ్రీలాగా కేశవసుత్ అక్కడ కమ్యూనిజాన్ని బోధిస్తున్నాడని మనం భ్రమపడగూడదు. మార్క్సిస్టు భావాలు మనదేశంలోకి అప్పటికి రాలేదు. శ్రీశ్రీ మహాప్రస్థానానికి కేశవసుత్ 'తుత్తారీ'కి ఉన్న సోలికలుచూస్తే శ్రీశ్రీకి కేశవసుత్ కవిత్యంతో పరిచయంఉందా అనిపించేంత సన్నిహితంగా ఉన్నాడు. అయితే సోలికలున్నచోటల్లా ఆ విధంగా ఊహించటం కుదరదు. కాకపోతే కేశవసుత్ తన కాలానికి ఎంతముందుఉన్నాడో చూపించటానికే ఈ సోలికలు చూపించబడ్డాయి.

ఇతర సాహిత్యాలతో మన సాహిత్యాన్ని అంచనా వెయ్యటానికి ఇట్లాంటి పుస్తకాలు చాలా అవసరం. ఈ పుస్తకానికి తెనుగు అనువాదం 'సరళ గ్రాంథి కం'లో జరిగింది. కవితానువాదం భావానువాద పద్ధతిలో జరిగింది. నేరుగా మరాఠీనుంచి తెలుగులోకి మాత్రా ఛందస్సుల్లోకి చేయిస్తే కేశవసుత్ కి ఇంకా వ్యాయం జరిగిఉండేదేమో.

—చే. రా.

